



Numer w sprzedaży
do 24.09.2025

nr 37 (1717) 18 września 2025
6 zł (w tym 5% VAT) ISSN 1231-5664

przełom.pl

przełom

35 lat z Wami

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



DAJ ZNAĆ
REPORTEROWI
„PRZEŁOMU”
697 351 999

TRZEBINIA

Remont
u harcerzy
na ostatniej
prostej

s. 4

TRZEBINIA

Na Rybnej chcą
mieć święty
spokój

s. 5

GOSPODARKA KOMUNALNA

Ścieki bez
rachunków?
Setki spraw
już na policji

s. 7

BABICE

Zdążyć
z „wuzetką”
przed planem

s. 7

CHRZANÓW

Zegar tyka
na Dworskiej

s. 7

EDUKACJA

Jesteśmy szkołą
drugiej szansy

s. 8

CHRZANÓW

Wstrząsy
nie dają żyć.
Mieszkańcy
proszą
o pomoc

s. 9

Elektrownia w Sierszy ocalona! NA RAZIE NA ROK



Bloki konwencjonalne TAURONA wygrały ubiegłotygodniową aukcję rynku mocy na 2026 rok. Elektrownie w Jaworznie, Sierszy, Łagiszy i Łaziskach odetchnęły z ulgą. Przez najbliższy rok zapewnią systemowi stabilne dostawy prądu, a ludziom pracę.

s. 12

Związkowcy Valeo zapowiadają blokadę dróg

Zaplanowane na ubiegły poniedziałek referendum strajkowe w Valeo się nie odbyło. Związkowcy liczą, że pracodawca udostępni im listy zatrudnionych. Zapowiadają również blokadę dróg. W chrzanowskim zakładzie Valeo narasta konflikt między związkowcami reprezentującymi pracowników a pracodawcą.

s. 3





MOIM ZDANIEM

Jest czas – trzeba go wykorzystać

Elektrownia Siersza będzie pracować przynajmniej kolejny rok. Ludzie nie tracą pracy, a władze spółki zyskają kolejne miesiące na przygotowanie i wdrożenie zmian. Nie ma się bowiem co oszukiwać: czas pozyskiwania energii z węgla się kończy – bez względu na to, ile kto zdjęć urwanej łopaty wiatraka wrzuci do internetu czy ile razy powieli pseudoreport, że tam, gdzie farmy wiatrowe, tam tańsze nieruchomości (tak jakby ich ceny szłyby pod niebiosa na szkodach górniczych).

Zresztą dokładnie to samo powtarzają od dawna szefowie samego Tauronu, choć w ich ustach brzmi to może nieco inaczej: *dekarbonizacja w energetyce jest nieunikniona*.

Jeśli ktoś twierdzi inaczej i przekonuje, że na węglu stoi przyszłość, robi to tylko po to, by na tych populistycznych bredniach zbić kapitał polityczny.

Czas na to, by przygotować „miękkie lądowanie”, aby proces przejścia na nowe źródła energii był bezbolesny – a przynajmniej jak najmniej bolesny – powoli się kurczy. Tauron dla kilku swoich elektrowni, nie tylko dla Sierszy, właśnie zyskał kolejnych 12 miesięcy na przygotowanie (więcej piszemy o tym na str. 12).

Miejmy nadzieję, że wykorzysta ten czas należycie i że nie skończy się – jak często w takich przypadkach – na wizjach, planach i przemowach. Na szali leżą bowiem setki, a patrząc poza Trzebinę – ponad 1500 miejsc pracy.

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie 16 września 2015 roku, w numerze 37. (1210)

■ Kupcy z targowiska przy Kusińskiego w Chrzanowie spotkali się z burmistrzem Markiem Niechwiejem, prosząc go o jak najszybszą modernizację ich miejsca pracy. - Panie burmistrzu, nam kapie na głowę! Woda niszczy nam towar. W każdym miejscu stoi wiaderko albo zawieszona reklamówka - skarżyli się sprzedawcy. Burmistrz obiecał, że szybko zajmie się tematem, ale na deklaracji się skończyło.

Wtedy jeszcze kupcy czekali na realizację przyszłościowego projektu, jakim miała być budowa kleparza między ulicami: Krakowską, Garncarską i 29 Listopada z lokalami handlowymi, do których by się przenieśli. Już wiadomo, jak skończyła się ta historia. Nie ma nowoczesnego kleparza, nie ma też staromodnego targu, a kupcy rozpiechali się po całym mieście.

■ Wszyscy radni, którzy przyszli na sesję Rady Miejskiej w Chrzanowie, głosowali za przeprowadzeniem w gminie referendum w sprawie odwołania Marka Niechwieja ze stanowiska burmistrza. Sam zainteresowany nie ma sobie nic do zarzucenia. Twierdzi, że za wszystkim stoi polityka. Skrajnie innego zdania są radni. Zarzucają mu brak aktywności w kształtowaniu budżetu, brak wizji rozwoju gminy, a także to, że łamiąc prawo, naraził na szwank jej wizerunek. W ocenie rady jako osoba, na której ciążyą prokuratorskie zarzuty, nie powinien piastować dalej urzędu. Ta decyzja radnych została skreślona przez mieszkańców w głosowaniu w grudniu 2015 roku podczas referendum, w którym odwołali Marka Niechwieja ze stanowiska burmistrza.

■ „Przełom” kończy 25 lat. Wiele godzin spędzili dziennikarze na wertowaniu starych roczników tygodnika, by w dodatku jubileuszowym w środku gazetki, przeżyć raz jeszcze minionego ćwierćwiecza. Niektóre z nich nawet po latach budzą emocje. Na przykład okres, w którym ważyły się losy kopalni Siersza (1998-1999). Z perspektywy czasu wydaje się, że decyzja o jej zamknięciu od początku była przesądzona. Tym dramatyczniejsza wydaje się determinacja, z jaką górnicy walczyli o zakład, do końca wierząc, że uda się go uratować.

Wspomniane wydarzenie mocno kontrastuje z tym, o którym piszemy w bieżącym numerze tygodnika (na s. 12) - o jak na razie zwycięskiej walce o Elektrownię Siersza. Grona decydentów, jacy zebrałi się we wtorek pod bramą zakładu, by świętować zwycięską aukcję mocy, zapewniającą stabilne funkcjonowanie elektrowni przez najbliższy rok, nieboszczka kopania mogłaby swojej imiennicze tylko pozazdrościć.

O TYM SIĘ MÓWI

Tragedia w Chrzanowie i bezpieczeństwo na pasach

Po śmiertelnym w skutkach wypadku na Oświęcimskiej w Chrzanowie jedna z naszych Czytelniczek poprosiła o przypomnienie, jak powinniśmy zachowywać się na przejściu dla pieszych.

Znowelizowane przepisy ruchu drogowego obowiązują od 1 czerwca 2021 r. Jedną z ważniejszych zmian dotyczyła poruszania się przechodniów na pasach i zachowania kierowców przed przejściem.

Wcześniej pieszy miał pierwszeństwo, znajdując się na przejściu. Teraz kierowca musi się zatrzymać przed pasami, widząc, że przechodzień chce na nie wejść.

- Doświadczenia innych krajów europejskich, w których ten przepis obowiązuje od dawna, podpowiadają, że tak: kierowca musi zachować szczególną ostrożność i w sposób wzmożony obserwować obszar

przebieg dla pieszych. Jeśli tylko zauważy przechodnia dochodzącego do pasów, powinien się zatrzymać, nie czekając, aż on na nie wejdzie – podkreślał podinspektor Mariusz Jurczyk, naczelnik wydziału ruchu drogowego KPP w Chrzanowie.

Czasem zdarza się, że piesi rozmawiają sobie przy przejściach i wcale nie zamierzają przechodzić na drugą stronę jezdni.

Ponadto pieszy przed wejściem na pasy musi zakończyć rozmowę telefoniczną, nie może pisać SMS-a czy słuchać muzyki, gdyż wtedy jego koncentracja jest zaburzona. Korzystanie podczas przechodzenia przez przejście dla pieszych z urządzenia elektronicznego jest zabronione.

Oto niektóre komentarze naszych Czytelników na FB „Przełomu”:

● „Dwa tygodnie temu dzieciak w wieku może 12 lat nagle wjechał mi na pasy hulajnogą elektryczną, nawet nie patrząc, czy coś jedzie. Gość za mną prawie przywalił mi w auto, po czym ten dzieciak zatrzymał



Przeście dla pieszych na Sądowej w Chrzanowie

się w połowie auta i zawrócił, bo jego kolega na rowerze pojechał dalej chodnikiem prosto. Dramat. Gdzie są rodzice tych dzieci? Też włącz wprost pod samochód?” - pyta pani Joanna. ● „Odkąd weszły te nowe przepisy, piesi wchodzą na pasy bardzo pewni, że mają pierwszeństwo. Przez to jest tyle potrąceń na pasach, wcześniej dużo mniej było takich zdarzeń” - komentuje pan Rafał.

● „Przepis nie jest zły. Kierowca, gdy widzi pieszego oczekującego przed przejściem, ma się zatrzymać i umożliwić mu przejście. Słowo kluczem jest tu „oczekujący”, czyli pieszy ma się zatrzymać przed przejściem i upewnić, że może bezpiecznie przejść, a nie wbić prosto pod samochód, bo pierwszeństwo” - przypomina pan Andrzej.

(ŁD)

Filmowe oblicza Jury



Pod takim hasłem organizowana jest w tym roku Juromania - kilkudniowe święto Jury Krakowsko-Częstochowskiej, promujące region. Impreza zawita też do Trzebini oraz Lipowic i na zamku Tenczyn Rudnie.

- Tegoroczne hasło przeniesie nas w świat wielkiego i małego ekranu, w którym malownicze krajobrazy, średnio-wieczne zamki, wapienne ska-

ły i tajemnicze doliny Jury stają się naturalną scenografią filmowych historii. To idealna okazja, by spojrzeć na Jurę z zupełnie innej perspektywy - jako bohaterkę wielu kinowych opowieści i inspirację dla twórców sztuki filmowej - zapowiadają organizatorzy.

Zarówno przed laty jak i obecnie chętnie wykorzystywane przez filmowców były np. plenery i przestrzenie Zamku Tenczyn. W latach 60. wcielił się w legendarną twierdzę Wilcze Doły w kultowym serialu „Czarne Chmury”, w siedzibę starostwa Wolskiego w serialu „Rycerze i Rabusi”, a przed kilku laty - zarów-

no w romantyczne alejki jak i upiorne kazamaty starożytnego Rzymu w produkcji „Barbarzyńca”.

W programie Juromanii są turnieje rycerskie, pokazy historyczne, warsztaty i zajęcia edukacyjne oraz atrakcje kulinarne. Na aktywnych czekają wspinaczki pod okiem instruktorów, rajdy i wycieczki z przewodnikiem.

Juromania na ziemi chrzanowskiej zagości w najbliższy weekend 19-21 września. Szczegółowy program tej imprezy oraz innych wydarzeń kulturalnych i rekreacyjnych w regionie - w naszym informatorze na str. 26-27.

2

wolne stanowiska wicedyrektorskie znalazły się ostatnio wśród ofert Powiatowego Urzędu Pracy. Pierwsze to stanowisko wicedyrektora w Wydziale Promocji, Inwestycji i Obsługi Starostwa Powiatowego w Chrzanowie. Drugie to stanowisko wicedyrektora Powiatowego Urzędu Pracy. Konieczność zgłaszania ofert pracy do PUP, a ściślej do systemu ePraca, to nowy obowiązek instytucji publicznych zatrudniających pracowników opłacanych z publicznych pieniędzy.

2,4

mln zł, to wysokość dotacji, której spodziewa się gmina Trzebinia na zagospodarowanie części doliny Rybnej z unijnych dotacji. Wartość całej inwestycji nie jest na razie znana. Więcej na s. 5.

4213

domów i apartamentów kupili Polacy w 2024 r. za granicą. Najwięcej w Hiszpanii. To o ponad 35 proc. więcej niż rok wcześniej. To daje nam dziewięć miejsc wśród obcokrajowców. Najtańsze są apartamenty w Bułgarii i Turcji, ale trzeba na nie mieć min. 100 000 euro.

Związkowcy Valeo zapowiadają blokadę dróg

Zaplanowane na ubiegły poniedziałek referendum strajkowe w Valeo się nie odbyło. Związkowcy liczą, że pracodawca udostępni im listy zatrudnionych. Zapowiadają również blokadę dróg.

Przed zakładem Valeo zorganizowano w poniedziałek konferencję prasową z udziałem posła Macieja Koniecznego, asystentów posła Grzegorza Płaczkę: Natalii Mehlich i Adama Kani oraz przedstawicieli związków zawodowych z zakładów na Śląsku.

W chrzanowskim zakładzie Valeo narasta konflikt między związkowcami reprezentującymi pracowników a pracodawcą. Zaplanowane od 15 września referendum strajkowe miało być pierwszym krokiem do wyegzekwowania postulatów dotyczących płac.

CHCIELI „OBSERWATORA”

- W zasadzie od stycznia tego roku członkowie naszego związku zawodowego znajdują się w sporze zbiorowym z pracodawcą. Kiedy w lipcu nie udało się uzyskać porozumie-

nia w obecności mediatora, został spisany protokół rozbieżności, a on otwiera nam drogę do referendum strajkowego – mówi Katarzyna Jamróz, przewodnicząca Związku Zawodowego „Sierpień 80” w Valeo.

Referendum nie mogło się jednak odbyć zgodnie z planem, gdyż związkowcy nie otrzymali od pracodawcy list zatrudnionych. Ich zdaniem zarząd firmy nie tylko odmawiał współpracy, ale także chciał kontrolować przebieg referendum, m.in. poprzez żądanie szczegółowych informacji o jego organizacji i wyznaczenie „obserwatora” z jego ramienia.

BĘDĄ INTERWENCJE

- Jedną z linii sporu jest kwestia udostępnienia list pracowników w celu przeprowadzenia referendum. Pracodawca zapewnił nas podczas rozmów, że jest na to gotowy. Pytałem więc, w jaki sposób technicznie związkowcy mieliby je przeprowadzić? Nie uzyskaliśmy na to odpowiedzi. Nasze biuro będzie interweniować u prezesa urzędu ochrony danych osobowych, bo w moim przekonaniu doszło do nadużycia prawa – uważa Adam Kania, asystent posła Grzegorza Płaczkę.

- Pracodawca próbuje użyć

kruczków prawnych, bądź prawdopodobnie jest gotów ponieść konsekwencje łamania prawa po to, żeby nie dopuścić do tego referendum, a potem być może strajku. To niestety jest w Polsce norma, że koszty łamania prawa są mniejsze dla pracodawcy, niż koszty jego przestrzegania – twierdzi poseł Maciej Konieczny.

- Wspieramy nasze koleżanki i kolegów w proteście. Jesteśmy z nimi od samego początku i gdyby dziś do tego referendum doszło, pewnie by nas tu nie było. Ale to, co się tu wyprawia w zakładzie, sprawia, że na czwartek szykujemy blokadę miasta – zapowiedział Rafał Jedwabny ze ZZ „Solidarność 80”, górnik z kopalni Staszic-Wujek w Katowicach.

CHCĄ ZWRÓCIĆ UWAGĘ

Związkowcom Valeo w Chrzanowie zależy na zwróceniu uwagi mieszkańców oraz samorządowców na sytuację w zakładzie.

Początkowo zapowiadana na 18 września blokada dróg w Chrzanowie została przełożona, m.in. ze względu na zaplanowane na ten dzień protesty wspierających chrzanowskich związkowców górników i hutników ze Śląska.



Podczas konferencji prasowej przed Valeo

Nowy termin protestu w Chrzanowie to poniedziałek 29 września. Blokada ma odbyć się w godzinach 8.00–12.00.

Choć na razie nie ma ostatecznie określonych dróg, które miałyby być blokowane, to w grę wchodzić może m.in. rondo na drodze krajowej w rejonie McDonald's.

Mimo prób kontaktu i wysłanych do Valeo maili, przedstawiciele dyrekcji milczą.

Relację wideo z konferencji oraz zdjęcia można obejrzeć na [przelom.pl](https://www.przelom.pl)

Postulaty które przedstawia związek zawodowy „Sierpień 80”:

- Przyznanie wszystkim pracownikom Spółki podwyżki wynagrodzenia zasadniczego w wysokości 1000 zł do podstawy wynagrodzenia;
- Wprowadzenie w spółce

dotatku stażowego w wysokości 8 proc. liczonego od minimalnego wynagrodzenia dla pracowników ze stażem do 5 lat oraz 1 proc. za każdy rok pracy powyżej 5 lat w oddziale Valeo Lighting Systems w Chrzanowie;

- Przyznanie podwyżki wysokości dodatku za pracę w systemie czterobrygadowym z kwoty 280 zł do kwoty 600 zł. (E)

Burmistrz Trzebini będzie miał drugiego zastępcę



Jarosław Okoczek przedstawił nowego człowieka w swojej ekipie. To 52-letni inżynier z Babic związany z branżą komunalną. Zacznie pracę w październiku.

Jarosław Głogowski, bo o nim mowa, jest członkiem Rady Sołeckiej Babic, a w latach 2014–2018 był radnym. Kandydował też na wójta Babic, konkurując z Radosławem Warzechą. W 2024 roku startował do Rady Powiatu Chrzanowskiego z komitetu Trzecia

Droga (PSL-PL 2050), ale mandat nie zdobył.

Jak podaje gmina Trzebinia, Jarosław Głogowski to doświadczony przedsiębiorca z 30-letnim stażem, absolwent Wydziału Mechanicznego Politechniki Krakowskiej im. T. Kościuszki (specjalność: budowa maszyn). W ostatnich pięciu latach pełnił funkcję kierownika w Zakładzie Usług Komunalnych w Alwerni sp. z o.o., gdzie odpowiadał za organizację pracy działu, zarządzanie zespołem, flotą i sprzętem ciężkim. Nadzorował m.in. zimowe i letnie utrzymanie dróg gminnych, pielęgnację te-

renów zielonych, zarządzanie cmentarzami komunalnymi i obsługę tężni miejskiej.

Jarosław Okoczek swoją personalną decyzję uzasadnił tak:

- Pan Jarosław Głogowski to fachowiec, człowiek o dużym doświadczeniu i znakomitej znajomości wyzwań, przed jakimi stoimy. Będzie koordynował te bieżące działania i dbał o sprawną obsługę mieszkańców.

Wiceburmistrz Głogowski ma nadzorować pracę wydziałów: gospodarki komunalnej, ochrony środowiska, rolnictwa i leśnictwa, geodezji i gospodarki nieruchomości, promocji, kultury i współpracy z zagranicą, a także nad Miejską Biblioteką Publiczną, Trzebińskim Centrum Kultury i Miejskim Zarządem Nieruchomości sp. z o.o.

Ciekawostką jest, że żaden z zastępców Okoczuka nie jest mieszkańcem gminy, a także to, że drugiego wiceburmistrza nie było w Trzebini od dawna. W poprzedniej kadencji samorządowej funkcję tę piastował Tomasz Żołądz, ale zrezygnował ze stanowiska.

AM

W oddziale Santander Consumer Banku mamy dla Ciebie:

oszczędności

ubezpieczenia

karty kredytowe



**Dajemy
ENERGIĘ
do działania**



Zapytaj **doradcę**
w oddziale



Zadzwoń do **oddziału:**
(+48) 32 240 73 75
Koszt zgodny z taryfą operatora

Zapraszamy do oddziału
w Chrzanowie, ul. Kałużek 2
czynne: pon. wt. cz. pt. 8.30–16.00, śr. 9.00–16.00

Santander
Consumer Bank

Remont u harcerzy na ostatniej prostej

To, co jeszcze parę lat temu wydawało się niemożliwe, właśnie się dokonuje. Harcerze ZHP w Trzebinii kończą remont w budynku przy ul. Kościuszki. Robią to dzięki pieniądzom ze zrzutki oraz aukcjom przedmiotów przekazanych przez mieszkańców.

Od wielu lat parter zajmowanego przez nich budynku przy ul. Kościuszki był wyłączony z użytkowania i wymagał kosztownych prac. Problemy zaczęły się w 2019 r., gdy w jednym z pomieszczeń na



Komendantka trzebińskiego hufca Anna Więclaw-Pilarczyk w wyremontowanej sali kominkowej

pierwszym piętrze spadł boiler, niszcząc przy tym ściany i pozbawiając możliwości korzystania z pomieszczeń znajdujących się na parterze: dużą salę kominkową, kuchnię i zaplecze magazynowe. Cały

dół został wyłączony z użytku.

BRAKUJE 4 TYSIĘCY ZŁOTYCH

Od tamtej pory wszyscy głosili się, jak finansowo pora-

dzić sobie z remontami, na które nikt nie miał pieniędzy. Co więcej, nieuregulowane dotychczas kwestie własnościowe uniemożliwiały harcerzom starania o dotację.

- Obecnie sprawa w sądzie jest już na finiszu, więc liczymy, że wkrótce, gdy nabędziemy już tytuł prawny do obiektu, będziemy mogli rozpocząć starania o różnego rodzaju granty na inwestycje - mówi Anna Więclaw-Pilarczyk, komendantka Hufca ZHP Trzebinia.

W międzyczasie padł pomysł, żeby na remont parteru zorganizować zrzutkę. Zaczęła się w maju 2024 r. Pierwsze 16 tys. zł wpłacili rodzice harcerzy, byłych harcerzy, przyjaciele. A potem długo nie działało się nic.

- Skontaktowałam się z grupą Łączy nas Pomaganie, organizującą pomoc dla mieszkańców powiatu chrzanowskiego i prowadzącą aukcje na FB. Zaskoczyło! Zaczęło wpływać coraz więcej pieniędzy, a do zakładanych 100 tysięcy złotych brakuje nam już tylko 4 tysięcy złotych - cieszy się komendantka.

EFEKT ROBI WRAŻENIE

Kiedy pieniądze zaczęły spływać, zorganizowano ekipę remontową. Na parterze wymieniono całą elektrykę, okna i drzwi. Wyremontowano także umywalnię na górze.

Duża sala spotkań kominkowych zmieniła się tak, że dziś trudno ją rozpoznać. Na jednej ze ścian odkryto i oczyszczono starą cegłę z 1920 roku. Zostawiono też

filar wspierający na środku pomieszczenia. Ściany wymalowano na śnieżną biel. Efekt robi wrażenie.

- Zostały nam magazyny i kuchnia na parterze oraz toalety, ale to już będziemy na spokojnie po kolei ogarniać. Najważniejsza była dla nas duża sala, żeby harcerze mieli się gdzie spotykać - podkreśla Anna Więclaw-Pilarczyk.

Trzebińskich harcerzy nadal można wspierać, wpłacając pieniądze przez zrzutkę.pl - Remont siedziby harcerzy z Trzebinii. Wpłaty w formie darowizny (którą można odliczyć od podatku) można kierować na konto: 14 1600 1462 1882 8543 5000 0066, w tytule należy wpisać: DAROWIZNA.

Ewa Solak

Materiał promocyjny



Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie

Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie Filia w Płazie od lutego do września 2025 r. realizowała projekt „W rytmie pór roku - dziedzictwo wsi w twórczości Władysława Reymonta”. Projekt dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury Reymont. Interwencje. Partnerami w realizacji projektu był Powiatowy Dom Pomocy Społecznej w Płazie oraz Szkoła Podstawowa im. Wojska Polskiego w Płazie. Budżet projektu wynosił 17700 zł. Zadanie skierowane było przede wszystkim do mieszkańców społeczności Płazy - największego sołectwa gminy Chrzanów i miało na celu nie tylko promocję literatury i czytelnictwa, ale także aktywizację i zachęcenie mieszkańców do aktywnego udziału w kulturze. Warsztatowy charakter większości działań projektowych stworzył możliwość rozwijania kreatywności, zdolności manualnych oraz zainteresowań literackich i czytelniczych wszystkich grup wiekowych, w tym przede wszystkim dzieci i młodzieży.

W ramach zadania odbyła się rodzinna gra terenowa „Reymontowskie tropy”, cykl warsztatów literacko-rękodzielniczych (np.: wyplatanie z wikliny, ziołolecznictwo, pisanie pisanek, pieczenie chleba na zakwasie, lepienie garnek itp.), spotkania z etnologiem, warsztaty taneczne, występ ZPiT „Krakowiacek”, warsztaty dziennikarskie dla młodzieży, których rezultatem będzie specjalne wydanie gazetki szkolnej oraz wystawa prezentująca realizację zadania. W ramach projektu zrealizowano 28 wydarzeń, w których wzięło udział około 1300 osób.

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

NARODOWE CENTRUM KULTURY

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: Reymont. Interwencje



przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda



Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Joanna Biel,
Marek Oratowski,
Michał Papiernik,
Ewa Solak (Krzeszowice)

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 5 000

Biurowie ogłoszeń
Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30

reklama i promocja
tel. 32-612-25-50 wew. 24
697 358 999

Dziennikarz dyżurny
697 351 999



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny oraz stowarzyszeń:



Stowarzyszenie Gazet Lokalnych



IZBA WYDAWCÓW PRASY

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.

Na Rybnej chcą mieć święty spokój

Rybna – zielona dolina w centrum Trzebini – od lat budzi emocje mieszkańców. Dla jednych to enklawa ciszy i natury, dla innych – niewykorzystany potencjał. Najnowszy projekt jej zagospodarowania, pokazany właśnie mieszkańcom, ponownie rozpalil dyskusję o tym, czym ma być to miejsce: spokojnym zakątkiem czy tętniącą życiem atrakcją.

W sobotnie przedpołudnie, gdy większość ludzi robi zakupy, dolina Rybnej wita pustką. Wzdłuż asfaltowej ścieżki mijam drewniane ławki, kosze na śmieci i pozostawione w trawie hulajnogi. Tylko mieszkańcy mogą tu wjeżdżać samochodami, choć – jak twierdzą sąsiedzi – nie brakuje tu nieproszonego gości, zbyt szybko pokonujących tę drogę.

Ciszę przerywa spotkanie z Jarkiem, znanym lokalnie „niebieskim ptakiem”, który najwyraźniej związany jest z tym miejscem i jego opuszczoną ceglana rudera, należąca do gminy. Jarek zmierza w kierunku centrum miasta. Na rudere gmina na razie nie ma pomysłu. Będzie tak na razie stała po drodze do parku.

ECHO DAWNYCH STAWÓW

Po lewej stronie drogi rozciąga się teren, gdzie kiedyś tętniło życie – cztery stawy, dziś wyschnięte i porośnięte trawami, mnóstwo drzew (także owocowych), cudowne wierzy. Starsi mieszkańcy pamiętają łódki, zabawy i potańcówki organizowane właśnie tutaj.

W czasach PRL-u Rybna była kultowym miejscem spacerów i spotkań młodzieży. Dziś to przede wszystkim przestrzeń spokoju, wspomniana z nostalgią przez pokolenie 60+.

KOLEJNA KONCEPCJA, STARE WĄTPLIWOŚCI

W ubiegły piątek gmina zaprezentowała nowy, chyba już czwarty w powojennej historii projekt zagospodarowania północnej części Rybnej, bo tylko ta jest jej własnością.

Architekci chcą tu połączyć dwa dawne stawy i stworzyć na tym terenie cztery strefy: sensoryczną, relaksu, edukacji ekologicznej i regeneracyjną. W planach są m.in. drewniane kładki, kamienny amfiteatr i schody, plac zabaw, pergole, oświetlenie i monitoring.

Podczas prezentacji koncepcji wielu mieszkańców chwaliło pomysł, nie brakowało jednak głosów krytyki: za dużo betonu, zbyt mało natury, brak oferty dla młodzieży w wieku 12-18 lat lubiącej podejmować wyzwania siłowe w wolnym czasie zamiast się nudzić, brak dojaz-

du, brak toalety, brak parkingu, zagrożenie dla zwierząt i roślin w ekosystemie, zagrożenie wodne, zwiększenie ruchu na drodze. W wielu wypowiedziach słyszałem, że placów zabaw w Trzebini jest już za dużo.

Projektantka Paulina Walusiak wyjaśniała, że dziki charakter pozostanie w dolinie Rybnej od strony Balatonu, wszelkie konstrukcje staną na podwyższeniu, więc jeśli pojawi się woda, to nie zatona. - Ja toalet po parkach nie widziałem, leśniczy w lasach toalet nie stawiają. W razie potrzeby wystarczy ToiToi. Ręczę, że Rybnej dla ruchu samochodowego nie otworzymy, a samochody można zaparkować będzie w centrum miasta - tłumaczył burmistrz Jarosław Okoczek.

ŚWIĘTY SPOKÓJ KONTRA ATRAKCJE

Dla mieszkańców osiedla Centrum największą wartością Rybnej jest cisza, którą coraz częściej zakłóca pobliski Balaton, przyciągający weekendowych turystów. Obawiają się, że kolejne inwestycje odejmą temu miejscu to, co najcenniejsze – spokój i dziki charakter. Chcą, aby na Rybnej było czysto, aby rosnące wzdłuż drogi trawy były koszone, aby suche gałęzie nie zagrażały przechodniom.

Burmistrz jednak nie kryje determinacji. Chce starać się o akceptację i unijne dofinansowanie dla tej inwestycji.

Alicja Molenda

Kto za to zapłaci

Trzebiński pomysł zagospodarowania części doliny Rybnej może być zrealizowany z pomocą dotacji z programu Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych.

Jak podała na FB burmistrz, dotacja sięgać ma ok. 2,4 mln zł.

Całkowita wartość zagospodarowania północnej części Rybnej nie jest znana.



Ta rudera, w przeciwieństwie do wielu innych terenów w dolinie Rybnej, należy już do gminy. Na razie nie ma na nią pomysłu.



Na Rybnej, po lewej stronie drogi idąc od Trzebini, były niegdyś cztery stawy. Dwie niekiedy mają zostać połączone i zagospodarowane.



Przewidziana do zagospodarowania część doliny Rybnej. Po lewej droga w stronę centrum Trzebini. Wizualizacja i koncepcja SALA Studio



Niegdyś na stawach na Rybnej można było popływać kajakiem



Stawy na Rybnej. Ulubione miejsce spacerów „trzebiniaków”



Wizualizacja i koncepcja SALA Studio



Plac zabaw przy Rybnej. Wizualizacja i koncepcja SALA Studio

Strażacy mają nowy dom



Część garażowa w nowej strażnicy

PŁAZA. Dawno nie było w gminie Chrzanów tak hucznego otwarcia. Druhowie z OSP działają już w nowoczesnym obiekcie.

Nie było tłumów na uroczystości, ale mieszkańcy dopisali i jakoś wytrwali do końca, bo dobrą godzinę trwały przemówienia przed nową strażnicą przy Sobieskiego w Płazie. Póź-

niej można było zobaczyć, jak jest w środku.

Sobotnia uroczystość odbyła się z całym ceremoniałem: mszą, przemarszem pod nową remizę, podniesieniem flagi państwowej, wręczeniem listów gratulacyjnych i podziękowań, poświęceniem obiektu.

- Bóg jest bardzo ważny w życiu każdego człowieka, a szczególnie w życiu strażaków, bo to zawód najbardziej narażony na niebezpieczeństwa - przypomniał ks. Jan Molanda, kapelan służb mundurowych.

Były komendant wojewódzki PSP Marek Bębenek mówił, że druhowie z Płazy mają wreszcie nowy dom, a to jest najważniejsze. Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek skrupulatnie wyliczył starania, które doprowadziły do wybudowania strażnicy.

- Każdy wyjazd na akcję ze starego budynku przy Pocztowej odbywał się na żyletce. Pamiętam, jak w lutym 2021 roku, podczas zebrania strażackiego w szkole podstawowej, usłyszałem o tym problemie, a potem zobaczyłem na własne



Podczas otwarcia nowej remizy w Płazie

oczy, jak wygląda wyjazd wozu do akcji. To był obraz, którego się nie zapomina. Ogromny samochód, milimetry luzu, a każda sekunda na wagę ludzkiego życia. Wtedy obiecałem strażakom, że powstanie nowa remiza w Płazie - mówił.

Prezes OSP Płaza Marcin Jamrozik dziękował z całego serca, że udało się zrealizować tę inwestycję.

Gości było naprawdę sporo, a wśród nich wysocy rangą strażacy, poseł Łukasz Kmita, senator Andrzej Pająk, przedstawiciel wojewody, lokalni sa-

morządowcy i dyrektorzy różnych placówek. Ponadto kilkudziesięciu mieszkańców Płazy.

Nowa remiza w Płazie znajduje się w sąsiedztwie Sobieskiego i Korczaka, naprzeciwko ośrodka zdrowia. Ma bezpośredni wyjazd na szosę wojewódzką 781. Wnętrze zostało w całości zaprojektowane przy współpracy z druhami. Są trzy duże garaże dla wozów bojowych.

Wśród pomieszczeń na parterze: narzędziownia, magazyn, szatnia „brudna” (ubrania pozostawione po powrocie

z akcji), osobne prysznice dla kobiet i mężczyzn oraz szatnie „czyste” (przebiegające). Następnie dyspozytornia, toalety przystosowane dla osób niepełnosprawnych. Na piętrze - duża sala szkoleniowa i mniejsza na siłownię. Plus kilka pomieszczeń technicznych, w tym zaplecze kuchenne.

Koszt inwestycji to 4 mln 826 tys. zł. Dofinansowanie z Polskiego Ładu wyniosło 4 mln 20 tys. zł.

Więcej zdjęć i materiału wideo na przelom.pl

(ŁD)

89-latka spowodowała stłuczkę

CHRZANÓW. Do kolizji doszło w sobotę po południu na skrzyżowaniu ulic: Sądowej i Świętokrzyskiej.

Po godz. 17 sytuacja wyglądała tak: osobowy peugeot stał w zniszczonym żywopłocie, w sąsiedztwie bloku przy Sądowej 1. Opel astra zatrzymał się właściwie na środku skrzyżowania Sądowej i Świętokrzyskiej. Widać na zdjęciach stłuczony prawy bok i przód.

Na miejscu pierwsi byli strażacy z chrzanowskiej PSP. Zabezpieczyli wyciek płynów eksploatacyjnych z pojazdów. Na szczęście nikt nie ucierpiał.

Iwona Szelichiewicz z Komendy Powiatowej Policji w Chrzanowie informuje, że patrol drogówki ustalił następujący przebieg zdarzeń: 89-letnia kobieta, kierująca

peugeotem, jechała ul. Sądową i wymusiła pierwszeństwo przejazdu. Na ul. Sądowej trzeba się zatrzymać i przepuścić auta na Świętokrzyskiej. Uderzyła w opła jadącego od strony Rynku ul. Świętokrzyską. 89-latka jechała peugeotem na rejestracji SD. Oplem na rejestracji - SZA.

Skrzyżowanie Sądowej i Świętokrzyskiej nie należy do zbyt bezpiecznych. Niektórzy czytelnicy piszą na FB „Przełomu”, że jest nieczytelnie oznakowane. Przed dojazdem podporządkowaną ulicą Sądową do głównej ulicy Świętokrzyskiej nie ma znaku „ustąp pierwszeństwa”. Nic by nie zaszkodziło, gdyby stanął dla większej przejrzystości ruchu. Nie jest jednak wymagany, gdyż mamy tam znak „koniec strefy zamieszkania”, co oznacza, że wyjeżdżając z takiej strefy, musimy ustąpić pierwszeństwa wszystkim innym pojazdom.

(ŁD)



Kolizja na skrzyżowaniu Świętokrzyskiej i Sądowej w Chrzanowie

Zegar tyka na Dworskiej

CHRZANÓW.

Wykonawcy zostało ponad sześć miesięcy na zmodernizowanie ul. Dworskiej na osiedlu Kościelec. Na razie nie rozpoczęto prac.

Umowa z babicką firmą Wikos Fresh Michała Strzelca została podpisana 29 maja, a plac budowy przekazano w czerwcu. Od tego czasu biegnie 10-miesięczny okres realizacji tej inwestycji. Termin jej oddania mija więc na przełomie marca i kwietnia 2026 r.

Mieszkańcy, widząc, że nic się nie dzieje przez dłuższy czas, zazwyczaj interweniują, dopytują, po prostu się niepokoją. Tak też jest w tym przypadku. Ostatnim razem pisaliśmy, że Wikos pojawi się w Kościelcu pod koniec sierpnia. Mamy drugą połowę września.

- Wysłałem pisemne ponażenie do firmy. Zaczynam się denerwować, czy wykonawca

zdąży. Twierdzi, że na przeprowadzenie robót potrzebuje cztery miesiące. Jest jeszcze zaangażowany wszystkimi siłami na inwestycji w innej części Małopolski. Liczę, że jak najszybciej wejdzie na Dworską, bo też powoli tracimy cierpliwość – przyznaje burmistrz Chrzanova Robert Maciaszek.

Podkreśla, że aktualnie nie ma żadnych podstaw, żeby przedłużyć termin realizacji tego zadania. Nawet jeżeli będą trudne warunki zimowe, ponieważ przewidziano aż 10 miesięcy na modernizację tej drogi.

Wikos Fresh to sprawdzone przedsiębiorstwo na lokalnym rynku. Budowało m.in. rondo na 29 Listopada i drogę do Krakowskiej w Chrzanowie, a teraz – razem ze spółką Ideabud – wykonuje centrum przesiadkowe w pobliżu dworca PKP w Trzebinii.

Burmistrz Robert Maciaszek informuje, że gdy już prace na Dworskiej rozpoczną się pełną parą, to ulica ta zostanie zamknięta na całej długości. Rodzice będą mo-

gli zostawić auta np. na parkingu w sąsiedztwie Parkowej i ronda na Szpitalnej, a stamtąd zaprowadzić dzieci do podstawówki przy Dworskiej.

- Zapewnimy bezpieczne dojście do szkoły – mówi burmistrz.

W bezpośrednim sąsiedztwie szkoły w Kościelcu, przy Dworskiej, powstanie pierwsza w gminie zatoka Kiss&Go (miejsce do krótkiego postoju), gdzie można wjechać samochodem, wysadzić dziecko przed wejściem do szkoły i odjechać. Zaprojektowano parking na 50 miejsc, wyniesione przejście dla pieszych, nową kanalizację deszczową, oświetlenie. Modernizacja obejmie też część Kasztanowej, do połączenia z Parkową.

Koszt wynosi: 1 mln 928 tys. zł na Dworską i 480 tys. zł na fragment Kasztanowej (wraz z przebudową skrzyżowania z ul. Parkową). Gmina pozyskała na tę inwestycję 1,8 mln zł z Rządowego Funduszu Dróg.

Lukasz Dulowski



Dworska w Kościelcu czeka na przebudowę

Zdążyć z „wuzetką” przed planem

BABICE. Można jeszcze składać w urzędzie wnioski o „wuzetki”? – dopytywali mieszkańcy na odbywających się w ostatnich dniach zebraniach wiejskich w gminie Babice. Usłyszeli, że tak. Mają na to jeszcze kilka miesięcy.

To wzmożone zainteresowanie „wuzetkami”, czyli decyzjami o warunkach zabu-

dowy, ma związek z radykalną nowelizacją przepisów o planowaniu przestrzennym (uchwaloną w lipcu 2023 roku) i ograniczeniami jakie się z tym wiąże, m.in. dotyczącymi rozwoju budownictwa mieszkaniowego.

Gminy właśnie przygotowują się do wdrożenia ich w życie, czyli opracowują tzw. plany ogólne. Muszą je uchwalić do końca czerwca przyszłego roku.

Plany te mają zastąpić studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy.

- Do tej pory było tak, że jak ktoś z państwa chciał się budować, to występował do gminy o wydanie warunków zabudowy i na podstawie zapisów studium można było je uzyskać. Natomiast ustawa o planie ogólnym wprowadza całkowitą zmianę w sposobie myślenia o urbanistyce, m.in. doprowadza do bardzo dużego zawężenia obszarów zabudowy mieszkaniowej i określa dość mocno zasady kolejnej rozbudowy. Wszystkie obszary, które dotychczas były w studium zostawione jako rezerwa mieszkaniowa, zgod-

nie z ustawą o planie ogólnym zostają usunięte i ograniczone do obszarów zabudowy mieszkaniowej już istniejącej - z małym naddatkiem – tłumaczył na zebraniu wiejskim w Zagórzcu wójt Babic Radosław Warzecha.

Aby zabezpieczyć w gminie nieco więcej terenów przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe, radni zdecydowali na ostatniej sesji, że przed uchwaleniem planu ogólnego gmina przygotowuje miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego dla pięciu obszarów, w których znaj-

dą się takie miejsca. Warto bowiem dodać, że istniejące już miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego muszą być uwzględnione w planie ogólnym.

- Przygotowane plany miejscowe dotyczą m.in. Zagórzca, części od Piłsudskiego w stronę Żelatowej – wskazując te tereny jako te, które potencjalnie mogą być przeznaczone pod mieszkalnictwo – informuje Radosław Warzecha.

Wójt zapewnia, że gmina chciałaby objąć takimi planami więcej obszarów, ale nie jest to możliwe zarówno z powodów

finansowych jak i czasu. Brakuje też firm, które zrealizowałyby takie zlecenie.

Mimo że, jak w większości gmin w Polsce, także i w Babicach jest teraz zdecydowanie więcej wniosków o „wuzetkę”, to urząd będzie się starał, by były wydawane w terminie.

- Ci, którzy chcieliby jeszcze uzyskać „wuzetki”, mogą o nie występować przy zachowaniu dotychczasowych wymogów - informuje wójt.

Gmina może wydawać te dokumenty do chwili uchwalenia przez radę planu ogólnego.

(GK)

Ścieki bez rachunków? Setki spraw już na policji

Związek Międzygminny „Gospodarka Komunalna” podsumował pierwsze półrocze: mniej odpadów, więcej mieszkańców w PSZOK-ach i setki zawiadomień do policji po kontrolach wywozu ścieków.

W pierwszym półroczu w trzech gminach oddanych zostało 18 tysięcy ton odpadów. To niewielki spadek w porównaniu do tego samego

okresu roku 2024. Natomiast w PSZOK-ach mieszkańcy oddali o 7 procent więcej odpadów. W punktach w Trzebinii i Libiążu (w Chrzanowie zastępczy PSZOK działa dopiero od lipca) od stycznia do czerwca pojawiło się 13200 osób.

Kontrolerzy związku sprawdzają także gospodarstwa domowe pod kątem składanych deklaracji, w których znajduje się liczba mieszkańców płacących za odbiór odpadów.

- Czasem wygląda to tak, że zgłoszona jest jedna osoba, a faktycznie mieszka dwadzieścia. Mamy teraz kilka takich przypadków. Przymierzamy się też do podobnych kontro-

li w blokach, gdzie mamy największe rozbieżności między stanem faktycznym a deklaracjami składanymi przez spółdzielnię i wspólnoty mieszkaniowe – tłumaczy Piotr Klupa, reprezentujący gminę Libiąż członek zarządu Związku Międzygminnego „Gospodarka Komunalna” w Chrzanowie.

Związek realizuje także kontrolę wywozu nieczystości ciekłych.

- W tym roku wysłaliśmy już prawie 3,5 tysiąca wezwań do przedstawienia rachunków. Ponad 2,7 tysiąca kontroli już za nami. W co czwartym przypadku stwierdziliśmy nieprawidłowości, kierując 727 za-

wiadomień na policję – wylicza Piotr Klupa.

Przypominał, że od sierpnia trwa budowa nowego PSZOK-u w Chrzanowie, dofinansowana z „Polskiego Ładu”. Powstały już fundamenty nowego budynku. Inwestycja ma się zakończyć za rok.

Na wrześniowej sesji w Libiążu odpowiadał na pytania i wątpliwości radnych.

- Mam sygnały od mieszkańców, że firma Miki ma jedną gotową treść pisma wysyłanego do mieszkańców reklamujących uszkodzenie pojemników na odpady. Przy odwołaniu się od decyzji firmy do związku, reklamacje są uwzględniane. Jed-

nak to nie powinno wyglądać w ten sposób, że ludzie muszą się tak boksować w tej sprawie. Przecież są nagrania. Powinno podjąć rozmowy z firmą Miki, by podobne sytuacje się już nie powtarzały – zasugerowała radna Agnieszka Siuda.

Piotr Klupa zaznaczył, że jest już możliwość odbioru odzieży i tekstyliów na telefon bezpośrednio od mieszkańców, by nie musieli sami jeździć z nimi do PSZOK-u.

- Na razie kilka osób, zwłaszcza starszych, skorzystało z tej nowej usługi. Do pięciu worków odpłatność wynosi 35 zł, a do dziesięciu worków 45 zł – przypomniał radnym.

Radna Elwira Świtalska zwróciła uwagę na sytuację, kiedy podczas odbioru bioodpadów w dzielnicy Pniaki podczas wakacji doszło do dużych wycieków. Została zanieczyszczona cała ulica Piłsudskiego, a mieszkańcy czuli przez kilka dni fetor.

- W jaki sposób związek kontroluje stan techniczny samochodów firmy, która przyjeżdża po bioodpady? - dociekała.

Piotr Klupa przekonywał, że opisana sytuacja nie była skutkiem stanu technicznego pojazdu, który jest cyklicznie sprawdzany, ale błędu pracownika. Ulica została wyczyszczona.

(MOR)

Jesteśmy szkołą drugiej szansy

Pieniądze dla strażaków

Chciałabym jeszcze bardziej zintegrować społeczność naszej szkoły i stworzyć ponad dwustu naszym słuchaczom jak najlepsze warunki do zdobywania wiedzy – podkreśla Urszula Śliwa-Gawłowska, nowa dyrektorka Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych w Chrzanowie.

Marek Oratowski: Jako emerytka podjęła pani nowe zadanie. To znaczy, że tej szkoły jednak brakowało...

Urszula Śliwa-Gawłowska: Tak. Choć już na emeryturze miałam jeszcze godziny w Terapeutycznej Szkole Podstawowej Specjalnej i Przedszkolu Samorządowym nr 3 w Trzebinii. Trzy dni pracowałam, cztery dni miałam wolne. Od poczęłam, nabrałam nowych sił i energii. Gdy pojawiło się ogłoszenie o konkursie, postanowiłam spróbować.

Proszę przedstawić swoją nową placówkę.

Mamy szkołę wieczorową, która funkcjonuje od godziny 14 do 20 w poniedziałki, wtorki i czwartki. A także szkołę zaozoną, której słuchacze spotykają się co dwa tygodnie w soboty i niedziele od rana do godziny 16. Łącznie w siedmiu klasach uczy się około 215 osób. Najmłodsi mają 16 lat, najstarsi są już po pięćdziesiątce. Uczy się u nas na przykład słuchaczka mająca trzymiesięczne dziecko. Ciągłe trwa jeszcze rotacja. Przyjmujemy nowe podania, są też oso-



Urszula Śliwa-Gawłowska pochodzi z Krynicy, ale mieszka w Trzebinii. Skończyła filologię polską na WSP w Krakowie, a także liczne studia podyplomowe, m.in. z zakresu logopedii, bibliotekoznawstwa i informacji naukowej oraz edukacji i rehabilitacji osób z niepełnosprawnością intelektualną. Ma ponad 30 letni staż pracy pedagogicznej. Większość tego czasu uczyła w SP nr 5 w Trzebinii, przekształconym w Gimnazjum nr 2. W 2017 roku pełniła funkcję dyrektora w reaktywowanej „piątce”. Uczyła ponadto języka polskiego w zaocznym liceum dla dorosłych w Krzeszowicach. Pracowała także jako logopeda w Terapeutycznej Szkole Podstawowej Specjalnej w Trzebinii i Przedszkolu Samorządowym nr 3 w Trzebinii. W ubiegłym roku przeszła na emeryturę. W lipcu tego roku wygrała konkurs na dyrektora Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych w Chrzanowie. Lubi piesze wędrówki, jazdę na rowerze, jogę oraz sałse. A także dobrą literaturę, zarówno klasyczną, jak i współczesną.

by przenoszące się do innych placówek. Oprócz mnie uczy 12 nauczycieli. Tylko jeden z nich jest na cały etat. Reszta ma u nas około pół etatu i pracują w innych placówkach, m.in. I i II LO w Chrzanowie. Jesteśmy szkołą drugiej szansy. Dajemy wszystkim czystą kartę. Jeśli tylko zechcą, mają u nas okazję zacząć wszystko od nowa. Nie możemy patrzeć na to, co się w ich życiu wydarzyło wcześniej. Idea tej szkoły jest taka, żeby ich wspierać i by czuli się u nas dobrze. Ci uczniowie nie są u nas także anonimowi. Przyjeżdżają do naszej placówki nie tylko z naszego powiatu, ale i okolice, chociażby z Krzeszowic czy Oświęcimia. Słuchacze mają

też tutaj przedsmak studiów: egzaminy semestralne i oczywiście indeksy.

O bazę nie musicie się martwić, bo macie siedzibę w I LO w Chrzanowie.

To na pewno jest wielki walor. Musimy jeszcze bardziej zaistnieć w środowisku. Gdy wygrałam konkurs, to część znajomych pytała, co to za szkołę obejmę i gdzie ona jest. Wiele się wydaje, że są tylko szkoły branżowe i ogólniaki. Tymczasem jest wiele osób, którym życie się skomplikowało i chcą zdobyć wykształcenie już jako dorośli. I z reguły podchodzą do tego na poważnie. Trzy czwarte uczniów naszej szkoły, działającej już 75

lat, podchodzi do matury. Pozostali zadowalają się świadectwem ukończenia. Zdawalność matury jest także bardzo dobra, bo na poziomie 63 procent. Nic dziwnego, że wśród naszych absolwentów są księża, nauczyciele, przedsiębiorcy i osoby na kierowniczych stanowiskach. Dwóch z nich zrobiło nawet doktorat. **Jakie ma pani plany na pięcioletnią kadencję?** Chciałabym jeszcze bardziej zintegrować społeczność naszej szkoły i stworzyć słuchaczom jak najlepsze warunki do zdobywania wiedzy. Z perspektywy tych dwóch tygodni widzę, że szkoła jest dobrze zorganizowana, co ułatwi mi pracę.



Fundacja Orlen przeznaczyła spore pieniądze dla strażaków

Dziewięć jednostek strażackich z powiatu chrzanowskiego otrzyma granty z Fundacji Orlen.

W 2025 roku fundacja przeznaczyła w sumie rekordowe 20 mln zł na program ORLEN dla straży. Wspiera on działania jednostek państwowej i Ochotniczej Straży Pożarnej w całej Polsce.

Dzięki grantom jednostki zakupią nowoczesny sprzęt, doszkoła się i uzyskają wsparcie psychologiczne. W tym roku pieniądze uzyska w sumie 368 jednostek, w tym dziewięć z powiatu chrzanowskiego.

Granty przyznawane były w dwóch ścieżkach. Pierwsza dla jednostek OSP włączonych z Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego oraz jednostek PSP i OSP zabezpieczających strategiczne lokalizacje Grupy ORLEN. W ramach tej ścieżki dofinansowanie mogło być przyznane na ratownictwo drogowe, chemiczne (w tym gazowe, naftowe i dotyczące instalacji OZE) oraz reagowanie na zagrożenia wynikające ze zmian klimatu. Wysokość przyznanych grantów w tej kategorii wynosiła od 40

tys., przez 50 tys., do 150 tys. zł. Druga ścieżka obejmowała jednostki aspirujące włączenia do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Otrzymały one do 50 tys. zł na działania zbliżające je do spełnienia wymogów systemowych.

- W tym roku nowością jest to, że 20 proc. każdego grantu pójdzie na szkolenia, kursy i wsparcie psychologiczne dla strażaków. To obligatoryjny wymóg konkursu – mówi kpt. Radosław Pikulski z Państwowej Straży Pożarnej w Chrzanowie.

Wśród jednostek z całej Polski, które otrzymają pieniądze, znalazły się: OSP Myślachowice (103,1 tys. zł), PSP w Chrzanowie (150 tys. zł), OSP w Chrzanowie (74,5 tys. zł), OSP Grojec (50 tys. zł), OSP Płaza (150 tys. zł), OSP Brodla (50 tys. zł), OSP Luszowice (29 tys. zł), OSP Alwernia (50 tys. zł) i OSP Żarki (23,8 tys. zł).

- W naszym wypadku pieniądze przeznaczymy przede wszystkim na zakup nowego sprzętu i ubrań związanych m.in. z ratownictwem chemicznym – mówi Pikulski.

Na listach beneficjentów nie znalazła się ani jedna jednostka z gminy Krzeszowice.

(E)

ogłoszenie

SKŁAD WĘGLA tresko TRZEBINIA

WĘGIEL WORKOWANY DOSTĘPNY BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI

Największa obniżka! TANIEJ JUŻ NIE BĘDZIE

Sortyment
 Węgiel Kostka Janina/Sobieski
 Węgiel Orzech Janina/Sobieski
 Węgiel Groszek Sobieski 26
 Węgiel Groszek Sobieski 26 Konfekcjonowany
 Węgiel Groszek Jarek Plus 25 Konfekcjonowany

32 753 68 05
504 279 654

Trzebinia
ul. 1 Maja 61

pon.-pt. 6 - 16
sob. 6 - 13

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o. TARTAK

USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl **www.sowosz.pl**

BOSTAR KRZESZOWICE

Zapraszamy do naszych składów.

W ofercie posiadamy węgiel w sortymentach kostka, orzech, ekogroszek.

ZAPEWNIAMY TRANSPORT

Skład opału
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55,
664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach
tel. 12 283 11 20,
728 804 061

www.bostar.com.pl

Wstrząsy nie dają żyć. Mieszkańcy proszą o pomoc

„Jesteście szkodnikami!” – te słowa starszego mieszkańca najlepiej oddają emocje, jakie towarzyszyły spotkaniu poświęconemu działalności kopalni Janina. Ludzie domagali się pomocy i rekompensat, a specjaliści tłumaczyli, że nie wszystko da się przewidzieć.

Na ubiegłotygodniowe spotkanie do sali konferencyjnej chrzanowskiego domu kultury przyszło ponad 70 osób. Oprócz mieszkańców i samorządowców oraz reprezentantów libiąskiej kopalni pojawili się także goście z zewnątrz. W tym dyrektor Okręgowego Urzędu Górniczego w Katowicach Roman Sus oraz jego zastępca Artur Sowa. A także Robert Siata z Głównego Instytutu Górniczego – Państwowy Instytut Badawczy i przedstawiciel ministerstwa energii.

NIE WSZYSTKO IDZIE PO MYŚLI GMINY

Mieszkańcy naciskają na samorządowców, by ci wpłynęli jakoś na kopalnię.

- W ostatnich trzech latach tych wstrząsów odczuwamy więcej. Zwłaszcza 2022 rok był niepokojący, bo wstrząsy przekraczały prognozy przygotowane przez kopalnię na czas eksploatacji kolejnych ścian w pokładzie 207. Ten pokład zaczyna się pod Borowcem i idzie w kierunku Zagórze. Dlatego nie bez powodu Borowiec, Rospontowa i Pogorzyce najbardziej odczuwają wstrząsy – powiedział na wstępie burmistrz Robert Maciaszek.

Bierze udział – wraz z samorządowcami z ościennych gmin – w posiedzeniach zespołu porozumiewawczego do spraw oceny skutków eksploatacji. Odbývają się dwa razy w roku.

W gminie znajduje się dziewięć urządzeń sejsmologicznych typu Amax. Na bieżąco rejestrują przyspieszenia drgań gruntu i pozwalają wyryfikować prognozy w stosunku do realnego poziomu wstrząsów. Ostatnie, dziewiąte urządzenie zostało zamontowane na wniosek mieszkańców w Pogorzycach.

W chrzanowskim urzędzie miejskim drugi rok funkcjonuje Punkt Informacji Górniczej,

w którym odbywają się cykliczne dyżury pełnione przez pracownika ZG Janina.

- Oczywiście nie zawsze wszystkie decyzje idą po naszej myśli. Przypomnę, że choćby w przypadku dodatku obejmującego eksploatację ścian 710 i 711 jako gmina wydaliśmy opinię negatywną. Wynikała z faktu, że pięć budynków miało odporność na wstrząsy mniejszą od planowanych w prognozach skutków działalności kopalni. Uznaliśmy, że jest to niezgodne z koncesją i decyzją środowiskową – przypomniał Robert Maciaszek.

NA HORYZONCIE INNOWACYJNY PROJEKT

Andrzej Paszko, główny inżynier mierniczo-geologiczny ZG Janina, powiedział, że najbardziej wstrząsogenna jest ściana 710. Obecny postęp w niej wynosi 1200 metrów. Wydobyć odbywa się pod Żarkami 800 metrów pod ziemią. Ściana ma być eksploatowana do października 2026 roku.

Druga ściana numer 731 będzie eksploatowana tylko do stycznia przyszłego roku.

Jakie działania kopalnia podejmuje po tym, jak wstrząsy zaczęły się dawać mieszkańcom mocno we znaki?

- Zmniejszyliśmy dobowy postęp w ścianie z 8 metrów, najpierw do pięciu, a od lutego tego roku fedrujemy trzy metry na dobę. Mniej już nie możemy, bo wtedy na dole wzrosłoby zagrożenie pożarowe. Nie prowadzimy także wydobywania od godziny 22 do 6. Wstrząsy w porze nocnej nie ustały, ale jest ich teraz cztery razy mniej. Niestety, nie możemy zejść do zera, bo górotwór pęka nie tylko wtedy, kiedy fedrujemy, ale i po zakończeniu wydobywania – tłumaczył Janusz Chowaniec, kierownik działu tapani ZG Janina.

Zebrani usłyszeli także, że PKW SA w imieniu libiąskiej kopalni stara się także o unijne dofinansowanie na innowacyjny projekt badawczo-rozwojowy. Polegać ma na profilaktyce wstrząsowej z wykorzystaniem własnej technologii wiercen kierowanych. A także technologii „bezwzbuchowego szczelinowania otworu z użyciem ciekłego dwutlenku węgla”, co ma zmniejszyć liczbę wstrząsów.

SERYJNE ODMOWY ODSZKODOWAŃ

Reprezentanci ZG Janina przedstawili także statystykę wniosków o odszkodowanie,



W spotkaniu uczestniczyło ponad 70 osób

z którymi w tym roku zwrócili się mieszkańcy. W toku jest 36 spraw, zawartych zostało 6 ugód i aż w 63 przypadkach nastąpiła odmowa uznania szkody. Pracownicy kopalni przekonywali, że odmowy dotyczyły przypadków, gdy w rejonie budynku nie zarejestrowano parametrów wstrząsów przekraczających pierwszy stopień intensywności według specjalnej skali, wprowadzonej w 2017 roku.

Radny Roman Madejski przekonywał, że potrzebna jest zmiana prawa górniczego, uwzględniająca interesy mieszkańców. Pojawiały się także głosy, że skala intensywności wstrząsów (to na jej podstawie są uznawane lub nie szkody górnicze) także jest do zmiany, bo nie przystaje do rzeczywistości.

Goście z ZG Janina wskazali na aspekt społeczny. Kopalnia zatrudnia ponad dwa tysiące osób, a kolejnych kilka tysięcy pracuje w firmach z nią kooperujących. Ma bogate złoża. Dlatego – w związku z rządowymi planami – ma być zamknięta jako jedna z ostatnich w kraju, w 2049 roku.

NIE POKAZUJECIE NAM PANOWIE WYKRESÓW...

Mieszkańcy byli zniecierpliwieni, słysząc kolejny raz podobne informacje. Nie wszystkie z nich zrozumieli, bo zostały podane językiem technicznym.

- Proszę się nie dziwić, że jesteśmy sfrustrowani. Wstrząsy są odczuwalne codziennie, i na Pólnocy, i na Kątach oraz na Rospontowej. Znam osoby leczące się psychiatrycz-



Burmistrz Robert Maciaszek zaproponował, by kopalnia jakoś zrekomensowała mieszkańcom uciążliwość

nie, bo boją się wstrząsów. Są popękane domy, a ludzie nie mają pomocy. Praktycznie wszystkie wnioski o odszkodowanie są odrzucane. Nam chodzi o pomoc. Nie pokazujcie nam panowie wykresów, bo my się na tym zwyczajnie nie znamy – powiedziała radna Jarosława Tobiasz z osiedla Rospontowa.

Usłyszała od przedstawiciela kopalni, że ciężkie samochody powodują na Rospontowej większe drgania i szkody niż kopalnia.

- Czy wy tu mieszkacie? Czy wiecie, co się dzieje? Dzieci, ale i starsze osoby wybiegają przed dom, bojąc się, że się zawali. Jesteście szkodnikami! Tak dalej być nie może – denerwował się starszy mężczyzna. Takich głosów było

więcej. Ludzie skarżyli się, że pękają im domy, a kopalnia rozkłada ręce i pokazuje odczyty. Ma z nich wynikać, że zgodnie z obowiązującą skalą występujące przyspieszenia gruntu nie powodują szkód.

STRACH PRZED ZAPADLISKAMI

Burmistrz Robert Maciaszek zaproponował, by kopalnia jakoś zrekomensowała choć w części uciążliwość powodowane w gminie, dofinansowując lokalne inicjatywy i imprezy.

- Chodzi o wsparcie w ramach społecznej odpowiedzialności biznesu nawet drobnymi kwotami organizacji pikniku lub miejsca do rekreacji i wypoczynku na osiedlu. Apeluję publicznie, by-

ście państwo to przemysłowi – zaznaczył.

Pojawił się jeszcze inny ważny wątek.

- Kopalnia sobie wybierze to, co ma wybrać, potem ją zamkną. Tylko czy będziemy jakoś bezpieczni, by nie było tak jak w Trzebini, że i w Chrzanowie zostaniemy nagle z problemem zapadlisk? - dociekał mężczyzna z pierwszych rzędów.

- W kopalni Siersza eksploatacja była prowadzona na głębokości 20-30 metrów. My fedrujemy na 800 metrach. Dlatego nie ma szans na powstanie zapadlisk po likwidacji naszego zakładu – przekonywał Andrzej Paszko, główny inżynier mierniczo-geologiczny ZG Janina.

Marek Oratowski

CHRZANÓW

CHRZANÓW

Remont Szpitalnej

Gmina przymierza się do modernizacji ul. Szpitalnej w Chrzanowie, głównej drogi prowadzącej od skrzyżowania Trzebińska – Podwale w stronę Kościoła.

Na razie zaplanowano w budżecie 94 tys. zł. Chodzi o przygotowanie projektu obejmującego m.in. wymianę nawierzchni od Trzebińskiej do mostu nad Chechłem. Asfalt na tym odcinku jest już bardzo zniszczony. Ponadto planuje się budowę trasy rowerowej na Szpitalnej – od Trzebińskiej do ronda przy Parku Handlowym Kasztelania.

Przypomnijmy, że ul. Szpitalna była wcześniej w całości szosą wojewódzka 781. Od 2021 roku odcinek od Trzebińskiej do Topolowej został przejęty przez gminę Chrzanów.

Mieszkańcy od dawna domagają się przystanku autobusowego na Szpitalnej. Miałby powstać w rejonie skrzyżowania z ul. Niepodległości.

Burmistrz Robert Maciaszek potwierdza, że temat jest aktualny.

- Niewykluczone, że w przyszłym roku ten przystanek, w jednym i w drugim kierunku, mógłby zostać wykonany – mówił w rozmowie z „Przełomem” Marek Dyszy, przewodniczący Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” w Chrzanowie.

PŁAZA

Wycinka pod chodnik

W ostatnich latach mieszkańcy mówili, że chyba musi się wydarzyć cud, żeby powstał chodnik na fragmencie Sobieskiego w Płazie. Właśnie rozpoczęły się przygotowania do jego budowy.

Obecnie trwa wycinka drzew w pasie drogowym. Inwestycja powinna być zrealizowana w tym roku. Została wybrana spółka Infrac z miejscowości Bojszowy. Zaoferowała 3 mln 431 tys. zł, czyli dużo taniej niż przewidział krakowski ZDW (4 mln 379 tys. zł).

Oprócz chodnika w grę wchodzi: dwie zatoki autobusowe, kanalizacja deszczowa, zjazdy do prywatnych posesji, latarnie uliczne i doświetlenie przejść dla pieszych, przebudowa sieci teletechnicznej. Wszystko na około 600-metrowym odcinku od skrzyżowania z Korczaka do połączenia z Solskiego. Jest tam dużo domów jednorodzinnych, więc panuje spory ruch pieszych – do lekarza, kościoła, minimarketu, na busa. Ulica Sobieskiego to szosa wojewódzka 781. Będzie również kładziony nowy asfalt na Sobieskiego (odcinek między Korczaka i Solskiego).

GMINA

Trzy pomysły odpadły

Do końca września można głosować na sześć projektów w ramach Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego.

300 tys. zł wynosi wartość ChBO. Pojedyncze zadanie nie może przekraczać 150 tys. zł.

ALWERNIA

GROJEC

Pieniądze na projekt i imprezy

Mieszkańcy Grojca podzielili fundusz sołecki na ostatnim zebraniu wiejskim. Do dyspozycji na 2026 r. mieli prawie 59 tys. zł.

Największa kwota – 43 tys. zł została przeznaczona na wykonanie projektu przebudowy ul. Łąkowej w Grojcu. To droga w dolnej części tej miejscowości, która w dwóch miejscach łączy się z ul. Głowackiego – szosą powiatową.

Niespełna 14 tys. zł pójdzie na przygotowanie pikniku rodzinnego. Imprezy, odbywające się w ładnie zagospodarowanym Jarze Grojeckim w sąsiedztwie szkoły podstawowej, mają swój klimat. Reszta w wysokości 2 tys. zł zasili organizację przyszłorocznych dożynek.

Radni z Grojca, przekazując również opinie mieszkańców, nieraz twierdzili na sesjach, że ich wieś nie jest sprawiedliwie traktowana przy podziale pieniędzy na inwestycje z gminnego budżetu. Burmistrzynie za każdym razem odpychała te zarzuty. W Grojcu została rozbudowana stara podstawówka, zyskując m.in. nową salę gimnastyczną. Na pewno modernizacji wymaga dom ludowy. Z kolei najbardziej kontrowersyjnym tematem jest ewentualna budowa wiel-

kopowierzchniowych magazynów między autostradą A4 i ul. Pańską.

ALWERNIA

Budżet obywatelski się nie udał

Dwa wnioski zgłoszone do Budżetu Obywatelskiego Miasta Alwerni (100 tys. zł) na 2026 r. zostały odrzucone. Innych nie ma.

Michał Augustynek zaproponował wybieg dla psów na osiedlu Chemików. Filip Seremak chciał, żeby został „odczarowany” park przy ul. Evron.

- Najważniejszym punktem planu była budowa obiektu typu Street Workout, czyli plenerowej strefy treningowej. To zestaw urządzeń: drążków, poręczy i konstrukcji do podciągania, które pozwalają ćwiczyć siłę i sprawność na świeżym powietrzu. Tego typu miejsca cieszą się dużą popularnością w wielu miastach, bo łączą aktywność fizyczną z rekreacją w przestrzeni publicznej. Projekt przewidywał również instalację monitoringu, dzięki któremu park stałby się bezpieczniejszy. Ponadto budowę nowej, wygodnej piaskownicy, aby najmłodsi mieli swoje miejsce do zabawy. „Odczarowanie Parku Evron” miało więc łączyć w sobie sport, rekreację i troskę o mieszkańców w róż-

nym wieku. To przykład inicjatywy pokazującej, jak mieszkańcy wyobrażają sobie nowoczesny, przyjazny park, otwarty na potrzeby całej społeczności – opowiada Filip Seremak, założyciel MKS Triumf Alwernia, obecnie radny gminy.

W obu przypadkach urząd stwierdził, że we wskazanych lokalizacjach spadkobiercy dochodzą zwrotu nieruchomości odebranych nielegalnie w latach 50. minionego wieku. W tej sytuacji byłoby ryzykowne realizowanie inwestycji na tych działkach.

Głosowanie miało trwać od 15 do 29 września, ale w tym roku nie będzie co wybierać.

- Pieniądze (100 tys. zł) wracają do budżetu gminy – informuje burmistrzynie Beata Nadziej-Szpila.

To trzecie podejście do budżetu obywatelskiego w Alwerni. W pierwszej edycji została wyremontowana ul. Brzeziny w Alwerni (prostopadła do ul. Prusa). Mieszkańcy gminy, mówiąc „na Brzezinach”, mają często na myśli cały fragment Alwerni, który sąsiaduje ze Spaloną i jest ulokowany na zachód od klasztornej wzgórza, czyli w stronę Kwaczały. W tym przypadku chodzi o pojedynczą ulicę. Zadanie obejmowało położenie 400 metrów nowego asfaltu na ul. Brzezi-

Do wyboru mamy propozycję rekreacyjną: ogólnodostępny Skwer Młodych przy II LO.

Kolejne o charakterze sportowym: wyścig kolarski po ulicach miasta i drogach gminnych. W sektorze medycznym – specjalistyczne badania profilaktyczne dla seniorów.

Jakby osobną grupę stanowią zakupy sprzętowe i inwestycje: doposażenie OSP Balin m.in. w odzież strażacką, modernizacja ogólnodostępnego boiska bocznego w Balinie, oświetlenie boiska MKS Fablok Chrzanów na osiedlu Kościelec.

Ze względów merytorycznych odrzucono: ścieżkę pieszo-rowerową dookoła Chrzanowskiej Doliny Trzech Stawów, wiatę ogniskową przy Małym Mostku nad potokiem Luszówka (linia kolejowa Chrzanów – Trzebinia) i Małą Olimpiadę Przedszkolaków.

Każdy mieszkaniec gminy Chrzanów może zagłosować na trzy spośród sześciu zadań. (ŁD)

na w Alwerni. Koszt – 243 tys. zł, w tym 100 tys. z budżetu obywatelskiego.

W tym roku, w ramach drugiej edycji, zmieni się plac zabaw na osiedlu Chemików w Alwerni.

KWACZAŁA

Jaśniej na drodze do zmarłych

Cały przyszłoroczny fundusz sołecki Kwaczały został przeznaczony na inwestycję przy tamtejszym cmentarzu.

Jest to kwota prawie 59 tys. zł. Sołtys Andrzej Jarczyk i rada sołecka zawniioskowali, żeby te pieniądze poszły na projekt i wykonanie oświetlenia parkingu i Alei ks. Stanisława Stopki, prowadzącej właśnie do cmentarza. Ten patron – duchowny, to bardzo ważna postać dla tej miejscowości. Zmarł 4 lutego 2013 r. w chrzanowskim szpitalu. Został pochowany w Kwaczale. Przyczynił się do budowy tamtejszego kościoła.

Warto też wspomnieć o zasługach Władysława Jarczyka z Kwaczały, wieloletniego radnego gminy Alwernia. Dzięki niemu powstała m.in. cmentarna kaplica.

Teraz przyszedł czas na kolejną inwestycję w tej części Kwaczały. (ŁD)

BABICE

ZAGÓRZE

Ponad 100 tysięcy złotych podzielone

55 566 zł mieli do rozdysponowania mieszkańcy Zagórza w ramach funduszu sołeckiego na 2026 rok. Na zebraniu wiejskim we wtorek, 16 września zdecydowali, żeby całą kwotę przeznaczyć na modernizację z odwodnieniem ul. Górskiej.

To była jedyna propozycja podziału tego funduszu. Przygotował ją sołtys Łukasz Bieniek z radą sołecką. Remontowany ma być ok. 280-metrowy odcinek tej stromej drogi - od Piłsudskiego do ostatnich zabudowań.

Szacunkowy koszt proponowanych na niej robót to 175 tys. zł. Konieczne więc będzie, by gmina dołożyła ponad 100 tys. zł z ogólnego budżetu.

Na tym samym zebraniu mieszkańcy dzielili też pieniądze z funduszu statutowego na 2026 rok. Była to kwota 51 596 zł.

Przychylając się do wniosków, jakie wpłynęły do sołtysa na piśmie oraz ustnych, które pojawiły się już na zebraniu, mieszkańcy zdecydowali, że 40 tys. zł przeznaczyć dla Klubu Sportowego Zagórzanka na zakup systemu nawadniającego boisko, 6 tys. zł dla OSP Zagórze na pierwszy etap budowy suszarni dla ubrań specjalistycznych oraz węży pożarniczych, a pozostałe ok.

5,5 tys. zł zostaną na bieżące potrzeby sołectwa, w tym na zakup kosy spalinowej.

GMINA

Bądź na bieżąco!

Informacje SMS o awariach wody albo prądu, o wypadkach i związanych z nimi objazdach, o zagrożeniach związanych z pogodą, także o festynach czy innych ważnych wydarzeniach i inicjatywach można dostawać na bieżąco, po zarejestrowaniu się w lokalnym systemie informacji dla mieszkańców - SISMS.

Do rejestracji zachęca na zebraniach wiejskich wójt Babc Radosław Warzecha.

- Te informacje wychodzą wprost z urzędu. Wasze dane będą chronione RODO. Zapewniam, że nie będą Państwo dostawać żadnego spamu, ani tym bardziej reklam. Same istotne informacje - mówi wójt.

Aby się zarejestrować, można zeskanować kod QR dostępny na stronie babice.pl. i wypełnić formularz. Można go też znaleźć na stronie <https://rejestracja.sisms.pl>.

Wypełniając formularz, należy wybrać miejscowość, której mają dotyczyć komunikaty. Można wskazać jedną, kilka albo wszystkie sołectwa w gminie.

- Jeśli ktoś sobie z tym sam nie poradzi, zachęcam do wizyty w urzędzie gminy. Pomożemy mu

przejąć tę procedurę - zachęca Radosław Warzecha.

W systemie zarejestrowało się dotychczas ok. 200 osób.

JANKOWICE

Remont Staszica w przyszłym roku

Na zebraniu wiejskim w poniedziałek, 15 września, mieszkańcy podzielili pieniądze z funduszu sołeckiego na 2026 rok. To 52 010 zł. Wnioski z propozycjami, jak wydać te pieniądze, były trzy. Wszystkie dotyczyły remontów dróg.

Sołtys i rada sołeckie zaproponowali ul. Staszica. Dwa kolejne dotyczyły ulicy Hugo Kołłątaja i Jana Pawła II w stronę Olszyn.

- Od tamtego roku czeka wniosek z propozycją zrobienia ulicy Staszica od numeru 16 do zakrętu graniczącego z ulicą Piaskową. Po przeanalizowaniu jeszcze raz tego wniosku stwierdziliśmy, że jest jak najbardziej zasadny i rada sołecka zdecydowała, że proponuje tę ulicę do modernizacji z funduszu na 2026 rok. Tam są zniszczone pobocza, asfalt jest popękany. A najgorsza sytuacja jest na końcu tej ulicy, już przy Piaskowej, gdzie po każdym, nawet minimalnym deszczu, tworzy się ogromna kałuża. Dzieci chodzą tamtędy do szkoły, jeżdżą na rowerach, a nie da

się tamtędy przejść. Samochody boją się przejeżdżać przez tę kałużę, bo nie wiadomo, jak ona jest głęboka - uzasadniała sołtys Jankowic Jolanta Budzyńska.

W głosowaniu wygrał wniosek sołtysa i rady sołeckiej.

Szacunkowy koszt remontu tej drogi to 127 920 zł brutto. Poza nowym asfaltem zostaną również utwardzone pobocza (po obydwu stronach).

Ponieważ sołectwo ma do dyspozycji tylko 52 tys. zł, to resztę pieniędzy dołoży gmina. Nim droga nabierze nowego wyglądu (co stanie się mniej więcej za rok), to już w najbliższym czasie przy Staszica mają zostać przycięte drzewa, o co też wnioskowali mieszkańcy.

- Na Staszica, pomiędzy numerem 16 a 18 jest taka ślepa odnoga, 100-metrowa. Czy przy okazji modernizacji dałoby się w tamtym miejscu zrobić szerszą zatokę, żeby dało się tam wygodnie wykręcić jakimś większym autem. Chodzi na przykład o wóz strażacki czy śmieciarkę. Teraz jest z tym duży problem - dopytywali mieszkańcy.

Wójt Radosław Warzecha odpowiedział, że jeśli pas drogowy jest wystarczająco szeroki, to można rozważyć takie rozwiązanie. Jeśli trzeba by wchodzić na teren prywatny, to na poszerzenie nie ma co liczyć.

(GK)

TRZEBINIA

DULOWA

Powtórka z zebrania

Zebranie wiejskie z uwagi na uchybienia w procedurze zostało unieważnione. Dotyczyło podziału wiejskiego budżetu na rok 2026. Mieszkańcy podejść do tematu po raz kolejny. Do podziału jest 63 tys. zł. Na poprzednim zebraniu przedmiotem sporu było m.in. finansowanie remontu szkolnych łazienek. Mieszkańcy mówili, że takie inwestycje powinny być płacone z budżetu gminy, a nie z funduszu sołectkiego. Ponowne zebranie w Dulowej odbędzie się w poniedziałek, 22 września, o godz. 17.00.

OSIEDLE SALWATOR

Plan gotowy do konsultacji

Można już zapoznawać się z projektem planu zagospodarowania przestrzennego dla południowej części osiedla Salwator.

Publiczna dyskusja nad przyjętymi w nim rozwiązaniami odbędzie się 23 września (wtorek) o godz. 16.00 w siedzibie Rady Osiedla Salwator przy ul. Kopernika 20. Zapoznanie się z projektem i zgłaszanie uwag możliwe jest do 10 października 2025 r.

OSIEDLE GÓRKA

Konieczna zmiana w planie

Nadzór prawny wojewody dopatrzył się uchybień w planie zagospodarowania części osiedla Górka pomiędzy ulicami Marszałka Piłsudskiego

go, Grunwaldzką, Lipcową i Spokojną. Na tym terenie znajduje się m.in. Górka Cement.

W związku z rozstrzygnięciem wojewody, konieczne jest wprowadzenie zmian do treści obowiązującego od 15 lipca 2025 r. planu. Czego dotyczy? Sytuowania budynków na działce budowlanej bezpośrednio przy granicy działki oraz w odległości 1,5 m od tej granicy, minimalnej liczby miejsc do parkowania w tym miejsc przeznaczonych do parkowania pojazdów zaopatrzonych w kartę parkingową. Zmiany do treści planu mają zostać wprowadzone na wrześniowej sesji rady miasta.

OSIEDLE CENTRUM

Wnioski z zebrania

Długa jest lista potrzeb mieszkańców osiedla. Podczas zebrania przekazali je wiceburmistrzowi. Prezentujemy najważniejsze.

1. Poprawa bezpieczeństwa na drogach osiedla na Skale (ponad 60 domów).
2. Przeprowadzenie badań dendrologicznych w parku przy dworku, gdzie odbywa się wiele imprez.
3. Zadbanie o porządek w rejonie Rybnej (przycinanie drzew, zbieranie śmieci, koszenie, decyzja w sprawie uschniętych jarzębiny u wlotu do doliny, egzekwowanie zakazu ruchu na Rybnej).
4. Staranne utrzymywanie „starej Parkowej” i skwerów w tym rejonie, bo straszą.
5. Czyszczenie korytka odprowadzającego wodę z Strzelniczej w stronę Piłsudskiego, bo jest zatkane (Strzelnica po deszczu to jest rzeka, która wylewa na Piłsudskiego).
5. Otwarcie drogowej przełączy pomiędzy Młoszowską a cmentarzem nie



U wlotu do doliny Rybnej, po lewej stronie stoją chore drzewa jarzębiny. Ich suche pnie i gałęzie czekają na opinię dendrologiczną i decyzje, czy powinny tu dalej stać

tylko w okazji 1 Listopada, co znacznie ułatwiłoby życie rodzicom dowożącym dzieci do szkoły, którzy rano stać muszą w korkach na Krakowskiej (niektórzy łamią zakaz, dlatego mieszkańcy chcą oficjalnej zgody).

6. Podjęcie interwencji w sprawie desek stropowych zwisających na chodnik z budynku sąsiadującego z budynkiem OPS przy ul. Kościuszki w Trzebinii.

- To ostatnie trzeba do PINB-udu zgłosić, a niebezpieczeństwa na drodze zaznaczyć pinezką na Krajowej Mapie Zagrożeń - radził mieszkańcom na zebraniu wiceburmistrz Mirosław Cholewa.

- Ja zgłaszam to wam do urzędu, a wy zgłaszajcie sobie gdzie chcecie. Jako mieszkaniec nie muszę znać wszystkich kompetencji i adresów - zwrócił uwagę burmistrzowi mieszkaniec osiedla Włodzimierz Łęski.

Zadbać o koronę Balatonu

Mieszkańcy Trzebinii częściej niż z akwenu korzystają ostatnio ze ścieżki biegnącej koroną kąpieliska w skalnym wyrobisku, dlatego kierują do burmistrza następujący pomysł.

- Korzystamy rodzinnie z tej ścieżki. Spacerujemy, biegamy. Często spotykamy tam przejezdnych, korzystających z tyrolki. Wiele razy słyszałem od nich, że to wielka szkoda, że górna część akwenu nie jest ucywilizowana. Ścieżki mają być jakąś nawierzchnią, od strony skały nie ma żadnego zabezpieczenia. To jest wysokie i strome zbocze. Może tu kiedyś dojść do tragedii. Burmistrz szczyty się dołem, a góra jest dzika i zaniedbana. Może jakieś latarnie solarne by się tam przydały? - pytał wiceburmistrza Mirosława Cholewę na osiedlowym zebraniu jeden z mieszkańców.

- Proszę to pytanie skierować do burmistrza Okoczu. Nie wiem, jaki ma plan. Ja mam swój mózg i swoją głowę, on swoją i nie wszystko mi mówi - wyjaśnił Cholewa. Obiecał, że prośbę przekaże.

LIBIĄŻ

ŻARKI

Zebranie do powtórki

Na początku września odbyło się zebranie sołeckie, na którym mieszkańcy uchwaliли przeznaczenie funduszu sołeckiego na 2026 rok.

Sołtys Bogusław Gucik zaproponował, by cała kwota, czyli 56 050 zł, poszła na modernizację placu zabaw przy ulicy Ikara.

- Ten plac był wykonany osiem lat temu. Częściowo już się zużył, został też zdewastowany. Jest to miejsce newralgiczne, odwiedzane przez całe rodziny - tłumaczył sołtys.

Szacunkowy koszt modernizacji to 110 tysięcy złotych. Gmina miała dołożyć brakującą kwotę.

Na zebraniu pojawiła się jednak druga propozycja. Jedną z mieszkanki złożyła wniosek o przeznaczenie funduszu sołeckiego na wykonanie w całości projektu chodnika pieszo-rowerowego przy ulicy Kościuszki, czyli drodze wojewódzkiej, od światła do młyna. I ta propozycja zyskała aprobatę zdecydowanej większości uczestników zebrania.



Mieszkańcy Żarek muszą jeszcze raz przegłosować przeznaczenie funduszu sołeckiego

Pojawiły się jednak wątpliwości natury prawnej, czy ten wniosek może zostać zrealizowany.

- Fundusz sołecki może dotyczyć zadania własnego gminy. A mówimy o projekcie dotyczącym drogi wojewódzkiej. Musimy więc to sprawdzić. Jeśli okaże się, że taka inwestycja nie może zostać sfinansowana z pieniędzy przeznaczonych dla sołectwa, zwołamy kolejne zebranie, by wy-

brać inne zadanie - podkreślił burmistrz.

I takie drugie zebranie trzeba jednak było zwołać. Odbędzie się w niedzielę 21 września o godz. 15 w żareckim domu kultury.

LIBIĄŻ

Czytelnicy roku nagrodzeni

Anna Jeleń została zwyciężczynią Nagrody Burmistrza Libiąża dla Najlepszego Czytelnika 2025 w konkursie zorganizowanym przez libiąską bibliotekę. Przeczytała 176 książek. Dostała nagrodę podczas Narodowego Czytania. Gratulacje odebrali także najlepsi czytelnicy ze szkół podstawowych: Eryk Pactwa (125 książek), Gabriel Kuśnierz (115 pozycji) i Leon Jaworski (86 wypożyczeń). Wyróżnienia otrzymali również: Antonina Chlipała i Józef Czaja (oboje z ZSP nr 2 w Libiążu), Adam Rewera, Małgorzata Likus i Marika Piotrowska (SP nr 3), Nela Białka i Marcelina Poremba (ZSP z Oddziałami Integracyjnymi w Libiążu), Julia Kozik, Małwina Rajchenbach i Kornelia Janosz (ZSP w Gromcu), Oliwia Lichota, Anastazja Guguła i Wiktoria Kondoszek (ZS

w Żarkach), Lena Rusin, Franciszek Baran i Nela Jakubiszyn (ZS KSW w Libiążu) oraz Zuzanna Jaworska i Izabela Jeleń (ZSP nr 3 w Libiążu).

LIBIĄŻ

Strażacy z Moczydła świętują stulecie

W sobotę 20 września odbędą się uroczyste obchody jubileuszu 100-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Libiążu-Moczydle. O godz. 13.30 przy strażnicy odprawiona zostanie plenerowa msza. Godzinę później rozpocznie się część oficjalna. Przedstawiony zostanie rys historyczny jednostki oraz wręczone medale i odznaczenia. W planie są także okolicznościowe przemówienia oraz odsłonięcie jubileuszowej tablicy. O godzinie 17 rozpocznie się piknik strażacki. Organizatorzy zaplanowali animacje dla dzieci, dmuchańce, watę cukrową i popcorn. Dostępne będą napoje i strażacka grochówka. Wieczorem odbędzie się zabawa z DJ-em.

(MOR)

KRZESZOWICE

TENCZYNEK

Podyskutują o pieniądzach

W niedzielę 21 września w remizie strażackiej w Tenczynku mieszkańcy będą mieć okazję do dyskusji na temat budżetu sołeckiego na przyszły rok.

Zebranie wiejskie rozpocznie się o godz. 10.00. W programie przewidziano m.in. głosowanie nad dwoma wnioskami dotyczącymi sprzedaży nieruchomości, a przede wszystkim dyskusję nad przyszłorocznym budżetem wiejskim. Przewidziano również omówienie bieżących problemów sołeckich.

OS. CENTRUM

Samochody muszą zwolnić

Wyniesione przejście dla pieszych powstało na wniosek mieszkańców przy ul. Szkolnej.

Chodzi o odcinek w pobliżu placu Kulczyckiego. Co dzień przechodzi tamtędy wiele dzieci w drodze do szkoły.

Mieszkańcy liczą, że dzięki temu ryzyko wypadków na ruchliwej drodze będzie mniejsze.

GINIA

Ciekawe warsztaty dla dzieci

Ewa Stadtmüller i Łukasz Zabdyr - znani twórcy literatury dziecięcej i ilustratorzy, prowadzą warsztaty literacko-artystyczne w krzeszowskiej bibliotece oraz jej filiach w sołectwach.

Tematem są „Legendy i Baśnie Regionu”. Harmonogram warsztatów: 24 września (środa) - Biblioteka Krzeszowice, 3 października (piątek) - biblioteka Nawojowa Góra, biblioteka Żalas, 4 października (sobota) - biblioteka Krzeszowice, 8 października (środa) - biblioteka Krzeszowice

Zapisy prowadzą organizatorzy w poszczególnych miejscowościach. Szczegółowe informacje pod nr tel. 12 282 15 13.

TENCZYNEK

Próbna ewakuacja

W Przedszkolu Samorządowym w Tenczynku strażacy przeprowadzili ćwiczenia z zakresu próbnej ewakuacji.

Przeprowadzili również krótką pogadankę z dziećmi na temat pierwszej pomocy. Chcieli przybliżyć im podstawowe zasady reagowania w nagłych sytuacjach.

- Takie działania mają na celu przygotowanie najmłodszych na sytuacje zagrożenia i pokazanie, że warto zachować spokój i działać zgodnie z zasadami - podkreślają strażacy z OSP Tenczynek.

(es)



Ćwiczenia strażackie w przedszkolu w Tenczynku

19

wyludniających się miast w Polsce otrzyma wysokie dotacje z funduszy szwajcarskich na zahamowanie odpływu ludności (Tarnów, Dębica, Siemianowice Śląskie, Chodzież, Jasło, Grudziądz, Włocławek, Kraśnik, Starachowice, Słupsk, Gniezno, Hrubieszów, Ostrołęka, Kędzierzyn-Koźle, Końskie, Krosno, Hajnówka, Jarosław, Ciechanów). Chrzanów jest czwartym w Małopolsce i 99 w Polsce miastem pod względem starzenia się społeczeństwa i wyludniania się. Nie załapał się jednak na dotację, bo miał słaby projekt.

3

spalarnie odpadów komunalnych powstać mają w Lublinie. Wszystkie trzy prywatne. Centrum Nowych Technologii ma budować Zbigniew Jakubas, jeden z najbogatszych Polaków. Spalarnia ma mieć wydajność do ok. 150 tys. ton, a mają być w niej spalane „zmieszane odpady komunalne oraz odpady komunalne przetworzone mechanicznie (RDF i pre-RDF). Decyzję środowiskową dostała Eko Energia Lublin z grupy Kom-Eko. Instalacja Kom-Eko miałaby spalać do 60 tys. ton odpadów rocznie. Planowana jest także budowa trzeciej instalacji. Chce ją postawić Megatem EC-Lublin, mająca w mieście elektrociepłownię. W Lublinie powstaje ok. 145 tys. ton odpadów rocznie.

Elektrownie w Sierszy, Jaworznie, Łaziskach i Łagiszy ocalone na razie na rok

Bloki konwencjonalne TAURONA wygrały ubiegłotygodniową aukcję rynku mocy na 2026 rok. Elektrownie w Jaworznie, Sierszy, Łagiszy i Łaziskach odetchnęły z ulgą. Przez najbliższy rok zapewnią systemowi stabilne dostawy prądu, a ludziom pracę.

TAURON zakontraktował 1 567 MW mocy. Umowy dotyczą elektrowni w Sierszy, Łagiszy, Łaziskach oraz Jaworznie II. Dzięki temu zakłady nie zostaną zamknięte, a polski system energetyczny zyska dodatkowe zabezpieczenie.

Zwycięzcami aukcji, która odbyła się 11 września, są także inne firmy energetyczne – PGE, Enea, Energa i ZE PAK. Oznacza to, że starsze elektrownie węglowe wciąż będą pracować. Głównie dzięki temu, że Komisja Europejska wyraziła na to zgodę, ponieważ Polska w czasie transformacji energetycznej wciąż potrzebuje stabilnych źródeł energii. I miało to najistotniejsze znaczenie dla przebiegu aukcji. Odchodzenie od węgla musi się odbywać stopniowo, by nie doprowadzić do ryzyka przerw w dostawach energii i gwałtownego wzrostu cen prądu.

Polskie Sieci Elektroenergetyczne (PSE) poinformowały, że na 2026 rok Grupa Enea zakontraktowała nie mniej niż 1 761 MW, Energa zakontraktowała na aukcjach dodatkowych na 2026 rok 462,61 MW, grupa PGE nie mniej niż 2 558,359 MW, a Tauron 1 567,43 MW.

Wrześniowa aukcja zapewni spokojny byt elektrowni Siersza na rok. Wiosną TAURON i gmina Trzebinia ogłosiły współpracę dotyczącą dal-

szego funkcjonowania i rozwoju elektrowni. Chodzi w niej nie tyle o obronę zakładu za wszelką cenę, ale o przyszłość w zmieniających się warunkach prawnych, ekologicznych i klimatycznych. Podpisały nawet list intencyjny.

PREZESIE, CHOCIAŻ ROK!

We wtorek, 16 września, w samo południe przed bramą Elektrowni Siersza pojawili się przedstawiciele Tauronu, załogi elektrowni Siersza, małopolscy samorządowcy i parlamentarzyści, by publicznie - przed mediami - ogłosić aukcyjny sukces.

Mówili o tym, co to oznacza dla zakładu i jaka jest jego perspektywa.

- Mamy to! To jest najważniejsze - powiedział na początek prezes zarządu Tauron Polska Energia, Grzegorz Lot. - Ponad rok temu byliśmy w tym miejscu. Spotykaliśmy się z załogą, rozmawialiśmy na temat przyszłości Elektrowni Siersza. Padło takie sformułowanie: prezesie, chociaż rok. Mamy rok do tego, żeby funkcjonować; rok, żeby robić tutaj biznes, ale rok również po to, żeby przygotować naszą organizację, naszych ludzi do tego, żeby funkcjonować w latach następnych. Przed nami duża przygoda. Przygoda polega na tym, żeby powalczyć o rynek mocy na 2027 i 2028 rok, a przede wszystkim wymyślić nowy model biznesowy, jakim jest Siersza II.

SIERSZA II

Prezes Tauronu Wytwarzanie Paweł Miciuła na każdym spotkaniu dotyczącym przyszłości energetyki powtarzał, że dekarbonizacja w energetyce jest nieunikniona.

Michał Orłowski, wiceprezes zarządu ds. spraw zarządzania majątkiem i rozwój



Na spotkaniu przed bramą elektrowni pojawili się przedstawiciele Tauronu, załogi elektrowni, samorządowcy i parlamentarzyści. Byli m.in.: wicemarszałek Sejmu RP Dorota Niedziela, posłanka Dorota Marek, poseł Marek Sowa, wojewoda małopolski, Krzysztofian Kleczar i wicewojewoda Ryszard Śmiałek. Ze strony spółki Tauron: prezes zarządu Tauron Polska Energia, Grzegorz Lot, wiceprezes zarządu ds. handlu TAURON Polska Energia Piotr Gołębiowski, wiceprezes zarządu ds. zarządzania majątkiem i rozwój TAURON Polska Energia Michał Orłowski, wiceprezes zarządu ds. finansowych Krzysztof Surma; członkowie Zarząd TAURON Wytwarzanie, prezes Paweł Miciuła oraz wiceprezesa zarządu: Bartosz Styś i Sławomir Chomiuk. Ponadto małopolscy samorządowcy: radny sejmiku województwa małopolskiego Tadeusz Arkit, burmistrz Trzebinia Jarosław Okoczek, starosta chrzanowski Bartłomiej Gębala.

Tauron Polska Energia, informował na wtorkowym spotkaniu, że dla Elektrowni Siersza rozważane są trzy warianty konwersji: na 100 procent biomasy, możliwości konwersji na biomasę oraz paliwo alternatywne oraz możliwości współspalania węgla z biomasą.

- Nie ukrywamy, że dla elektrowni Siersza, w szczególności ze względu na dostępność biomasy w Polsce, ale także koszty potencjalnej konwersji, konwersja jest tematem trudnym. Jednak dla elektrowni Siersza, podobnie jak dla pozostałych elektrowni Tauron, pracujemy nad przygotowaniem jednostek gazowych, tzw. jednostek szczytowych, które pozwolą elastycznie bilanso-

wać system i w krótkim czasie zapewnić podaż mocy wtedy, kiedy źródła odnawialne nie będą dostarczały wystarczającej ilości energii do naszego systemu - przedstawiał plany Michał Orłowski. - W tej chwili uruchomiliśmy projekty na około 2 GW. W tym uzyskaliśmy warunki przyłączenia do sieci elektroenergetycznej i gazowej dla jednostek w Jaworznie, Łaziskach i Łagiszy łącznie na około 1400 MW. Taką też jednostkę będziemy przygotowywali w Sierszy.

Nie jest to jednak jedyna opcja dla trzebińskiej elektrowni. Brany jest także pod uwagę projekt magazynu energii, potencjalnie połączony z farmą fotowoltaiczną.

- Będziemy także rozmawiać z kolejnymi partnerami o rozwiązaniu na paliwo alternatywne, czyli na paliwo tzw. RDF, które mogłoby zasilać także miasto w potencjalnie ciepło - informował Orłowski.

To warianty mające zapewnić życie zakładu po zakończeniu funkcjonowania elektrowni węglowej.

DIALOG

Prezesom Tauronu (Polska Energia i Wytwarzanie) oraz samorządowcom i politykom dziękował publicznie Marek Staroń, przewodniczący ZZ Kontra w Elektrowni Siersza.

- W imieniu Komitetu Protestacyjno-Strajkowego, który tutaj był utworzony, bardzo dziękujemy za to, co się tu wydarzyło. Był czas chodzenia po ulicach, był czas upominania się, był czas trudnych rozmów, ale dzięki ludziom dobrej woli mamy to, co powinniśmy mieć - mówił Staroń - Proszę zobaczyć, związki zawodowe nie są tylko po to, żeby bruździć, po ulicach chodzić. Jeżeli się chce, można wypracować całkiem fajne rzeczy. Teraz dziękujemy

za ten rok. Nie mówimy, że nie będziemy się dalej starać, dalej prowadzić dialogu i myślę, że dialogiem wywalczymy kolejne lata dla tego zakładu.

PÓŁ MILIARDA ZŁOTYCH

Piotr Gołębiowski, wiceprezes zarządu ds. handlu Tauron Polska Energia, informował, że aukcja, w której Tauron Wytwarzanie startował 10 jednostkami, zakończyła się w czwartej rundzie ceną 347 zł za megawatt na rok i zabezpieczeniem około 543 mln zł przychodów.

- Jest to wartość, dzięki której opłacalność utrzymania jednostki w Trzebinie jest już bardzo korzystna - wyjaśniał Gołębiowski. - Tauron liczy na to, że i w kolejnych latach - 2027 i 2028 - będzie mieć szansę uczestniczenia w aukcji wszystkimi jednostkami, które zaplanował, w tym elektrowni Siersza.

Przypomnijmy, że aukcje mocy, które będą się odbywać do 2028 roku, są możliwe po uchwaleniu przez Sejm, początkiem tego roku nowelizacji Ustawy o rynku mocy.

Grażyna Kaim, (AM)

Na czym polega aukcja mocy?

Aukcja mocy to proces, w którym operator systemu przesyłowego (Polskie Sieci Energetyczne) wyłania podmioty (dostawców mocy), które zobowiązują się dostarczać moc elektryczną do sieci na wezwanie, otrzymując w zamian wynagrodzenie za gotowość. Aukcja odbywa się w formie rund, podczas których dostawcy mocy składają oferty.

Przed aukcją odbywa się proces certyfikacji, w którym właściciele jednostek (np. elektrowni, magazynów energii, odbiorców przemysłowych redukujących zużycie) składają wnioski i informacje o swojej gotowości do dostarczenia mocy. Właściwa aukcja składa się z wielu rund. W każdej cena jest stopniowo obniżana. Dostawcy mocy mogą wyjść z aukcji, gdy cena jest niższa od ich oczekiwań, składając ofertę wyjścia.

Na podstawie wyników aukcji PSE podpisują umowy z wybranymi dostawcami mocy. Wybrani dostawcy zobowiązują się do dostarczania mocy w określonych godzinach celem zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego i ciągłości dostaw energii elektrycznej do wszystkich odbiorców. Dostawcy mocy otrzymują wynagrodzenie za zakontraktowaną moc i gotowość do jej wprowadzenia do sieci na wezwanie. Aukcje mają zachęcać do inwestycji w nowoczesne elektrownie, modernizacji istniejących jednostek oraz rozwoju technologii magazynowania energii i usług redukcji popytu.

4

konwencjonalne elektrownie opalane węglem należące do Tauronu Wytwarzanie, dostały szansę istnienia przez najbliższy rok.

6 124,10 złotych

wynosi od 1 września kwota, po przekroczeniu której emerytura lub renta jest zmniejszana. Nie dotyczy to jednak wszystkich świadczeniobiorców. O limitach muszą pamiętać tzw. wcześniejsi emeryci (którzy nie osiągnęli powszechnego wieku emerytalnego) i renciści. Przypomnijmy, że do wcześniejszej emerytury i renty można dorabiać, trzeba jednak pamiętać o tym, że istnieją limity przychodów. Ich przekroczenie może spowodować, że ZUS zmniejszy lub zawiesi wypłatę świadczenia.

12,8 proc.

przedsiębiorców działających w budownictwie w województwie małopolskim nie widziała w sierpniu żadnych barier w prowadzeniu działalności gospodarczej. Reszta, czyli blisko 90 proc., bariery dostrzega. Główną są wysokie koszty związane z zatrudnieniem.

Od minikoparek po telematykę

12-13 września teren przy ulicy Ochronkowej zamienił się w centrum maszynowej energii. Wydarzenie „Strefa Operator” połączyła miłośników ciężkiego sprzętu, emocjonujących pokazów i dobrej zabawy – zarówno najmłodszych, jak i najbardziej doświadczonych operatorów.

MASZYNY, KTÓRE ROBIŁY WRAŻENIE

Uczestnicy wydarzenia mogli zobaczyć i przetestować szeroki przekrój sprzętu: koparki różnych klas, wozidła, ładowarki, koparko-ładowarki, zagęszczarki, walce, a także specjalistyczny osprzęt – głównie obrotowe czy młoty wyburzeniowe. Prezentowane były również oleje i rozwiązania serwisowe wspierające codzienną pracę operatorów.

Wśród wystawców znalazły się m.in.: DT Automatyzacja, DHB Polska, Reszka, Yanmar, Mecalac, Autopaka, Vermeer, Leica Geosystems, Bobcat, Kobelco, Amman, Hydrema, Dieci oraz centrum egzaminowania operatorów. Co ciekawe, mimo lokalnej rangi imprezy, żaden wystawca z powiatu chrzanowskiego się nie pojawił. Swoją obecność zazna-

czyła natomiast Komenda Powiatowa Policji w Chrzanowie, prowadząc wykład o zasadach poruszania się maszyn w ruchu drogowym.

Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się ładowarki gąsienicowe firmy Vermeer, a także koparki gąsienicowe Kobelco, które przyciągały uwagę zarówno profesjonalistów, jak i pasjonatów.

STOWARZYSZENIE OPERATORÓW MASZYN ROBOCZYCH

Jednym z głównych organizatorów wydarzenia było Stowarzyszenie Operatorów Maszyn Roboczych, działające od 2014 roku. To właśnie ono stoi za wieloma inicjatywami szkoleniowymi i konkursami w branży.

– „Nasza grupa sympatyków komunikuje się na Facebooku, na profilu STOWARZYSZENIE OPERATOR, który liczy już prawie 40 tysięcy członków” – mówi prezes stowarzyszenia Marcin Knapik.

Organizacja współtworzyła m.in. największe targi w Polsce – Centralne Eroboce Show, a także prowadzi Akademię Sztuki Operatorskiej, gdzie doświadczeni operatorzy przekazują wiedzę o nowoczesnych technologiach i praktycznych rozwiązaniach.

– „Od początku działalności przeprowadziliśmy kilkadzie-



Operator testuje koparkę gąsienicową Kobelco SK26

siat konkursów, w tym najważniejszą Polską Ligę Operatorów, w których wzięło udział ponad 2 tysiące uczestników” – dodaje Knapik.

Stowarzyszenie organizuje również szkolenia, wspiera wydarzenia branżowe i promuje inwestowanie w nowoczesny sprzęt oraz prawidłową eksploatację maszyn.

OPERATORZY W PRAKTYCE – GŁOS PREZESA

Marcin Knapik odpowiada także na najczęściej pojawiające się pytania dotyczące zawodu operatora:

Czy stowarzyszenie wspiera rozwój zawodowy operatorów? – „Tak, poprzez konkursy, gdzie operatorzy pokazują swoje umiejętności, oraz szkolenia w Akademii Sztuki Operatorskiej, gdzie prezentujemy nowości w branży.”

Jakie maszyny są dziś najbardziej popularne? – „Największym zainteresowaniem cieszą się minikoparki do 4 ton oraz koparko-ładowarki – urządzenia wielozadaniowe.”

Jakie kwalifikacje trzeba mieć, aby zostać operatorem? – „Potrzebne są uprawnienia na konkretną maszynę, zdobywane w ośrodkach szkoleniowych. Egzamin składa się z części teoretycznej i praktycznej. Oddzielne uprawnienia są na koparki, ładowarki, spycharki czy koparko-ładowarki. Jedynie w przypadku wozidła wystarcza prawo jazdy kategorii B.”

Jakie zagrożenia wiążą się z pracą operatora? – „Podobnie jak przy pracach drogowych – brawura kierowców, ryzyko osunięcia się terenu, niebezpieczeństwa przy wykopach.”

Z jakimi wyzwaniemierzą się operatorzy na co dzień?



Stowarzyszenia Operatorów Maszyn Roboczych

– „Przede wszystkim zmienia aura – od upałów po mrozy, a także ryzyka wynikające z pracy na budowach, drogach i przy instalacjach kanalizacyjnych.”

TRENDY W BRANŻY

Elektryfikacja – Coraz popularniejsze są minikoparki elektryczne (m.in. JCB, Volvo, Wacker Neuson). Sprawdzają się szczególnie w pracach komunalnych i wewnątrz hal, gdzie liczy się brak spalin i cicha praca.

Mini maszyny – Szybko rośnie rynek minikoparek, mini-ładowarek i zagęszczarek. Wąskie przestrzenie miejskie oraz inwestycje drogowe sprawiają, że kompaktowe maszyny są niezastąpione.

Osprzęt specjalistyczny – Coraz większe zainteresowanie budzą głowice obrotowe, młoty wyburzeniowe i noży-

ce hydrauliczne – zwłaszcza w sektorze rozbiórek.

Cyfryzacja – Telematyka, systemy raportowania zużycia paliwa czy GPS stają się standardem w większych flotach maszyn. Małe firmy wciąż ostrożnie podchodzą do kosztów i analizy danych.

Bezpieczeństwo i ergonomia – Systemy kontroli nachylenia 2D i 3D, kamery 360°, czujniki cofania – to już standard w nowoczesnych maszynach. Producentów coraz bardziej interesuje też komfort pracy: wygodne kabiny, klimatyzacja, joysticki.

Wynajem i leasing – Firmy budowlane coraz częściej wybierają wynajem krótkoterminowy zamiast zakupu, by ograniczyć koszty serwisu i dopasować się do zmiennych zleceń.

MP

Koniec dotacji z programu Mój Prąd



Teoretycznie nabór wniosków trwa do końca października, praktycznie kończy się przeznaczona na to pula pieniędzy.

Program Mój Prąd daje możliwość uzyskania dofinansowa-

nia na mikroinstalacje fotowoltaiczne oraz magazyny energii elektrycznej i ciepłej. Zgodnie z zasadami, nabór wniosków potrwa do 31 października 2025 roku lub do momentu wyczerpania przeznaczanego budżetu w wysokości 1,8 mld zł.

Jednak obecna sytuacja po-

kazuje, że czas na złożenie wniosku jest bardzo ograniczony. Do programu wpłynęło już tak wiele zgłoszeń, że suma realizowanych formularzy osiągnęła 1 764 mln zł. Oznacza to, że w budżecie pozostało jedynie 85,6 mln zł, czyli zaledwie 4,63% całej puli. To wyraźny sygnał, że nabór może zakończyć się jeszcze we wrześniu, a więc znacznie wcześniej, niż przewidywany termin październikowy.

Dla osób zainteresowanych wsparciem to praktycznie ostatnia szansa, aby skorzystać z dopłat. Zwlekanie z decyzją może skutkować tym, że środki zostaną całkowicie rozdysponowane, a nabór zamknięty. **źródło: globenergia.pl**

ogłoszenie

DRUKARNIA OPTIMA BALIN
Grzegorz Siewniak

Balin, Jaworznicka 37a

w 1 dzień

ULOTKA EXPRESS

grubsza kreda premium 250g

druk pełny kolor

różne wielkości i nakłady

500 sztuk

%
*promocja

DL (99 x 210) **225 zł**
A6 (105 x 148) **200 zł**
A5 (148 x 210) **250 zł**

☎ 501 36 76 11

WYŚLIJ PLIK: ✉ biuro@optimabalin.pl



Bóbr nad Balatonem. Atrakcja czy zagrożenie?

Bóbr pojawił się na Balatonie w Trzebini. Buduje żeremie, wycinając okoliczne drzewa. Jeden z mieszkańców zaalarmował, że może stanowić zagrożenie dla spacerowiczów.

Nie tylko w lokalnych lasach nietrudno odnaleźć ślady działalności bobrów. Pojawiają się w coraz nowych miejscach.

„Proszę o interwencję w sprawie bobra który zadomowił się na Balatonie w rejonie tarliska. Buduje tam żeremie, wycinając okoliczne krzewy i drzewa. Podgryzione drzewa stwarzają zagrożenie dla spacerujących ludzi”.

– napisał do nas jeden z mieszkańców.

Zasugerował potrzebę jego odłowienia, póki nie jest za późno, bo jeszcze nie założył rodziny. W ocenie interwenującego, jak sprowadzi samice i będą młode, to pojawi się duży problem. I może dojść do tragedii, jak na kogoś takie podgryzione drzewo się przewróci.

– Wiemy, że zwierzę żyje w tych okolicach. Nie stwierdzono, by stwarzało zagrożenie dla spacerujących. To gatunek chroniony – poinformowała nas Anna Jarguz z Urzędu Miasta Trzebini.

Co na to przyrodnik Piotr Grzegorzek?

– Cokolwiek z bobrem jest do zrobienia, od tego jest Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Krakowie. Musi wydać decyzję. To nie może być samowolka, że ktoś pojawi się tam na przykład z klat-

ką. Osobiście bym zostawił bobra w spokoju. Co najwyżej można by wygrodzić jakiś fragment akwenu, by tam ludzie nie chodzili. Albo postawić tablicę, że wchodzi na własne ryzyko. Tym bardziej, że tarlisko to jest ta część akwenu, gdzie nie powinno się za bardzo przebywać – podpowiada przyrodnik.

Dodaje, że podjęte przed laty działania mające ochronić bobra jako gatunek zagrożony wyginięciem przyniosły spektakularny sukces w całym kraju. Także w naszym regionie.

W roku 1985 w Puszczy Dułowskiej, nad brzegami potoku Chechło, osiedlono dwie pary bobrów. Obecnie na tym terenie żyje ich kilkadziesiąt.

Dokładne określenie liczb

by zwierząt w lesie jest trudne.

– Z całą pewnością możemy jednak mówić o wzroście liczebności bobrów w naszych lasach. Wzrost ich populacji sięgnął w ostatnich latach przynajmniej kilku procent – oceniła w rozmowie z nami Ewelina Boruń, nadleśniczka Nadleśnictwa Chrzanów.

Tamę wybudowaną przez bobry można zobaczyć w sąsiedztwie Topolowej w Chrzanowie. Rzeka utworzyła efektowne zakole.

Bobry żyją w stawach, a także rzekach, strumieniach. Znałe są z tego, że budują tamy. Niektórzy mieszkańcy narzekają na działalność bobrów. Doprowadzają do zalewania działek, co już odczuli wielokrotnie mieszkańcy Młoszowej.

Marek Oratowski



fot. ilustracyjne

Za opóźnienia w remoncie będą kary

CHRZANÓW. Wrzesień dobiega końca, a efektów planowanego remontu Orlika na os. Północ nie widać. Mieszkańcy dopytują, co się dzieje?

Kompleks został zamknięty z początkiem lipca, gdy miała się rozpocząć długo wyczekiwana modernizacja obiektu. Miała trwać ok. dwóch miesięcy. Gmina Chrzanów dostała w ubiegłym roku dotację w wysokości 500 tysięcy złotych z Ministerstwa Sportu i Turystyki na modernizację Orlika.

W ramach zadania przewi-

dziano wymianę nawierzchni ze sztucznej trawy na boisku piłkarskim oraz położenie nowej nawierzchni poliuretanowej na boisku wielofunkcyjnym. Do wymiany zaplanowano także wszystkie urządzenia oraz sprzęt sportowy.

Odkąd w lipcu zamknięto obiekt, niewiele jednak się tam zmieniło. Przez całe wakacje nie działo się tam prawie nic. Wykonawca zdarł jedynie starą nawierzchnię. Boisko świeci pustkami.

– Przez całe wakacje młodzież nie mogła korzystać z tego obiektu, ale wszyscy cierpliwie czekaliśmy, bo przecież dużo miało się zmienić na lepsze. Nie zmieniło

się nic, a boisko nadal jest zamknięte. Szkoda, bo wiele dni jest jeszcze na tyle ciepłych, że można byłoby tam potrenować – mówi jeden z mieszkańców.

Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek nie kryje, że opóźnienia prac zaskoczyły także jego.

– Wykonawca tłumaczy się, że miał awarię maszyny. Wezwaliśmy go do jak najszybszego dokończenia prac i będziemy naliczać kary za opóźnienia – mówi burmistrz.

Nie wie jednak, kiedy wejście na boisko znów będzie możliwe. Wszyscy liczą, że stanie się to jak najszybciej.

(E)



Na kartce pisze „remont”, ale żadnego remontu na Orliku w Chrzanowie nie widać

Serial pt. „Parking Rospontowa”

CHRZANÓW. Sytuacja z zamkniętym od marca parkingiem u zbiegu ul. Borowcowej i Nowakowskiego zaczyna przypominać kiepską telenowelę.

Przez pół roku chrzanowski urząd próbuje dogadać się z nadleśnictwem w sprawie dzierżawy placu i jego otwarcia. Co miesiąc mieszkańcy słyszą, że wkrótce to nastąpi. I nie następuje nic.

Teren od marca jest zagrodzony. Kierowcy się denerwują, bo w pobliżu nie ma gdzie parkować.

Z parkingu korzystali nie tylko mieszkańcy sąsiednich bloków, ale także osoby przyjeżdżające do pobliskiego kościoła. To jedyne takie miejsce na osiedlu.

Przewodnicząca zarządu os. Rospontowa Jarosława Tobiasz od pół roku walczy o jego otwarcie. Wszystko zaczęło się od bałaganu wokół stojących tam pojemników PCK na ubrania. Podobnie, jak w innych miejscach w Chrzanowie zalegały tam sterty ciuchów. 25 marca pojemniki z zalegającymi ciuchami zniknęły. Ale jednocześnie Nadleśnictwo Chrzanów będące właścicielem terenu, zamknęło parking. Stały tam nawet betonowe słupki.

Gmina zaczęła interweniować w Nadleśnictwie, chcąc uregulować kwestie formalne i udostępnić mieszkańcom teren.

Nadleśnictwo usiało mieć zgodę regionalnej dyrekcji na podpisanie umowy dzierżawy terenu z gminą. Na szczęście to

już ma za sobą, ale raptem jest koniec września.

– Jesteśmy na dobrej drodze, żeby podpisać umowę z gminą. Jej wzór już omawialiśmy. Liczę, że w ciągu najbliższych trzech tygodni sfinalizujemy sprawę. Od samego początku wykazujemy dużą wolę współpracy w tym zakresie – przekazuje Ewelina Boruń nadleśniczka Nadleśnictwa Chrzanów.

Nie kryje, że nadleśnictwo nie ma możliwości bezkosztowego dzierżawienia terenu. Mając na względzie współpracę z gminą, zamierza pobierać symboliczne opłaty. Nie podaje jednak, jakie.

– Zielone światło już mamy, więc teraz pozostaje jedynie podpisać umowę. Mam nadzieję, że to wreszcie się stanie – mówi burmistrz Robert Maciaszek.

(E)



Zamknięty parking na od. Rospontowa jest jedynym w tej okolicy, gdzie można było kiedyś zostawić samochód

Łowca duchów z Chrzanowa na tropie

Zaczęło się od domu przy wiadukcie w Krocymiechu, a skończyło na ponad dwustu filmach o duchach i nawiedzonych miejscach. Mariusz Kowal z Chrzanowa opowiada, jak wygląda życie poszukiwacza zjawisk paranormalnych.

Marek Oratowski: Ma pan nietypowe hobby, Skąd pomysł prowadzenia kanału na YT z filmami o nawiedzonych miejscach i duchach?

Mariusz Kowal: Mój kolega Daniel Płocica zaproponował, byśmy się zajęli wspólnie wyjaśnieniem zjawisk paranormalnych. Dobrze trafił, bo interesują mnie takie tematy. Tworzę też filmy, więc zająłem się także stroną techniczną tego naszego projektu. Przez dwa lata realizowaliśmy go razem. Ostatnio Daniel poszedł w swoją stronę, wybierając muzykę. Zostałem z kanałem sam.

Jak znajduje pan te wszystkie miejscówki i jak wyglądają przygotowania do takich wypraw do często opuszczonych miejsc?

Szukaliśmy informacji w internecie. Ja korzystałem również z książek - przewodników o takich właśnie nawiedzonych miejscach. Wiele z nich jest opuszczonych, więc znalezienie właściciela często jest trudne, ale czasem się udaje. Niekiedy musieliśmy złamać pewne zasady, żeby takie miejsce nagrać. Mam na myśli obiekty chronione. Gdyby nas złapała ochrona, moglibyśmy mieć jakieś kłopoty. Często nagrywaliśmy w nocy, kiedy czujność sąsiadów jest zwiększona. Nieraz musieliśmy się z nimi dogadywać i uspokajać, że mogą spać spokojnie. Bo nic nie chcemy ukraść, a jedynie nagrywamy sobie odcinek. **Ważne są też kwestie bezpieczeństwa. W końcu to opuszczone, często od dawna, obiekty.**

Tak właśnie, jeśli ktoś by chciał zacząć podobną działalność, to najważniejsza jest kwestia bezpieczeństwa. Trzeba ocenić, czy można zaryzykować wejście do środka. Nieraz ryzykowaliśmy, ale były i takie sytuacje, że odpuszczaliśmy. Pamiętam, że nagraliśmy materiał w dawnym szpitalu w okolicy Katowic, a jakiś czas potem obiekt się zawalił.

Pierwszy film powstał w lipcu 2023 roku i dotyczył „nawiedzonego” domu w pobliżu wiaduktu w Krocymiechu. Dlaczego tam zaczęliście i jaka historia wiąże się z tym budynkiem?

Przesądziło o tym to, że budynek mamy blisko domu. Czytałem w „Przełomie” na jego temat i zaproponowałem Danielowi, żebyśmy nagrali tam pierwszy nasz filmik. Z tym domem wiąże się kilka historii. Pierwsza mówi o tym, że obecny budynek został zbudowany na resztkach domu, w którym zamieszkiwała wiedźma. Ponieważ zajmowała się tam swoimi rytuałami, to miejsce jest naładowane energią. Dlatego często słyszymy, że ktoś tam kogoś widział.

Dруга legenda głosi, że miała tam mieszkać osoba, która zamordowała tam swoje dziecko. Trzecie wyjaśnienie dotyczy czasu drugiej wojny światowej. W pobliżu budynku są tory kolejowe, łączące Chrzanów z Oświęcimiem. W latach 40. byli tam transportowani Żydzi do Auschwitz.

Jeden z pociągów miał się zatrzymać w pobliżu tego budynku. Żydzi, także dzieci, zaczęli uciekać. Niemcy mieli ich dogonić i rozstrzelać w okolicy domu.

Coś ciekawego się wydarzyło podczas waszej eksploracji tego miejsca?

W jednym momencie przy jednej ze ścian, nasze mierniki K2 zaświeciły na czerwono. Jakby nas coś ostrzegało, jakaś nieczysta siła. Prosiła, żebyśmy wyszli, bo nie życzyła sobie nas tam. Potem używaliśmy jeszcze aplikacji na telefon, GhostTube się nazywa. Na niej w kilku miejscach potwierdziło się być może to, że w tym budynku został ktoś zamordowany. Było coś takiego, że dziecko mówiło, że po prostu się dusi. Więc na logikę tak sobie to wytłumaczyliśmy, że po prostu ktoś udusił to dziecko w tym budynku.

Powiedz nam, jakie sprzętu używacie. Padła już nazwa K2. Na jakiej zasadzie urządzenia odczytują taki pozanaturalny przekaz?

Każde urządzenie ma energię elektromagnetyczną. Jest teoria, że te istoty, te dusze zagubione, czy jakieś tam inne postacie, także ją wytworzą. I my wyłapujemy te anomalie. Oczywiście bierzemy poprawkę na to, czy w pobliżu nie ma na przykład linii wysokiego napięcia. Typujemy pewne miejsca w budynku i na nich się skupiamy. Jedno urządzenie się nazywa Flux, jest to taka mała piramidka, która miga na niebiesko, zapraszając te istoty do kontaktu. Jeśli do niego dochodzi, diody świecą na zielono, a urządzenie wydaje dźwięk. Jeśli zadajemy tej istocie pytanie, a dioda świeci na zielono, to oznacza, że potwierdza to, co mówimy. Pytając ducha, czy jest tutaj z nami, czasami się zdarzała odpowiedź na „tak”. A nam to języko włosy na głowie.

Skupiliście się na tym pierwszym budynku, natomiast potem tych obiektów było jeszcze sporo. Także w powiecie



Mariusz Kowal

chrzanowskim i okolicznych. Była jednostka wojskowa w Bołecinie, pałac w Bobrku, dawny szpital zakaźny w Myślachowicach i dwór w Porębie-Żegoty. A także Tarka, były ośrodek wypoczynkowy kopalni Jaworzno. Które z tych miejsc zrobiło na was największe wrażenie?

Dwór w Porębie-Żegoty. Historię o nim usłyszałem od znajomego. Zdradził, że chodził tam z wykrywaczem metali, bo chciał znaleźć jakieś ukryte skarby. Gdy wszedł do piwnicy, na chwilę pokazała mu się biała dama. Szybko stamtąd uciekł. Sam budynek jest dość rozległy, ma trzy kondygnacje. Piwnice były otwarte i też pozasypywane, ale do niektórych korytarzy dało się wejść. Podczas naszego pobytu w pomieszczeniach dla służby działy się różne rzeczy. Na spiritboxie mieliśmy odczyty i odpowiedzi. Tak jakby rozmawiali z nami służący obsługujący dawniej panów z tego dworu.

Jakie uczucie pojawia się w takich chwilach - adrenalina czy może strach?

Po pierwsze to ciekawość, bo lubię takie miejsca i mnie do nich ciągnie. Nieraz faktycznie była to adrenalina. Także dlatego, że w niektórych miejscach pojawiliśmy się bez wiedzy właścicieli, czego nie polecamy. Nie wiedzieliśmy, czy ktoś nas tam znajduje, może wezwie policję. Największy strach odczuwałem w „Zofiówce” w Otwocku, szpitalu psychiatrycznym dla Żydów z czasów okupacji. I tam w piwnicach miałem ze sobą różdżki hiszpańskie, które ogólnie służą do wykrywania podziemnych wód. Krzyżują się w miejscach, w których ta woda występuje. Jeśli natomiast korzystamy z nich do kontaktu z duchami, to jeśli nam się krzyżują, to dana postać, duch odpowiada na „tak”. Jeśli się rozchylają, na „nie”. A jeśli się nie ruszają, nie ma odpowiedzi. Tam miałem twierdzące odpowiedzi na pytania związane z datami historycznymi. Zapytałem choćby, czy to prawda, że fundatorką tego budynku była Zofia Endelman. I zaraz mi się skrzyżowały różdżki, a na ciele poczułem gęsią skórę.

Z tego co wiem, odwiedzaliście także lokalizacje poza Polską.

Pojechaliśmy na jedną miejscówkę, ale pogubiliśmy się trochę w Czechach. Nie było zasięgu w telefonie i miałem tylko mapy offline. Okazało się, że ciężko nam będzie dotrzeć do miejscowości Stare Techanovice. Dlatego patrzyliśmy po drodze, czy jest jakieś inne ciekawe miejsce. Tak natrafiliśmy na zamek w Radkovie. Weszliśmy na jego wieżyczkę, z której obejrzelśmy krajobraz. W piwnicy wyciągnęliśmy sprzęt i mieliśmy ciekawe odpowiedzi. Znaleźli nas lokalni przewodnicy z pytaniem, co robimy w tym miejscu o tak późnej porze. Słyszac, że jesteście poszukiwaczami duchów pozwolili nam nagrać film. Sami nawet wskazali nam miejsce w innej piwnicy, w którym znaleźli zamurowanego trupa w ścianie.

Widzieliście choć raz fizycznie jakąś postać?

Nie, za to zdarzało nam się zobaczyć przesuwające się przedmioty i zamykające się okno, czy usłyszeć trzaskające drzwi. W pojedynczych przypadkach słyszeliśmy drapanie, kroki w budynku, czy dźwięk wydawany przez przesuwany po podłodze łańcuch. Używamy także kamery, która łącząc jakby skanowanie przestrzenne ze skanowaniem wolnej przestrzeni eteru. I przekształca to w obraz. Zdarzało się, że przypominał wyglądem sylwetkę człowieka, Na kanale jest do zobaczenia ponad 200 filmów.

To jaka miejscówka się panu marzy? Jakiej historii pan słyszał i zapalił się do tego, żeby tam być i nagrać film?

Najbardziej chciałbym zobaczyć zamek Włada Tepesa, czyli Włada Palownika znanego jako Dracula. Jednak taka wyprawa do Rumunii jest kosztowna i nie wiem, czy do niej dojdzie. Niewiele ekip zajmujących się podobną działalnością tam coś nagrało.

Dużo jest takich specjalistycznych ekip, zajmujących się zjawiskami paranormalnymi?

Na YouTube jest trochę takich kanałów. Niekiedy podczas nagrań trafialiśmy po inną ekipę. Mieliśmy okazję nagrać wspólny materiał w najbardziej znaną z nich, Mystery Hunters, która robiła materiały także w Chrzanowie i okolicach. To wspólne nagranie dotyczyło wymarłej, opuszczonej wsi Anachów w opolskim. Oprócz tego działają m.in. Polish Panomal TV, czy Mroczni Podróżnicy.

W różnych filozofiach i religiach ten temat życia nadprzyrodzonego się pojawia. A jak pan sobie tłumaczy to na własny użytek?

Jak najbardziej wierzę w życie pozagrobowe. Jeszcze jako dziecko budząc się w nocy, patrząc przez drzwi do pokoju prababci, spostrzegłem jakąś czarną postać, która nad nią stała. Odtąd jestem ciekaw, co czeka nas po śmierci. Istoty, z którymi nawiązujemy kontakt, to duchy lub zagubione dusze. Niektóre są przywiązane do konkretnego miejsca, w którym ich życie nagle zostało przerwane. I nie dokończyły pewnych rzeczy.

Księża egzorcyści ostrzegają, żeby się za bardzo nie wgłębiać w tematykę duchów, bo może się to obrócić przeciwko nam.

Być może rozmawiamy nie tylko właśnie z duszami, być może z jakimiś istotami wyższymi. Być może to anioły, archanioły, demony lub jakieś po prostu nawet i istoty wyższe, typu obcy. Czy jakaś istota, która jest tylko tzw. chmurką gazów. To znaczy istotą wyższą z kosmosu.

A jak bliscy i znajomi patrzą na te pana zainteresowania?

No śmieją się troszkę z tego. Czasem ktoś mówi, że trzeba mieć nie po kolei w głowie, żeby w takie coś wierzyć. Tymczasem coś po tej śmierci jest i ta moja ciekawość zwycięża. A z kolei są znajomi lubiący takie tematy. Oglądają filmy, wzięli też udział w ich kręceniu jako pomoc techniczna. Albo podrzucili nas w ciekawe miejsce.

Pszczoły leczą ludzi, a pszczelarze żyją dłużej

Pszczelarze potrafią godzinami opowiadać o swoich owadach. Z pasją, a nawet miłością. Choć to nie kot czy pies, którego można pogłaskać. Czasem zainteresowanie pszczelarstwem idzie jeszcze dalej i powstają api-inhalatoria.

Akurat trafiła się pogoda jak marzenie, gdy odwiedziłem Edwarda Majchrowskiego w jego pszczelim królestwie w Porębie Żegoty. Za domem rozciąga się działka, która w pewnym momencie całkiem stromo opada w dół. Częściowo zalesiona, częściowo jako łąka. Słońce przeświecła rzędy kukurydzy, jeżówki wygrzewają się w ciepłych promieniach. Można się poczuć jak na łonie natury. Nagle wyłaniają się ule i drewniana „chatka”. To właśnie api-inhalatorium. Skąd ta nazwa? „Apis” to pszczoła po łacinie, a „inhalatorium” chyba nie trzeba tłumaczyć. To tutaj wyleczymy nerwy, ale o tym za chwilę.

PSZCZELARSTWO ZROBIŁO SIĘ MODNE

Edward Majchrowski to znana postać, zwłaszcza w środowisku pszczelarskim, wieloletni prezes alwerniańskiego koła Nektar i członek Powiatowej Rady Bartniczej, absolwent zootechniki na ówczesnej Akademii Rolniczej w Krakowie.

- Co teraz robią pańskie pszczoły? - dopytuje.

- Przynoszą wciąż pożytek z nawłoci, gorczycy, facelii czy niecierpka - wylicza.

To dla pszczół końcówka, a dla pszczelarzy początek pracowitych dni, bo będą chcieli zebrać z uli trochę jesiennego miodu. Żeby jednak pszczoły miały co jeść, są podkarmiane inwertem cukrowym.

- Ten substytut zapewni im źródło energii na zimę - tłumaczy pan Edward.

Przyznaje, że ten rok okazał się bardzo trudny, bo brakowało pożytków np. z akacji. Kto miał rzepak, to jeszcze coś zyskał. Przyroda co prawda kwitła, ale dała znać o sobie pogoda w kratkę. Podczas słonecznej aury pszczoły znosiły pożytek, ale w czasie deszczów zużyły go, karmiąc młode.

- Pszczelarzowi mało co zostawiły. Jeśli chodzi o zebrany miód, to może było dziesięć procent tego co we wcześniejszych latach - szacuje.

Dobre wieści są natomiast takie, że pszczelarzy przybywa. Obecnie do stowarzyszenia Nektar należą 74 osoby, a dawniej było raptem kilkanaście.

- Pszczelarstwo zrobiło się modne. Ponadto dużo się nie dokłada. Pamiętam, że wcześniej na przykład koszty samochodu pokrywała sprzedaż produktów pszczelich. Można wspaniale spędzić czas, odpocząć i jeszcze coś z tego mieć - podsumowuje Edward Majchrowski.

PIERWSZA KROMKA Z LIPOWYM MIODEM

Pan Edward posiada ponad 30 uli, a w jednym jest około 50 tysięcy pszczół w sezonie. Czasem mówi w towarzystwie, że ma grubo ponad milion zwierząt.

Zainteresowanie pszczelarstwem wzięło się z dziecięcego marzenia. Jego stryjowie ze strony matki jak i ojca byli pszczelarzami. Rodzice brali swoje pociechy w pole. W trakcie żniw kosili zboże. Robili tzw. kopki, w których dzieciarnia się bawiła.

- Jeden ze stryjów zabrał nas do pasieki. Najbardziej zapamiętałem smak swojskiego chleba z lipowym miodem. To była pierwsza taka krom-

ka w moim życiu. A druga dodatkowo ze śmietaną. Obiecałem sobie, że kiedyś będę miał swoje pszczoły - wzrusza się.

W 1993 r. kupił działkę w Porębie Żegoty i pojawiły się tam rodziny pszczele. Dzisiaj mija 40 lat.

- Jako dziecko pomagałem przy pszczołach schorowanemu proboszczowi w Łęgu Tarnowskim, skąd pochodzę - wtrąca.

Dawniej właściwie przy każdej plebani były ule. Zasłużony dla polskiego pszczelarstwa ks. Henryk Ostach (1924 - 2011) zachęcał innych proboszczów, żeby w swoich wiejskich gospodarstwach zakładali pasieki.

PSZCZELE POWIETRZE

Rozmawiamy w drewnianej „chatce”, czyli api-inhalatorium. Pan Edward zaznacza, że realizacja tego pomysłu zaświtała jeszcze w latach 90. minionego wieku w Kazimierzu Dolnym. To były odwiedziny u doktora Jana Gیزی, który jako lekarz medycyny stosował leczenie m.in. jadem pszczelim.



Danuta i Stanisław Felusiowie - pszczelarze z Rybnej



Pszczelarz Edward Majchrowski w swoim api-inhalatorium w Porębie Żegoty

- Zobaczyłem mały domek, a w środku ul odgrodzony siateczką – wspomina.

Od 2020 r. posiada własne api-inhalatorium w Porębie Żegoty. Solidna konstrukcja drewniana, zamówiona przez pana Edwarda i samodzielnie przez niego złożona na początku pandemii koronawirusa. Obiekt powinien być bardzo szczelny. Siedzimy na stelażach, pod którymi są ule z rodzinami pszczelimi. Cztery po jednej i cztery po drugiej stronie. Pszczoły wylatują tylko na zewnątrz.

Jeśli zamilkniemy i przez chwilę zapanuje cisza, to usłyszymy bzyczenie pszczoł. Puk, puk – pan Edward stuka palcem po ulu. Szum owadów nasila się.

- Najlepiej położyć się na stelażu nad ulami, zasnąć i wdychać powietrze pszczele, które dostaje się do wnętrza api-inhalatorium – instruuje.

W tym powietrzu, przepuszczanym m.in. przez ramki w ulach, znajduje się wosk, kit pszczeli, mleczko pszczele, pyłek, pierzga, feromony i nektar z zewnątrz. W efekcie oddychamy całą harmonią tych wszystkich składników.

- Można przeczytać w artykułach, np. w Niemczech, że po apiterapii zdrowieli pacjenci z chorobami płucami – podaje jako ciekawostkę.

Druga sprawa to vibracja pszczoł. Mają biopole, podobnie jak człowiek. Ludzie w obecności pszczoł czują się dobrze. Te owady są jak bioenergoterapeuci.

- Leczą nerwy, ale nie od razu. Choć jedna sesja już daje efekty. Jak ktoś się wybudzi nawet po pięciu czy dziesięciu minutach, to słyszy tak, jakby deszcz padał. Wszystkie zmysły otwierają się – opowiada metaforycznie Edward Majchrowski, który jako pierwszy w powiecie chrzanowskim założył api-inhalatorium.

INNE CUDA

Jeśli chodzi o cuda pszczele, to również pyłek jest cenny dla ludzi mających problemy z wątroba. Kolejny to mleczko pszczele.

- Nie jesteśmy jeszcze przygotowani do seryjnej produkcji tego mleczka, a zainteresowanie w Polsce nie jest aż tak wielkie. Tymczasem Japonia sprowadza rocznie około 100 ton mleczka pszczelego. Pozyskujemy go z larw pszczelich w trzecim dniu. Używane nie tylko w celach spożywczych, ale też kosmetycznych (np. maści na gładką cerę) – tłumaczy Edward Majchrowski, prezes koła Nektar w Alwerni.

Ciekawie wygląda zastosowanie jadu pszczeliego jako lekarstwa m.in. na reumatyzm.

- Gdy moja mama przyjeżdżała do mnie, to zawsze mówiła, żeby jej przynieść ze trzy pszczoły, bo kolana ją boła – przypomina pan Edward i zachęca, żeby zainteresować się pszczelarstwem, bo bartnicy żyją dłużej.

BIZNES PSZCZELARSKI

W miniony weekend na Rynku w Krzeszowicach odbyło się Miodobranie. Wśród wystawców było małżeństwo Olga Jeleńska-Górecka i Wojciech Górecki. Zajmują się zawodowo pszczelarstwem. Prowadzą gospodarstwo w Krzeszowicach. Pan Wojciech skończył zootechnikę, posiada stopień naukowy doktora nauk rolniczych. Nieustannie pogłębia swoją wiedzę o pszczołach. Prawdziwy fachowiec w tym temacie.

- Jak wybierać miody, żeby dobrze trafić? – zagaduje.

- Przede wszystkim trzeba sprawdzić odmiany miodu oferowane przez danego pszczelarza i gdzie ewentualnie wywozi pasieki wędrownie. Jeśli jest pasieka stacjonarna, to maksymalnie ma cztery odmiany miodu w ciągu roku. W przypadku wędrownych zdarza się nawet



Olga Jeleńska-Górecka i Wojciech Górecki prowadzą Pasiekę Krzeszowicką



Pszczoły wlatują do api-inhalatorium

dziesięć odmian – zaznacza Wojciech Górecki.

Każdy dobry miód powinien się krystalizować. Najdłużej akacjowy, bo – jak tłumaczy pan Wojciech – jest przewaga fruktozy nad glukozą. Na przykład w rzepakowych mamy odwrotną sytuację.

Wojciech Górecki uważa, że obecnie polskie pasieki przeżywają regres. Potwierdza, że zwłaszcza ten rok był bardzo słaby dla pszczelarzy, którzy nie wędrują.

- Z dobrych pożytków była facelia, gryka, wielokwiaty, trochę lipy – wylicza.

Razem z żoną prowadzi biznes pszczelarski, a ten zależy od pogody miewającej swoje kaprysy.

- Stąd te wędrowki pasiek. W skali roku robimy nawet 32 tysiące kilometrów. Każda rodzina pszczoła wędruje cztery, pięć razy w sezonie – opowiada. - Ponadto bardzo inwestujemy w rozwój techniczny – dodaje.

Pan Wojciech wspomina, że jego dziadek miał pasiekę. Potem pomagała dziadkowi mama pana Wojciecha, a po jej śmierci on przejął tę pasiekę i zaczął rozwijać.

PSZCZOŁY STOJĄ W KOLEJCE

Danuta i Stanisław Felusiowie mieszkają w Rybnej w gminie Liszki. Też byli na krzeszowickim Miodobranu.

- Żona zainteresowała mnie pszczelarstwem. Do dzisiaj pszczelimy, kochamy pszczoły, lubimy z nimi przebywać. A jak człowiek dobrze się zajmuje pszczołami, to są wyniki w postaci miodu, kitu czy pyłku pszczelego – zaznacza pan Stanisław.

Sprzedaż produktów stanowi dodatek do pasji, bo Felusiowie nie prowadzą zawodowej pasieki. Mają 80 uli, czyli tyle samo rodzin.

- Przybywa dużo pszczelarzy, ale pokarmu dla pszczoł jest coraz mniej. Widać w Małopolsce

ogromną monokulturę, czyli na przykład dominuje kukurydza, która właściwie nie daje żadnego pożytku. Brakuje miododajnych roślin, np. facelii. Można powiedzieć, że pszczoły stoją do kwiatka w kolejce – opowiada.

Pani Danuta wspomina, że jej wujek miał ule w lesie. Będąc dzieckiem, marzyła, żeby jej tata posiadał pszczoły. Chociaż jeden ul.

- Ale tata, choć tego nie mówił, bał się pszczoł. To jednak nie koń czy krowa, tylko dzikie zwierzę, które jest nieobliczalne. Teraz to rozumiem – podkreśla. Razem z mężem zajmują się pszczelarstwem od 25 lat.

WIELKIE ODKRYCIE KSIĘDZA...

Historia pszczelarstwa sięga kilka tysięcy lat wstecz. Najpierw było bartnictwo, później pasiecznictwo i na końcu pszczelarstwo. Hodowla pszczoł rozwinęła się w basenie Morza Śródziemnego, ale nie możemy zapominać o krajach śródka, np. o Chinach, gdzie też są pszczoły.

Na początku zakładano barcie w istniejących dziuplach drzew, potem je drażono w drzewach. Bartnictwo to siermiężna i niebezpieczna praca wykonywana na wysokościach. Ponadto przy wyciąganiu miodu można było często zniszczyć rodzinę pszczoła. Bartnictwo rozwijało się przez wiele wieków i niewiele się zmieniło.

Dopiero XIX stulecie przynosi wielkie odkrycia. Jako Polacy mamy duży wkład w kształt dzisiejszego pszczelarstwa. Ksiądz Jan Dzierżon z Górnego Śląska wynalazł ul szafkowy z ruchomymi ramkami na miód.

- Zanim pszczoła trafiła do ula, minęły wieki. Przenoszenie ściętych kłód drzew na pasieki stacjonarne oznacza początek pasiecznictwa – podkreśla na koniec dr Wojciech Górecki, pszczelarz z Krzeszowic.

Łukasz Dulowski

Wspinaczka i język chiński na topie

Na temat zajęć prowadzonych w Krzeszowickim Centrum Kultury i Sportu z dyrektorem Janem Berezą rozmawia Ewa Solak.

We wrześniu Centrum Kultury i Sportu w Krzeszowicach ruszyło z nowymi zajęciami i zapisami. Wśród nich są m.in. warsztaty pisania gotyckich liter, zajęcia detektywistyczne, język francuski, a nawet chiński! Staramy się odpowiadać na zapotrzebowanie i zainteresowanie mieszkańców. Mamy wiele różnorodnych zajęć, sporo jest nowych. W ten sposób chcemy zachęcić mieszkańców do korzystania z naszej oferty na miejscu, bez konieczności wyjazdów do Krakowa.

O język chiński też mieszkańcy pytali?

Sporo osób interesuje się kulturą Azji. Akurat w przypadku języka chińskiego zajęcia będzie prowadzić stowarzyszenie, które zamierza wynajmować od nas pomieszczenia i na własną rękę zajmie się rekrutacją, a potem organizacją zajęć i nauką. **W ofercie oprócz chińskiego jest kilka innych obcych języków. Ośrodek kultury zamierza przejąć funkcje szkoły językowej?**

Nie, nic z tych rzeczy. Natomiast jest to nasza reakcja na zainteresowanie osób, które nas odwiedzają, już korzystają z naszych zajęć, ale mają szerokie zainteresowania, chcą się rozwijać wszechstronnie. Oprócz chińskiego będziemy mieć też język francuski



Jan Berez

i hiszpański. Ten ostatni prowadzony będzie w dwóch grupach.

Organizujecie również zajęcia na basenie oraz wspinaczkę. Gdzie?

Na basen jeździmy do Zabierzowa, a wspinaczkę organizujemy w sali gimnastycznej krzeszowickiego liceum, gdzie przy okazji budowy sali gimnastycznej powstała ścianka. Wszystkie nowe zajęcia to efekt wielu godzin dyskusji wszystkich naszych pracowników. Przez kilka dni, zaczynając jeszcze przed wakacjami, omawialiśmy każdą z propozycji. Nie wszystkie pomysły będziemy realizować, m.in. ze względu na wysokie koszty materiałów niezbędnych do zajęć.

Wszystkie zajęcia są odpłatne?

Nie. Jest kilka bezpłatnych, np. warsztaty wokalne dla dorosłych czy Dyskusyjny Klub Filmowy. Natomiast faktycznie, za pozostałe trzeba zapłacić. Nie są to jednak bardzo wysokie kwoty. Szydełkowanie to koszt ok. 30 zł za spotkanie. Na większość z nich obowiązują karnety. **Krzeszowickie Centrum Kultury i Sportu jest jedynym ośrodkiem w okolicy, prowadzącym dla najmłodszych półkolonie letnie i zimowe. Placówki w innych gminach ograniczają się do prowadzenia dwu-, trzygodzinnych zajęć.** Półkolonie organizujemy od wielu lat i co rok jest ogromne zainteresowanie.

W ciągu paru minut po uruchomieniu internetowych zapisów wolne miejsca dosłownie znikają. Faktycznie więc półkolonie są potrzebne. Nasze są odpłatne, ale w cenie są nie tylko wycieczki i inne atrakcje, ale także pełne obiady. W tym roku podczas ferii zimowych, jeśli się uda, to zamierzamy uruchomić nawet o jedną grupę więcej niż do tej pory. Rodzice o to pytają. Odpowiedzią na zapotrzebowanie zajęć dla dzieci jest też działający od wielu lat przy CKiS Dziecięcy Uniwersytet. Nieprzerwanie cieszy się dużym zainteresowaniem. **Parę lat temu w Nowej Górze działała filia CKiS, gdzie też prowadzone były**

Zajęcia prowadzone w CKiS w Krzeszowicach: warsztaty wokalne (Małe Verso), Zespół Verso (dorośli), warsztaty teatralne dla dzieci i młodzieży, Krzeszowicki Teatr rozrywki, Dziecięcy Uniwersytet w Krzeszowicach, zajęcia plastyczne dla dzieci, rysunek i malarstwo (poziom podstawowy i zaawansowany z historią sztuki), rysunek i malarstwo – grupa artystyczna, grafika komputerowa dla dzieci i młodzieży, język francuski od podstaw, zajęcia pływania, Al(e)Chemik, szydełkowe cuda, Od grzechotki do orkiestry, język hiszpański, język chiński, literatura gotycka – pismo z charakterem, malowanie na szkle, robotyka, joga dla dzieci, ceramika, kreatywne czary-mary, pilates, sensoplastyka, warsztaty rozwoju kompetencji szkolnych, szachy, tajniki elektroniki, szydełkowanie, wspinaczka, edukacja Młode Horyzonty, podstawy witrażu, DKF, program edukacyjny dla szkół – Tak to widzę, zajęcia detektywistyczne.

zajęcia. Przestała jednak funkcjonować.

Zainteresowanie zajęciami było niewielkie, być może ze względu na to, że różnego rodzaju inicjatywy prowadzi tamtejsza szkoła. Zrezygnowaliśmy z prowadzenia tam filii. Działają one dziś tylko w Tenczynku i w Kopalni Talentów. Naszą filią można nazwać również administracyjny przez nas Orlik w Krzeszowicach. **Wiele mówi się o tym, że ośrodki kultury mają za mało pieniędzy.** Mamy tyle, ile może nam dać gmina i takim budżetem możemy dysponować. Oczywiście składamy też projekty do różnych programów, wypracowujemy własne dochody. Nie zawsze udaje się otrzymać dofinansowanie, ale staramy się pozyskiwać środki zewnętrzne. Zaczęliśmy wspólny projekt z Kraków Airport, związany z historią. Obejmuje on cykl publikacji o lokalnej historii oraz konkurs fotograficzny w różnych kategoriach wiekowych, a także warsztaty. Inny projekt

natomiast dotyczy zajęć z udziałem dzieci i młodzieży oraz przygotowaniem questu dla wszystkich zainteresowanych.

Co będzie w przyszłym roku z Majówką w Krzeszowicach i dniami miasta? W ubiegłym roku zabrakło pieniędzy na organizację dwóch imprez, więc połączono je w jedną.

Jak będzie wyglądał pełny kalendarz imprez i wydarzeń w 2026 roku, będziemy mogli więcej powiedzieć po przyjęciu budżetu gminy na przyszły rok. Wierzę, że oferta CKiS w przyszłym roku będzie również ciekawa. Chciałbym polecić przy tej okazji nową wystawę, którą otwarliśmy w czwartek 11 września – wystawę malarstwa międzynarodowego. Świetne obrazy, wśród których są także dzieła mieszkańca Krzeszowic – Marcina Kołpanowicza, działającego w grupie Visionirique Enrange. Później przygotowujemy się do 40-lecia działalności Grupy Plastycznej Zdrój oraz jeszcze jednej wystawy na przełomie listopada i grudnia.

Kawalerowie górną na Kątach

Tradycji stało się zadość. Żonaci znów wybiegli na boisko na Kątach i starli się z kawalerami. Tym razem górą byli kawalerowie, biorąc rewanż za ubiegłoroczną przegraną. Mecz stał się przyczynkiem do dobrej zabawy, w której uczestniczyło wielu mieszkańców.

Tradycje piłkarskie na Kątach są warte podkreślenia. Po wojnie rozpoczął działalność klub Zryw Kąty, działający od 1946 do 1948 roku. Grał

w B-klasie. Potem powstał Górnik Chrzanów. Mecze odbywały się tylko w niedziele. Zawodnicy jeździli na nie na początku furmanką, potem ciągnikiem z przyczepą. Nie mieli trenera ani dobrego sprzętu, ale dużo chęci.

„W połowie lat 50. Władysław Więckowski, dyrektor techniczny kopalni „Matylda” zakupił dla zespołu seniorów trzynaście par butów uszytych na miarę. Niestety, część z nich ktoś skradł z szatni udostępnionej przez zakład, położonej trzysta metrów od boiska. Klub istniał do 1960 roku. Został rozwiązany z powodu coraz mniejszej liczby chętnych. Sprzęt sportowy przekazano do Fabloku. W 2000 roku został reaktywowany Zryw Ką-

ty. Działał do 2014 roku i został rozwiązany ze względów finansowych – wspomina radny Roman Madejski w opracowaniu na temat historii osiedla. Zagrał w w pierwszym meczu kawalerów z żonatymi, zorganizowanym w 1978 roku. Padł w nim remis 2-2.

Ta tradycja jest kontynuowana. Z tym, że teraz oba zespoły mogą zagrać na usytuowanym na Kątach pięknym stadionie miejskim.

Tym razem zwyciężyła drużyna kawalerów 4-3, biorąc rewanż za ubiegłoroczną przegraną 0-3.

W zespole kawalerów zagraли: Kacper Dułowski, Adrian Tryfanów, Sylwester Szymczyk, Kacper Smolik, Oliwier Oczkowski, Szymon Kuźnicki,



Uczestnicy meczu na stadionie na Kątach

Mariusz Kamiński, Jakub Piwowarski, Mateusz Kała, Piotr Szulewa, Iwo Nowak i Miłosz Wind.

W ekipie żonatych wystąpili: Andrzej Kołodziejczyk, Dariusz Oczkowski, Adam Smalec, Krzysztof Kasprzyk, Kamil

Bytomski, Bartłomiej Jurgaś, Mariusz Krakowiak, Patryk Nowak, Krzysztof Gałka, Andrzej Guzik, Marek Spyra i Jan Strykowski.

Rozjemcami w tym spotkaniu byli Jerzy Miłkasz, Krzysztof Wróbel i Paweł Stępień.

Piłkarze oraz inni mieszkańcy ruszyli potem w tany. Zabawę z licznymi konkursami poprowadził prezenter muzyczny Wiesław Czerwotka. Trwała do późnego wieczora.

(MOR)

WEEKEND SENIORA

4-5.10.2025

Z KULTURĄ



Sprawdź listę wydarzeń



gov.pl/kultura

Senior za kierownicą. Kiedy wiek staje się przeszkodą?



Marek Górka, instruktor z 42-letnim doświadczeniem, przeszkolił tysiące kursantów. Wśród nich byli także siedemdziesięciolatkowie. Jego zdaniem wiek nie powinien automatycznie przekreślać nikogo jako kierowcy.

W Polsce coraz więcej osób po sześćdziesiątce prowadzi samochód. To naturalny efekt starzenia się społeczeństwa i chęci zachowania niezależności.

Obecne przepisy nie wymagają jednak od takich kierowców obowiązkowych badań lekarskich. Inaczej wygląda sytuacja zawodowych kierowców, którzy po sześćdziesiątce muszą częściowo potwierdzać zdolność do pracy.

SENIORZY NIE TACY NIEBEZPIECZNI

W 2024 roku kierowcy-seniorzy spowodowali 3866 wypadków, w których zginęło 339 osób, a ponad 4300 zostało rannych. Liczby robią wrażenie. Jednak jeśli spojrzeć na nie w odniesieniu do całej grupy wiekowej, okazuje się, że ryzyko wypadku wśród seniorów jest mniejsze niż u najmłodszych kierowców między 18. a 24. rokiem życia. Największym wyzwaniem dla starszych osób za kierownicą są zmiany związane z wiekiem: gorsze widzenie, szczególnie nocą, wolniejszy czas reakcji

i mniejsza sprawność psychomotoryczna.

Dlatego ważne są akcje edukacyjne, które pomogą seniorom i ich rodzinom rozpoznać moment, kiedy jazda staje się zbyt ryzykowna.

NA KURS ZAPISAŁ SIĘ 77-LATEK

W swojej 42-letniej praktyce Marek Górka z Ośrodka Szkolenia Kierowców „Makart” w Chrzanowie przeszkolił ponad 3300 kursantów. Wśród nich było kilkudziesięciu zaawansowanych wiekowo.

- Na początku mojej pracy dostałem do przeszkolenia 77-letniego kursanta. Mimo moich obaw, bardzo mnie zaskoczył. Okazało się, że był budowniczym Nowej Huty. Służąc w formacji wojskowej, jeździł na budowie ciężarówką. Dlatego bez najmniejszych problemów opłacał technikę prowadzenia auta, przyswoił przepisy, zdał egzamin i cieszył się prawem jazdy. Była też pani mająca grubo ponad 60 lat. Owdo miała i chciała jeździć samochodem. Przejeżdżałem z nią sporo ponad 100 godzin. Kilka razy podchodziła do egzaminu, aż w końcu zdała i jeździła swoim luksusowym jak na tamte czasy autem do wnuczków - opowiada Marek Górka.

Jak mówi, wszelkie generalizowanie jest nieuprawnione. Bo sam zna 70-latków w bardzo dobrej kondycji psychofizycznej oraz stosunkowo mało sprawnych 50-latków, któ-

rzy już powinni zamienić samochód na rower.

PUNKT WIDZENIA ZALEŻY OD PUNKTU SIEDZENIA

Twierdzi, że gdyby to od niego zależało, wprowadziłby obowiązkowe badania dla kierowców w wieku 70+.

- Sam już niedługo będę w tej grupie i wcale nie czułbym się przez to dyskryminowany. Chciałbym być pewien, że jestem bezpieczny dla siebie i innych. Tylko pod warunkiem, że takie badanie byłoby kompleksowe i szczegółowe. A skoro tak, to pewnie byłoby kosztowne. Z tego powodu takie przepisy pewnie wywołałyby niezadowolenie seniorów, którzy odczuli by to w swoim portfelu. Dlatego byłoby dobrze, gdyby partycypował w tym NFZ - podsuwa rozwiązanie nestor wśród lokalnych instruktorów nauki jazdy.

W jego ocenie seniorzy nie są większym zagrożeniem dla innych kierowców i pieszych. Bo z reguły poruszają się samochodem wolniej, unikają nocnych jazd i zwykle za kółko wsiadają trzeźwi.

- Dlatego będę bronił seniorów, którym niektórzy przypisują łatkę niebezpiecznych kierowców. Zresztą punkt widzenia zależy od punktu siedzenia. Ci, którzy chcieliby nam pozabierać kluczyki ze względu na wiek, niech pamiętają, że i oni będą kiedyś z podobnej sytuacji. I na pewno wtedy zmienią optykę - zaznacza Marek Górka.

Marek Oratowski

W planach najem senioralny

Aby skorzystać z programu najmu senioralnego, trzeba mieć ukończone 60 lat oraz być właścicielem mieszkania położonego na co najmniej 3. piętrze w budynku bez windy. Powstał rządowy projekt w tej sprawie.

Unieruchomieni i schorowani seniorzy mieszkający na wyższych piętrach w blokach bez wind będą mogli w ramach umowy z gminami wynająć bardziej dostępne lokum. Wcześniej zawrą z samorządem odrębną umowę podnajmu własnego „M”. Pozostaną właścicielami mieszkania. Jeśli zrezygnują z wynajmu, zostanie im ono zwrócone. (MOR)

ogłoszenie

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY BABICE

z dnia 18 września 2025 r.

o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Zagórze, Babice, Wygiełzów, Olszyny, Rozkochów

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1130 z późn. zm.) i art. 39 ust. 1 w zw. z art. 46 i art. 54 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1112 z późn. zm.),

zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Babice uchwały Nr XIX/149/2025 z dnia 27 sierpnia 2025 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Zagórze, Babice, Wygiełzów, Olszyny, Rozkochów.

Granice obszaru objętego planem wskazano na załączniku graficznym do ww. uchwały. Link do uchwały: <https://bip.malopolska.pl/ugbabice,a,2731862,uchwala-nr-xix1492025-w-sprawie-przystapienia-do-sporzadzenia-miejscowego-planu-zagospodarowania-prz.html>

Każdy zainteresowany może złożyć wniosek do wyżej wymienionego planu miejscowego w terminie **od dnia 25 września 2025 r. do dnia 24 października 2025 r.**

Wnioski należy składać w ww. nieprzekraczalnym terminie za pomocą urzędowego FORMULARZA PISMA DOTYCZĄCEGO AKTU PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO.

Formularz dostępny jest w pokoju nr 116 w Urzędzie Gminy Babice ul. Krakowska 56, 32-551 Babice oraz zamieszczony na stronie internetowej Gminy Babice pod adresem internetowym: <https://www.babice.pl/inwestycje-i-rozwoj/gospodarka/plany-przestrzenne-gminy.html> a także w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Babice pod adresem: <https://bip.malopolska.pl/ugbabice,m,440802,formularz-pisma-dotyczacego-aktu-planowania-przestrzennego.html> (w zakładce: Planowanie przestrzenne).

Wnioski, na wyżej wskazanym formularzu, można składać w formie:

- 1) papierowej – osobiście w siedzibie Urzędu Gminy Babice ul. Krakowska 56, 32-551 Babice (dziennik podawczy) lub listownie na adres Urzędu Gminy Babice ul. Krakowska 56, 32-551 Babice lub
- 2) elektronicznej – za pomocą środków komunikacji elektronicznej w szczególności na adres: poczta@babice.pl lub platformy ePUAP: (adres skrytki ePUAP: ogis8r1j594/skrytka).

Zgodnie z art. 8g ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wniosek powinien zawierać:

- imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedzibę wnioskodawcy oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada,
- oznaczenie nieruchomości której dotyczy wniosek wraz z informacją czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej wnioskiem.

Dodatkowo można podać dane do kontaktu takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

Przed rozpoczęciem konsultacji społecznych projektu planu, zgodnie z art. 8k ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym zostanie sporządzony wykaz wniosków do projektu planu wraz z propozycją ich rozpatrzenia i uzasadnieniem. Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Wójt Gminy Babice.

Sposób rozpatrzenia zostanie opublikowany w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Babice na stronie internetowej: www.babice.pl

Informuje, że:

Zgodnie z art. 13 i art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej RODO), informujemy:

- KLAUZULA INFORMACYJNA (dane obowiązkowe: imię, nazwisko, nazwa, adres)**
- 1) Administratorem danych osobowych podanych we wniosku jest Wójt Gminy Babice z siedzibą: Gmina Babice przy ul. Krakowskiej 56, 32-551 Babice.
 - 2) Z Inspektorem Ochrony Danych, kontaktować się można pod adresem: Urząd Gminy Babice, ul. Krakowska 56, 32-551 Babice, e-mail: ochrona.danych@babice.pl
 - 3) Dane osobowe będą przetwarzane do chwili realizacji zadania, a po jej zakończeniu zostaną zarchiwizowane na podstawie ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych. Dokumentacja papierowa ma określoną kategorię archiwalną A, po upływie okresu jej przechowywania w archiwum zakładowym, jest przekazywana do Archiwum Narodowego w Krakowie lub za jego zgodą niszczone.
 - 4) Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
 - 5) Ma Pani/Pan prawo do dostępu do swoich danych osobowych, otrzymaniu ich kopii, sprostowania (poprawiania) usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych.
 - 6) W przypadku zbierania danych niezbędnych do realizacji zadań nałożonych na Gminę podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Osoba, której dane dotyczą jest zobowiązana do ich podania.
 - 7) W związku z przetwarzaniem danych osobowych, uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzania aktów planistycznych, o których mowa w ustawie z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, prawo, o którym mowa w art. 15 ust. 1 lit. g RODO, tj. prawo dostępu do informacji o źródle pozyskania danych, przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane te pozyskano.
 - 8) Ma Pan/Pani prawo złożenia skargi na niezgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
 - 9) Dane osobowe nie będą podlegać profilowaniu ani zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.
 - 10) Dane osobowe przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO - w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e) RODO, w związku z art. 8c, art. 17 pkt 1 i 4 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz § 11 pkt 4 w związku z załącznikiem nr 3 do rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 17 grudnia 2021 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego - tzn. dane osobowe będą przetwarzane do wykonania zadań realizowanych w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi.
 - 11) Odbiorcami danych osobowych mogą być wyłącznie podmioty, które uprawnione są do ich otrzymania na mocy przepisów prawa. W szczególności odbiorcami, do których mogą być przekazane Pani/a dane będą strony i uczestnicy postępowań lub organy właściwe do załatwienia wniosku na mocy przepisów prawa, którym Administrator przekazał wniosek. Ponadto Pani/Pana dane mogą być udostępnione firmie opracowującej dany projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, na podstawie umów zawartych z gminą Babice w celu realizacji tej umowy, wyłącznie w przypadkach, gdy niezbędne będzie udostępnienie danych. Pani/a dane mogą być udostępnione firmom świadczącym usługi serwisowe systemów informatycznych (firma Coig S.A. świadcząca usługi serwisowe systemu informatycznego Intradok), w których przetwarzane są te dane osobowe.

KLAUZULA INFORMACYJNA (dane dodatkowe: telefon, e-mail):

- 1) Podając dane dodatkowe wyraża Pani/Pan zgodę na ich przetwarzanie dla potrzeb niezbędnych do przeprowadzenia postępowania administracyjnego (Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE).
- 2) Pani/Pana dane dodatkowe przetwarzane będą tylko do celu usprawnienia kontaktu organu rozpatrującego wnioski/uwagi ze składającym wnioski/uwagi.
- 3) Podanie danych jest dobrowolne, jednak ich niepodanie może skutkować ograniczeniem form komunikacji. O dobrowolności podania danych zostanie Pani/Pan poinformowana/y przez merytorycznego pracownika prowadzącego postępowanie.
- 4) Posiada Pani/Pan prawo cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

WÓJT GMINY BABICE

Emocje wpływają na odporność

Efekt placebo zna niemal każdy, ale jego przeciwieństwo – efekt nocebo – wciąż pozostaje mało znane. A to właśnie on tłumaczy, dlaczego obawy potrafią wywołać prawdziwe objawy.

Wrześniowy wykład Klubu Zdrowia w Chrzanowie dotyczył wpływu psychiki na odporność. Poprowadził go promotor zdrowia Adam Miarka.

„Związek, jaki istnieje pomiędzy umysłem i ciałem, jest bardzo ścisły, gdy jedno choruje, drugie to odczuwa. Stan umysłu ma wpływ na zdrowie w znacznie większym stopniu niż przypuszczamy. Zmartwienie, niepokój, niezadowolenie, niechęć, wyrzuty sumienia, poczucie winy, nieufność, wszystkie mają tendencje do osłabienia sił życiowych i prowadzą do wyniszczenia i śmierci” – przekonywała już ponad sto lat temu pisarka Ellen G. White. Promowała dietę roślinną, abstynencję od alko-

holu i tytoniu, higienę życia oraz równowagę między pracą a odpoczynkiem

Dodawała, że wielu przewlekłych chorych mogłoby długo żyć i czuć się dobrze, gdyby nie myśleli wciąż o swojej chorobie. A negatywne skutki powstają, ponieważ się ich spodziewają. Wielu cierpi, a nawet umiera z powodu choroby, której jedyną przyczyną jest wyobraźnia.

Dobrze znany jest efekt placebo. Polega na poprawie samopoczucia lub stanu zdrowia pacjenta po zastosowaniu neutralnej substancji lub terapii, wynikającej wyłącznie z wiary w skuteczność leczenia.

Znacznie mniej osób słyszało natomiast o jego przeciwieństwie czyli efekcie nocebo, opisanym po raz pierwszy na początku lat 60. Polega na tym, że pacjent odczuwa negatywne skutki zdrowotne po przyjęciu neutralnej substancji lub terapii, która sama w sobie nie ma działania szkodliwego. Objawy te (m.in. nudności, bóle głowy, biegunka, bezsenność, obrzęki) pojawiają się wskutek przekonania, obaw lub sugestii, że lek czy zabieg mogą zaszkodzić. Często nasila

je lęk, stres oraz informacje o możliwych skutkach ubocznych. Efekt nocebo pokazuje, jak duży wpływ na organizm ma psychika i oczekiwania pacjenta.

Dr Richard Davidson z Uniwersytetu Wisconsin w USA przeprowadził badanie wpływu emocji na reakcje układu odpornościowego u 52 kobiet w wieku 57-60 lat.

- W pierwszej grupie polecano uczestniczkom myśleć i pisać przez 6 minut o tych chwilach ich życia, które były pełne radości i szczęścia. Druga grupa miała za zadanie myśleć i pisać o najgorszych chwilach ich życia. Po czym uczestniczki badania z obu grup zostały zaszczepione przeciwko grypie - relacjonował przebieg eksperymentu Adam Miarka.

Po 6 miesiącach kobiety zgłosiły się do kontroli. Okazało się, że te, które myślały przed szczepieniem o radośnych chwilach życia miały znacznie więcej przeciwciał, niż panie myślące przed iniekcją o traumatycznych przeżyciach.

- Stan naszego ducha ma niesamowity wpływ na nasze zdrowie. Ważny jest we-



Prelekcję wygłosił Adam Miarka

wewnętrzny spokój i pogoda ducha. Oczywiście jesteśmy tylko ludźmi i nie uda nam się uniknąć stresowania się

różnymi sytuacjami. Możemy jednak kontrolować stres i wdrożyć pozytywne myślenie. Wiele badań pokazu-

je także, że osoby wierzące znacznie lepiej znoszą choroby - podkreślił prelegent.

(MOR)

Co zrobić ze starymi książkami

Wiele osób, porządkując mieszkanie, zastanawia się, co zrobić z rozlatującą się książką po babci, gdzie przekazać pozycję, którą parę razy już czytałam? Czy można gdzieś oddać większą ilość starych książek?

Każdy, kto lubi czytać może mieć sentyment do książek. To sprawia, że na regałach latami zalegają dzieła przeczy-

tane tylko raz. Leżą, kurzą się i żółkną. A może mogłyby posłużyć komuś jeszcze?

- Chętnie przyjmujemy do naszej biblioteki książki pod warunkiem, że są w dobrym stanie. Nie mogą być zapleśniałe i rozsypujące się – mówi Anna Siewiorek, dyrektor chrzanowskiej biblioteki.

Jeśli książki są w dobrym stanie, można również spróbować sprzedać je przez internet lub zadzwonić do firmy zajmującej się ich skupem. Nie wszyscy mają jednak z nimi dobre doświadczenia, głównie przez to, że ceny

oferowane za książki są bardzo niskie.

- Żał mi za takie grosze tego sprzedawać. Już lepiej komuś oddać. Tylko gdzie? - pyta czytelniczka.

W bibliotece nie przyjmują pozostawionych i rozsypujących się pozycji.

Czasem dla takiego starego i prześmiewczego egzemplarza nie ma innej drogi, jak kosz na śmieci. Tu jednak znów pojawia się pytanie – czy wszystkie książki można wrzucić do makulatury? Otóż nie. Jeśli książka ma lakierowaną, bądź twardą okładkę, to trzeba ją ze-

brać, a do pojemnika z papierem wrzucić tylko kartki.

- Jeśli książka jest zapleśniała, to do zmieszanych – usłyszeliśmy informację w związku śmieciowym w Chrzanowie.

Problematyczne są również książki zszywane. Metalowe zszywki dyskwalifikują książki jako makulaturę. Chyba, że je wszystkie powyrywamy, wtedy śmiało kierujemy do papierów.

Większą ilość książek w dobrym stanie można zawieźć na bazarek działający przy PSZOK.



(E)

Często trudno rozstać się z książkami, które lubimy czytać

Jak „podnieść emeryturę” – poradnik oparty na liczbach

Zakład Ubezpieczeń Społecznych zachęca, by po osiągnięciu wieku emerytalnego nie rezygnować z pracy. Podkreśla, że każdy dodatkowy rok aktywności może zwiększyć świadczenie nawet o kilkanaście procent.

System emerytalny w Polsce opiera się na zasadzie zdefiniowanej składki: su-

ma wszystkich zwaloryzowanych wpłat jest dzielona przez prognozowaną liczbę miesięcy dalszego życia. Krótko mówiąc, im więcej składek i im krótszy okres wypłaty, tym wyższa emerytura.

Dla 60-latka każde 100 tys. zł zapisane na koncie oznacza 375,38 zł miesięcznej emerytury, a dla 65-latka – 452,90 zł. Minimalne świadczenie (1 878,91 zł) wymaga więc zgromadzenia ok. 500 tys. zł w wieku 60 lat.

Przy obecnej płacy mi-

nimalnej 4 666 zł brutto i łącznej składce emerytalnej 19,52 % (finansowanej po połowie przez pracownika i pracodawcę) na koncie zapisuje się ok. 910 zł miesięcznie. Na 100 tys. zł potrzeba więc ponad 9 lat pracy, a na 500 tys. zł nawet 45 lat, pomijając waloryzację. Aby uzbierać 100 tys. zł w jeden rok, trzeba by zarabiać ok. 42,7 tys. zł brutto miesięcznie – kwotę osiągalną jedynie dla wąskiej grupy pracowników.

ZUS słusznie wskazuje, że

dłuższa praca daje jeszcze jeden efekt, którego nie da się „zrobić” wyłącznie wysokimi składkami: skrócenie prognozowanego okresu wypłaty emerytury. To mechanizm podnoszący świadczenie nawet wtedy, gdy nie rosną same składki ani waloryzacja.

Każdy rok zwłoki po 60. roku życia podnosi emeryturę średnio o 3,7 proc., a pięcioletnie odroczenie – o 20,7 proc.

Dla 65-latka to odpowiednio 4,1 proc. za rok i aż 23,4

proc. po pięciu latach.

Podpierając się przykładem, wygląda to tak:

Mężczyzna z kapitałem początkowym 75 tys. zł i zarobkami na poziomie 60 proc. średniej krajowej (obecnie to 5 249,18 zł brutto), który mógł przejść na emeryturę we wrześniu 2024 r., ale przepracował dodatkowy rok, zamiast 3 882 zł otrzymał 4 623 zł – wzrost o 19,1 proc. Brak 12 wypłat emerytury odrobi po ok. 6,5 roku.

Inny, który odroczył

przejście na emeryturę o 5 lat, podwoi emeryturę z 2 477 zł do 5 147 zł, a przerwę w pobieraniu świadczeń zrekomensuje po ok. 7,5 roku.

W praktyce najwyższy efekt daje połączenie trzech czynników: dodatkowych składek, corocznej waloryzacji i krótszego okresu wypłaty. Dlatego decyzja o późniejszym przejściu na emeryturę może być najskuteczniejszym „podwyższeniem” świadczenia.

(taj)

Witajcie w Realu!

„Real” to tytuł krótkometrażowego filmu fabularnego nakręconego przez uczniów szkół ponadpodstawowych z powiatu chrzanowskiego, w którym bohaterowie zmagają się z tematyką uzależnienia od mediów społecznościowych i internetowego hejtu.

Emi i Tola rozpoczęły właśnie naukę w liceum. Muszą ze sobą rywalizować o jedno miejsce w drużynie siatkarskiej. Rysy pojawiające się na ich przyjaźni szybko dostrzega i wykorzystuje szkolny czarny charakter, Różalska. W efekcie sprowokowana przez nią Emi wrzuca na grupę na Messengerze filmik ośmieszający przyjaciółkę. Spirala nienawiści rozkręca się...

Warsztaty dofinansowane przez Starostwo Powiatowe poprowadzili profesjonalni twórcy Tomasz Jurkiewicz, Dominika Łapka, Rafał Kosakowski i Zbigniew Paterak. Paterak był pomysłodawcą tej inicjatywy i jednocześnie producentem krótkometrażówki.

- Zrobiłem te warsztaty, bo wierzę, że w każdej z naszych szkół drzemią talenty – mó-



Piotr Tekielak, Gabriela Piątek, Zuzanna Gonet, Zuzanna Siemek, Tomasz Jurkiewicz i Zbigniew Paterak podczas premierowego pokazu „Realu” w trzebińskim „Sokole”. Fot. Michał Mazurek

wi Zbigniew Paterak – Przyszli aktorzy, scenarzyści, reżyserzy, operatorzy. Muszą tylko dać sobie szansę, uwierzyć we własne siły i ciężko pracować.

- Najtrudniejsza była finałowa scena – mówi 16-letnia Zuzanna Siemek, która wcieliła się w rolę Toli. - Wspólnie z Gabrysią Piątek, która grała Emi pró-

bowaliśmy ją dziesiątki razy.

Wyszło nieźle, ale i tak mam poczucie, że mogło być lepiej.

- Na co dzień staram się być miła, spokojna i uprzejma. A tu nagle miałam zagrać czarny charakter – Zuzanna Gonet opowiada o największych trudnościach w zmierzeniu się z rolą Różalskiej. - To wymagało

przełamania.

- Mam dwóch młodszych braci, którym co chwilę muszę opowiadać zmyślane historie – podsumowała Gabriela Piątek. - Dlatego ciekawie pracowało mi się również nad scenariuszem.

- Tematyka poruszana przez nas jest niezwykle aktualna –

na premierze filmu w trzebińskim „Sokole” mówił Zbigniew Paterak. - Kolejne dramatyczne doniesienia o gnębionych uczniach nie schodzą z czołówek portali internetowych. Żyjemy w świecie, w którym technologia coraz bardziej oddala nas od siebie, rodzi poczucie wyobcowania i samotności.

Dlatego tak ważne jest, by spotykać się w realu i robić coś razem.

Film „Real” wkrótce będzie pokazywany na zamkniętych pokazach dla uczniów szkół ponadpodstawowych w Chrzanowie i Libiążu. A potem trafi do Internetu.

Tomasz Jurkiewicz

Teatr Tradycja jedzie na ogólnopolski sejmik

Przedstawienie Teatru Ludowego Tradycja z Okleśnej „Ostatnia spowiedź Jędrzeja Wowry” w reżyserii Michała Hachlowskiego, otrzymało nominację na Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej.

Przeгляд odbędzie się 10-12 października w Tarnogrodzie, w województwie lubelskim. Nominację tę Tradycja uzyskała po występie na 40. Międzywojewódzkim Sejmiku Wioskich Zespołów Teatralnych w Bukowinie Tatrzańskiej.

Spektakl opowiada o wybitnym rzeźbiarzu ludowym z Gorzenia Dolnego k. Wadowic, który żył w latach 1864-1937.

W rolach głównych wystąpili: Edward Górecki (rzeźbiarz) i Michał Duszyk (Frasobliwy). W pozostałych rolach: Joanna Kędzierska, Zofia Sąddecka, Paulina Gocał, Jan i Adam Ciembronowiczowie, Bogdan Maślanka, Kazimierz Mazgaj, Tomasz Siemek, Marta Ciembronowicz, Kazimiera Sadowska, Danuta Macuda, Genowe-



Scena ze spektaklu „Ostatnia spowiedź Jędrzeja Wowry”

fa Gał, Zofia Węgrzyn, Blanka Garnek, Jan Gał, Zbigniew Kłatka. Za scenografię odpowiada Edward Górecki, za muzykę Michał Kuglin, a za światła i dźwięk Józef Szymocha.

- Nominacja do Tarnogrodu, świątyni amatorskiego teatru z małych miejscowości, zawsze sprawia nam wielką radość i dumę. Będziemy tam jako jeden z dwunastu zespołów reprezentować województwo ma-

łopolskie i promować powiat chrzanowski i gminę Alwerinia. Takie bowiem informacje wybrzmiały wielokrotnie w trakcie Sejmiku i w różnych wydawnictwach promujących imprezę - informuje Zbigniew Kłatka. Teatr Tradycja występował w Tarnogrodzie już siedem razy. Cztery razy zdobył tam nagrodę Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

(zew)

Uczniowie z Płazy pojedą do Sejmu

Szkoła Podstawowa w Płazie, jako jedna ze 153 placówek z całej Polski i jedyna z powiatu chrzanowskiego, została wylosowana do udziału w XXXI sesji Sejmu Dzieci i Młodzieży.

Ten organizowany corocznie przez Sejm Rzeczypospolitej Polskiej oraz Ministerstwo Edukacji Narodowej projekt ma na celu kształcenie i propagowanie wśród młodych ludzi idei demokracji, parlamentarizmu i pożądanego postaw społecznych.

Przed realizującymi tę inicjatywę placówkami została postawionych kilka zadań.

Na początek musieli wytypować (poprzez losowanie) uczniów z klas szóstych, siódmych oraz ósmych, którzy wezmą udział w zaplanowanym na 27 i 28 września w Warszawie posiedzeniu Sejmu Dzieci i Młodzieży. Szczęśliwy traf stał się udziałem Marii Kośmider, Krzysztofa Brzózki oraz Filipa Dorynka.



Nauczyciele, uczniowie i goście po szkolnej debacie poświęconej zagadnieniom edukacji obywatelskiej

Kolejnym zadaniem było przeprowadzenie szkolnej debaty poświęconej zagadnieniom edukacji obywatelskiej. Jako goście pojawili się na niej Katarzyna Kulman - kierowniczka Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chrzanowie, filia w Płazie oraz Stanisław Czarny - wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Chrzanowie.

Ponadto „młodzi posłowie” wzięli udział w dwóch warsztatach online, w których mieli okazję skonfrontować własne refleksje dotyczące zagad-

nień, jakie pojawiły się podczas szkolnej debaty z opiniami swoich rówieśników oraz ekspertów.

- Teraz czeka nas ostatni i najważniejszy moment projektu - wyjazd do Sejmu RP, którego już nie możemy się doczekać. Mamy nadzieję, że uda nam się godnie zaprezentować podczas tego wydarzenia - mówi dyrektorka Szkoły Podstawowej w Płazie Dorota Kucharska.

Szkolnym koordynatorem projektu jest Iwona Pabis.

(zew)

PRACA

Zatrudnię

• BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma - 694-437-580

• DIAGNOSTĘ samochodowego na Okręgową Stację Kontroli Pojazdów w Alwerni. 509-453-840

• FIRMA ogólnobudowlana zatrudni fachowca, pomocnika oraz brygady do dociepleń. Praca w zgranym zespole, możliwość rozwoju, terminowa płatność., Tel. 600182426.

• KELNERA i kucharza przyjmę - Trzebińnia, 605-444-498

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma - 694-437-580

• MAJSTRA, brygadzystę robót drogowych zatrudni firma - 694-437-580

• MECHANIKA samochodowego (wulkanizator) w warsztacie w Alwerni. 508-426-711

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma - 694-437-580

• OGÓLNOPOLSKI producent z oddziałem w Chrzanowie zatrudni kierowcę kat. C. Dystrybucja: województwo małopolskie i śląskie. Wynagrodzenie: 6400-8000 zł + wiele benefitów, Tel. 605-994-773.

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma - 694-437-580

• POMOCNIKA do prac wykończeniowych. Tel. 666-961-087

• PRACOWNIKA - wulkanizacja i szrot samochodowy; 604 188 647

• PRACOWNIKÓW do dociepleń z doświadczeniem - 663-310-949

• PRACOWNIK budowlany, praca przy kostce brukowej. Żarki; 501-066-248

• ZATRUDNIĘ pracownika budowlanego przy budowie sieci kanalizacyjnej. Tel. 509-532-543

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• CITROEN C3 - 2010. 789-465-003

• HYUNDAI MATRIX 1.6 benzyna 2009, klimatyzacja, elektryczne lustierka, stan dobry 507-131-388

• PILNIE sprzedam! Audi A6 limousine (2014r.), 2.0 diesel, 190 KM. Stan bardzo dobry - 668-985-449

Kupię (m)



AUTOSKUP
tel. **516 159 309**

• 100% każdy samochód kupię - 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię - 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup robibite, całe - 600-465-773

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport - 604-188-647

• AUTOSKUP całych, rozbitych i dostawczych - 516-159-309

• SKUP aut całych, rozbitych - 880-084-653

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic) - 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice) - 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOŻŁOM – kasacja. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych - 600-465-773

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• BANK Spółdzielczy w Chrzanowie informuje o pierwszej licytacji nieruchomości prowadzonej w formie e-licytacji, przedmiotem której są działki niezabudowane na terenie miasta Li-biąż oraz w miejscowości Kwaczała. Szczegóły na stronie www.licytacje.komornik.pl

• DZIAŁKA budowlana 45,9ar w Olszynach 505-327-707

• KAWALERKA umeblowana - Chrzanów Niepodległości 510-729-775 (może być wynajem)

Kupię (n)

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebińni, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) - 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• BUDYNEK z placem na działalność gospodarczą przy głównej drodze w Chrzanowie - 666-503-489

• DO wynajęcia ładne dwupokojowe mieszkanie-Chrzanów; +447425715787 (WhatsApp)

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa - 504-244-916

• DO wynajęcia umeblowana kawalerka 28m2 w Chrzanowie - 1.000+media; 517 908 925

• ED-MEDICA Gabinety medyczne do wynajęcia: nowe, wysoki standard, parter, parking - 781 208 145

• POKÓJ w Chrzanowie 603-411-433

USŁUGI

Budowlane

• 515-728-836 Malowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, panele podłogowe. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie maszynowe, malowanie maszynowe, remonty łazienek, kompleksowe wykończenia mieszkań, domów - www.tom-reg.pl

• BRAMY, bramki i ogrodzenia. Usługi ślusarskie i spawalnicze - 730-718-715

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z. Usługi minikoparką - 664-553-074

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy - 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. 798-381-658

• DACHY - malowanie, mycie, konserwacja; 518-706-099

• DACH, uszczelnienie, śniegołapy - 731-181-738

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl - 663-310-949

• FIRMA remontowo-budowlana: ocieplenia, odnowa elewacji, remonty, 20 lat doświadczenia - 664 781 745

• FLIZOWANIE, łazienki, kompleksowe remonty, najlepsza cena - 737-672-404

• KOMPLEKSOWE remonty łazienek, kuchni, gładzie gipsowe, malowanie - 20 lat doświadczenia, Tel. 600-660-208.

• MALOWANIE dachów, elewacji, konstrukcji stalowych, hal - 602-882-325, 600 118 477, www.maluty.com.pl

MALOWANIE dachów, gonty bitumiczne, papa termozgrzewalna - 605 835 147

• MALOWANIE, gładzie, panele - 501-215-951

• MALOWANIE, gładź - 660-890-189

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe) - 518-706-099

• MALOWANIE wnętrz 517-357-255

• MALOWANIE - remonty - 517-357-255

• MINIKOPARKA, Tel. 505-148-009.

• MYCIE, malowanie dachów, elewacji - 515 560 691

• OCIEPLENIA, elewacje, odnowa, prace ogólnobudowlane - 604-478-121

• OGRODZENIA. Brukarstwo, Tel. 533-528-091.

• PROJEKTOWANIE i nadzór budowlany; kierowanie, nadzorowanie i kontrolowanie budowy; ocenianie i badanie stanu technicznego budynków - Henryk Spuła, 514 446 498

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala - 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• SZTACHETY - 730-718-715

• TARASY drewniane, betonowe i systemowe - 518-706-099

• USŁUGI brukarskie, Tel. 505-148-009.

• USŁUGI minikoparką - wykopy, wyburzenia; 668-340-936

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 85 zł, ścianki 58 zł, malowanie 19 zł, gładź 27 zł, flizowanie 70 zł - 606-740-937

• USŁUGI remontowe - 692-815-148

• WYCINKA drzew, usługa rębakiem. Prace wysokościowe - 502-277-286

• WYKONYWANIE przyłączy gazowych, wodnych i kanalizacyjnych. Podłączanie szamb, wypożyczanie koparki wraz z operatorem - 534-835-940

• WYLEWKI maszynowe. Budowa domów - 792-441-475

Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne - 600-789-505

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary - 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• INSTALACJE elektryczne - 600-789-505

• INSTALACJE elektryczne - wykonawstwo, odbiory - 507 400 757

• INSTALACJE wc,co przeróbki, Tel. 577-381-254.

• INSTALACJE wod-kan., awarie - 518 706 099

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu - 534-835-940

• INSTALACJE wod.kan., c.o., gaz - kotły gazowe, pompy ciepła - 507 400 757

Serwisowe

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny - 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny, gramofony, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie - 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprzątnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDierlich, Beretta, inne - 666-255-068

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; FB: jacek.nowak.catering - 601-861-673

Nauka

• ANGIELSKI - korepetycje, egzamin, matura, Tel. 667-970-253.

Zakład Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie Sp. z o. o., zatrudni na umowę o pracę:

PIELĘGNIARKĘ / PIELĘGNIARZA, POŁOŻNĄ

Oferujemy:

- Bardzo dobre warunki finansowe,
- Dwuzmianowy system pracy pomiędzy godz. 7:00 a 19:00, soboty i niedziele wolne,
- Atrakcyjny pakiet socjalny,
- Dowolną formę zatrudnienia tylko na życzenie kandydata,
- Praca od zaraz

Miejsce pracy:

- Poradnie i gabinety w Przychodniach Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie sp. z o. o.
- Gabinety medycyny szkolnej – praca tylko jednozmianowa do godz. 15:00!

Wymagania:

- Aktualne prawo wykonywania zawodu,
- Odpowiedzialność, komunikatywność,
- Mile widziane osoby rozpoczynające pracę w zawodzie

Osoby zainteresowane podjęciem pracy i spełniające w/w kryteria prosimy o kontakt:

- Osobisty w sekretariacie Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie sp. z o. o. przy ul. Sokola 19.
- Telefoniczny 32 / 623 27 98
- E-mail: sekretariat@zla-chrzanow.pl (prosimy o zamieszczenie klauzuli o ochronie danych osobowych)

Stowarzyszenie Hospicjum Homo-Homini im. św. Brata Alberta w Jaworznie filia w Chrzanowie

poszukuje

LEKARZY DO PRACY W HOSPICJUM DOMOWYM

Forma współpracy: umowa zlecenie, kontrakt.

Wymagany kurs:

„Podstawy Opieki Paliatywnej propedeutyki medycyny paliatywnej”

Kontakt:

Biurowisko Stowarzyszenia tel. 32 753 50 02 (8:00 do 15:00)

ZARZĄD POWIATU CHRZANOWSKIEGO

Chrzanów, 18 wrzesień 2025 r.

OGŁOSZENIE

Stosownie do art. 35 ust.1 ustawy z dn. 21 sierpnia 1997 r., o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 1145 z późn. zm.) Zarząd Powiatu Chrzanowskiego informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie, na stronie internetowej Starostwa Powiatowego w Chrzanowie oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Powiatu Chrzanowskiego (zakładka Zamówienia Publiczne i Ogłoszenia - Ogłoszenia Różne) od dnia 18 września 2025 r. do dnia 09 października 2025 r. tj. na okres 21 dni został zamieszczony wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w najem w drodze bezprzetargowej na okres 3 lat dla Banku Spółdzielczego w Chrzanowie.

PRZEWODNICZĄCY ZARZĄDU POWIATU CHRZANOWSKIEGO
Bartłomiej Gębala

Ogłoszenie z dnia 18.09.2025 r.

WÓJT GMINY BABICE INFORMUJE,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice oraz stronie internetowej www.babice.pl wywieszono wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży, dzierżawy i użyczenia

SKUP POJAZDÓW

LEGALNE ZŁOMOWANIE

www.automaier.pl

AUTOMAIER

tel. 600 465 773

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

• CHEMIA - 784-813-711

• FIZYKA - 784-813-711

• KOREPETYCJE - angielski. Lekcje rysunku., Tel. 696-709-486.

• MATEMATYKA - przygotowanie do egzaminu ósmoklasisty oraz matury. Doświadczony nauczyciel- 784-813-711

• POMOC z chemii, matematyki - udzieli nauczyciel; Chrzanów i okolice - 691-981-072

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły j. niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47 - 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• KONTENERY - wywóz gruzu; 668-340-936

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia - 668-340-936

• PRZEWÓZ rzeczy - transport, 518-706-099

• TRANSPORT - przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym - 502-234-093

• TRANSPORT - sprzedaż kruszywa: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi - 668-340-936

Prawne

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja - 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 730-067-038 Wycinka drzew, przycinanie krzewów, koszenie, wywóz, mycie kostki - 515-646-722

• DOSTAWA gazu w butlach. Max-gaz - 694-521-066, 32-711-98-40

• PRZYJMĘ ziemię. 452-070-584

BAZAR

Sprzedam

• CYRKULARKĘ Dedra 3kW - 606 393 033

• SPRZEDAM drewno opałowe, transport. Tel. 518-329-054.

• STYROPIAN fasadowy, grubość 15 cm firmy BESSER 100m2. Tanio sprzedam 731-720-288

Różne

• BARCELONA - Katalonia samolotem: 09-15.11.2025. Szczegóły 609-812-239

• DREWNO opałowe, Tel. 507-182-058.

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• PORADNIA Chirurgiczna lek. Bartłomiej Staszczak: USG jamy brzusznej, konsultacje chirurgiczne, drobne zabiegi chirurgiczne. Przyjmuje w sobotę 13 września od 10.00 - Alwernia, Gęsikowskiego 16; 453 307 656, 12 283 33 06. Rejestracja obowiązkowa

Dermatolog

• Lek. med. Renata Budzicz - specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-17, piątek 8-12. Rejestr. tel. pon. środa 12-17.30, wtorek, czwartek i piątek 8-14 - 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• NOWOCZESNE i skuteczne leczenie cukrzycy i otyłości dr Beata Jakubiec - 32-210-98-66, 733-433-494; www.vitalis-cardio.pl

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16 - 600-812-748

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18 - 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy, piersi i brzucha - Libiąż, Piłsudskiego 14; piątki i soboty - 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 - 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog - 662 886 299

Ginekolog

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86; 32-600-70-60

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć - specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11: wtorki 15-19 - 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25: środy od 15.00 - 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza - specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek: od 16. Trzebinia - os. Widokowe 19 (U Sąsiada) - piątek 12-18. Rejestracja SMS - 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński - specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 - 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń - 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji - 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Pracownia EEG Trzebinia. Rejestracja wyłącznie telefoniczna 8.00-18.00 - 32-620-02-93

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2B - 511-145-177

Okulista

• Astygmazm, dobór szkieł progresywnych, pełne badanie okulistyczne (OCT). Okulista lek. Justyna Wójcik. Chrzanów, Dobczycka 10 - 32-623-95-55; Jaworzno, Sienkiewicza 6 - 32-752-03-04. Kontakt Optometrysta, Optyk

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki - Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja 791-932-912

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezu i niedowidzenia - Krzeszowice, Rynek 10 - 577-45-45-40, email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska - Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30 - 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja 600-241-416

Ortopeda

• Lek. med. Adam Rembiecha - specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne - 607-266-601



CENTRUM DOCIEPLEŃ

mieszalnia tynków i farb

TYNK SILIKONOWY CT74 CERESIT
w cenie **189,99 zł brutto**



TYNK SILIKONOWY PROTECT KREISEL
w cenie **149,99 zł brutto**



Trzebinia, ul. Kościuszki 57
tel: 32 210 91 43, 662 272 638, 662 271 649, 696 042 889

ROLETY ZEWNĘTRZNE

250 zł/m² brutto

ROLETY WEWNĘTRZNE, PLISY, MOSKITIERY

gratis! 25 lat tradycji

Pomiar Dojazd Montaż

FACHBUD

TELEFON 601 892 200 • 601 435 839

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Lgota, ul. Krótka 4

- Węgiel, Eko-groszek
- Pellet
- Transport HDS

REALIZACJA DEPUTATÓW

501 756 412, 505 643 457
32 613 72 73

LAPTOPY

PROMOCJA

NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - **1199 ZŁ**

LUAN COMPUTERS TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004

PROMOCJA LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESSOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAN HD LED 15,6"



POKRYCIA DACHOWE

BLACHODACHÓWKA MODUŁOWA PANORAMA

SUPER PROMOCJA -25%

Trzebinia, ul. Kościuszki 57
tel: 32 210 91 43, 662 272 638, 662 271 649, 696 042 889

F.H.U. EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja

tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

Marinex

Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

Firma WODHURT

oferuje kotły:

- ♦ węglowe
- ♦ gazowe
- ♦ elektryczne

ARMATURA SANITARNA, wod.-kan., gaz, c.o.

Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



KOMPLEKSOWE OPRÓŻNIANIE POMIESZCZEŃ

SPRZĄTANIE PIWNIC, STRYCHÓW, DOMÓW, GARAŻY

PERFECT

USŁUGI TRANSPORTOWE
WYWÓZ I UTYLIZACJA

+48 660-860-422
f /PERFECTWOJCIECHPLUTA

P.P.H.U. **POLBART**

SKUP ZŁOMU

STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

- OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
- PŁACIMY GOTÓWKĄ
- WAGA SAMOCHODOWA 60t
- ZAPEWNIAMY TRANSPORT
- ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

www.polbart.pl

Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

Węgiel prosto z Kopalni

- Kostka (Piast, 25MJ/kg)
- Orzech (Piast, 25MJ/kg)
- Ekogroszek (Wesoła Mysłowice, 28MJ/kg)

PROMOCJA!

**TRANSPORT
REALIZACJA DEPUTATÓW WĘGLOWYCH**

Tel. 506 820 513

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska Krzeszowice, Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20 - 606-902-836; Przychodnia Vitalis Trzebinia, Kopernika 25, wtorek 15-21 - 733-433-494

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 - 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13.00-18.00. Rejestracja 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, spotkania osobiste i videoporady. Przyjmuje: wtorki i czwartki. Ustalanie terminów: poniedziałek, środa 9-15. Chrzanów, Wojska Polskiego 2B - 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psycho-terapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 - 662-643-980

Reumatolog

• Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13 - 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15 - 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18 - 32-711-57-77

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ - 12-283-25-88, 505-034-347

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18 - 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond - 512 750 172

• STOMATOLOGIA Smółka Chrzanów Al. Henryka 75: specjalista chirurg stomatolog Bernard Smółka, specjalista chirurg stomatolog Małgorzata Szpunar. Narkoza, sedacja, podtlenek - 32 754 16 20, 505 656 639

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat - specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18; poniedziałek i środa 16-18 - 32-627-12-17

Urolog

• Janusz Michalik - specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie - 32-623-42-73 (9-15)

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) - 606-974-633

Pracownia USG

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Kościelec-ka, Chrzanowska 37. Zapisy 666 234 007

• Lek. med. Wojciech Bartman - pediatra, specjalista medycyny ogólnej. Chrzanów, M.Dąbrowskiej 8, poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek: 18.00-19.00. USG dzieci i dorosłych - 601-227-949

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna - Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) - 692 977 623

Rehabilitacja ruchowa

• D. Fryc - Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmacnia odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa, FALA SKUPIONA - NOWOŚĆ - 880 496 299

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32 - 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• RehOrt Stander ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup, stawy, mięśnie - 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka Ewa Drożdż - 605-519-737

Sklepy medyczne

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ - 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Edyta Topolska - specjalista neurologopeda, ED-MEDICA Chrzanów, Śląska 74c - 781 208 145

MALOWANIE

- ✓ dachów
- ✓ elewacji
- ✓ konstrukcji stalowych
- ✓ hal

602 882 325
600 118 477

www.maluty.com.pl

W ZWIĄZKU Z OTWARIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIALACZKI"** w ramach której wykonujemy
BEZPŁATNE BADANIE
MORFOLOGII Z ROZMAZEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórz
ul.Sw.Florigana 15 w Mętkowie
ul.Wspólna 6 w Psarach
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY BABICE
z dnia 18 września 2025 r.

o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Zagórze w rejonie ul. Żelatowej

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1130 z późn. zm.) i art. 39 ust. 1 w zw. z art. 46 i art. 54 ust. 3 ustawy z dnia 03 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1112 z późn. zm.),

zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Babice uchwały Nr XIX/150/2025 z dnia 27 sierpnia 2025 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części miejscowości Zagórze w rejonie ul. Żelatowej.

Granice obszaru objętego planem wskazano na załączniku graficznym do ww. uchwały. Link do uchwały: <https://bip.malopolska.pl/ugbabice,a,2731881,uchwala-nr-xix1502025-w-sprawie-przystapienia-do-sporzadzenia-miejscowego-planu-zagospodarowania-prz.html>

Każdy zainteresowany może złożyć wniosek do wyżej wymienionego planu miejscowego w terminie **od dnia 25 września 2025 r. do dnia 24 października 2025 r.**

Wnioski należy składać w ww. nieprzekraczalnym terminie za pomocą urzędowego FORMULARZA PISMA DOTYCZĄCEGO AKTU PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO.

Formularz dostępny jest w pokoju nr 116 w Urzędzie Gminy Babice ul. Krakowska 56, 32-551 Babice oraz zamieszczony na stronie internetowej Gminy Babice pod adresem internetowym: <https://www.babice.pl/inwestycje-i-rozwoj/gospodarka/plany-przestrzenne-gminy.html> a także w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Babice pod adresem: <https://bip.malopolska.pl/ugbabice,m,440802,formularz-pisma-dotyczacego-aktu-planowania-przestrzennego.html> (w zakładce: Planowanie przestrzenne).

Wnioski, na wyżej wskazanym formularzu, można składać w formie:

- 1) papierowej - osobiście w siedzibie Urzędu Gminy Babice ul. Krakowska 56, 32-551 Babice (dziennik podawczy) lub listownie na adres Urzędu Gminy Babice ul. Krakowska 56, 32-551 Babice lub
- 2) elektronicznej - za pomocą środków komunikacji elektronicznej w szczególności na adres: poczta@babice.pl lub platformy ePUAP: (adres skrytki ePUAP: og18r1j594/skrytki).

Zgodnie z art. 8g ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wniosek powinien zawierać:

- imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby wnioskodawcy oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada,
 - oznaczenie nieruchomości której dotyczy wniosek wraz z informacją czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej wnioskiem.
- Dodatkowo można podać dane do kontaktu takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

Przed rozpoczęciem konsultacji społecznych projektu planu, zgodnie z art. 8k ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym zostanie sporządzony wykaz wniosków do projektu planu wraz z propozycją ich rozpatrzenia i uzasadnieniem. Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Wójt Gminy Babice.

Sposób rozpatrzenia zostanie opublikowany w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Babice na stronie internetowej: www.babice.pl

Informuję, że:

Zgodnie z art. 13 i art 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanego dalej RODO), informujemy:

KLAUZULA INFORMACYJNA (dane obowiązkowe: imię nazwisko, nazwa, adres)

- 1) Administratorem danych osobowych podanych we wniosku jest Wójt Gminy Babice z siedzibą: Gmina Babice przy ul. Krakowskiej 56, 32-551 Babice.
- 2) Z Inspektorem Ochrony Danych, kontaktować się można pod adresem: Urząd Gminy Babice, ul. Krakowska 56, 32-551 Babice, e-mail: ochrona.danych@babice.pl
- 3) Dane osobowe będą przetwarzane do chwili realizacji zadania, a po jej zakończeniu zostaną zarchiwizowane na podstawie ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych. Dokumentacja papierowa ma określoną kategorię archiwalną A, po upływie okresu jej przechowywania w archiwum zakładowym, jest przekazywana do Archiwum Narodowego w Krakowie lub za jego zgodą niszczone.
- 4) Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
- 5) Ma Pani/Pan prawo do dostępu do swoich danych osobowych, otrzymania ich kopii, sprostowania (poprawiania) usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych.
- 6) W przypadku zbierania danych niezbędnych do realizacji zadań nałożonych na Gminę podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym. Osoba, której dane dotyczą jest zobowiązana do ich podania.
- 7) W związku z przetwarzaniem danych osobowych, uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzania aktów planistycznych, o których mowa w ustawie z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, prawo, o którym mowa w art. 15 ust. 1 lit. g RODO, tj. prawo dostępu do informacji o źródle pozyskania danych, przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane te pozyskano.
- 8) Ma Pani/Pan prawo złożenia skargi na niezgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
- 9) Dane osobowe nie będą podlegać profilowaniu ani automatyzowanemu podejmowaniu decyzji.
- 10) Dane osobowe przetwarzane są na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO - w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e) RODO, w związku z art. 8c, art. 17 pkt 1 i 4 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz § 11 pkt 4 w związku z załącznikiem nr 3 do rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 17 grudnia 2021 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego - tzn. dane osobowe będą przetwarzane do celu wykonania zadań realizowanych w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi.
- 11) Odbiorcami danych osobowych mogą być wyłącznie podmioty, które uprawnione są do ich otrzymania na mocy przepisów prawa. W szczególności odbiorcami, do których mogą być przekazane Pani/a dane będą strony i uczestnicy postępowań lub organy właściwe do załatwienia wniosku na mocy przepisów prawa, którym Administrator przekazał wniosek. Ponadto Pani/Pana dane mogą być udostępnione firmie opracowującej dany projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, na podstawie umów zawartych z gminą Babice w celu realizacji tej umowy, wyłącznie w przypadkach, gdy niezbędne będzie udostępnienie danych. Pani/a dane mogą być udostępnione firmom świadczącym usługi serwisowe systemów informatycznych (firma Coig S.A. świadcząca usługi serwisowe systemu informatycznego Intradok), w których przetwarzane są te dane osobowe.

KLAUZULA INFORMACYJNA (dane dodatkowe: telefon, e-mail):
1) Podając dane dodatkowe wyraża Pani/Pan zgodę na ich przetwarzanie dla potrzeb niezbędnych do przeprowadzenia postępowania administracyjnego (Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE).
2) Pani/Pana dane dodatkowe przetwarzane będą tylko w celu usprawnienia kontaktu organu rozpatrującego wnioski/uwagi ze składającym wnioski/uwagi.
3) Podanie danych jest dobrowolne, jednak ich niepodanie może skutkować ograniczeniem form komunikacji. O dobrowolności podania danych zostanie Pani/Pan poinformowana/y przez merytorycznego pracownika prowadzącego postępowanie.
4) Posiada Pani/Pan prawo cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

WÓJT GMINY BABICE

SPECJALISTYCZNE ZAOPATRZENIE MEDYCZNE
PH SKRAMMIX

ZMIANA ZASAD REFUNDACJI NFZ 2024
WAŻNA INFORMACJA
JESTEŚ OSOBĄ NIEPEŁNOSPRAWNĄ LUB OPIEKUNEM OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNEJ

Narodowy Fundusz Zdrowia zmienił refundację na wózki inwalidzkie manualne i elektryczne. Obecnie możesz nabyć wózek elektryczny i wózek aktywny w 100% refundacji bez wkładu własnego

Szczegóły dotyczące nowej refundacji i oferty refundacyjnej dostępne w naszych punktach Zaopatrzenia Medycznego

SKLEP MEDYCZNY
AL. HENRYKA 40 (wejście od ul. Piłsudskiego)
CHRZANÓW
Tel. 32 349 70 44

SKLEP MEDYCZNY
UL. 1 Maja 11 C
LIBIĄŻ
Tel. 32 623 11 31

Bezpłatna prezentacja i konfiguracja :
509 606 661

NFZ
Narodowy Fundusz Zdrowia

IMPREZY

CABAN DRUMMER FEST - 20 września godz. 16:30, sala teatralna MCKiS w Chrzanowie.

Zagrają: Tomasz Łosowski, Cezary Konrad, Wojciech Fedkowicz, Dominik Muszyński oraz Radek Jaszczyszak. W przerwie odbędą warsztaty perkusyjne dla wszystkich chętnych. Można będzie odwiedzić stoiska ze sprzętem, napić się kawy i coś przekąsić. Na uczestników festiwalu czekać będą fachowcy z branży perkusyjnej i muzycznej.

Bilety: parter - 45/40 zł (normalny), 20/15 zł (ulgowy, dla dzieci do 12. roku życia); balkon - 30 zł (normalny), 10 zł (ulgowy, dla dzieci do 12. roku życia).



PIKNIK RODZINNY W KRZESZOWICACH - 20 września godz. 14:00-17:00, park miejski im. A. Bogackiego.



KORONACJA CHROBREGO - W RAMACH STASZICOWYCH SPOTKAŃ Z HISTORIĄ - 27 września, Zamek Lipowiec.

Program: 15:00 – inscenizacja koronacji, uczta królewska z potrawami staropolskimi, gry i zabawy: strzelanie z łuku i katapulty, narty bołkow-



skie, rzut podkową, przeciąganie liny, nauka tańca dawnego

16:00 – koncert muzyki dawnej zespołu The Medievals

MAŁOPOLSKA NOC NAUKOWCÓW - 26 września godz. 16:00-20:00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wstęp wolny.

W programie: tor wyścigowy, stanowisko językowych wyzwań, tajemniczy świat bioróżnorodności – od mikroskopijnych organizmów po giganty, przyjazna mechatronika w twoim otoczeniu, zamień wizję w rzeczywistość – pokazy modelowania i druku 3D, smart home, drukarka 3D, kości mamuta, badania wody i ścieków, eksperymenty przyrodnicze – człowiek i środowisko, planetarium, animacja poklatkowa – „Eko-przygoda”.

KONCERTY

MUZYCZNE PODRÓŻE W KRZESZOWICACH - 27 września godz. 18:45, kościół pw. św. Katarzyny w Teneczynku. Wstęp wolny. **W programie:** Mikołaj Gomółka, Cyprian Bazylik, Wacław z Szamotuł, Mikołaj Zieliński. Wystąpi Zespół wokalny Art4 (Katarzyna Wiwer – sopran, Matylda Staśto – alt, Piotr Windak – tenor, Przemysław Józef Bałka – bas).

XVII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL PIANISTYCZNY KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA - 20 września godz. 17:00, sala koncertowa Państwowej Szkoły Muzycznej I st. w Chrzanowie (ul. Borelowskiego 1).

Wystąpi wybitny włoski pianista Antonio Di Cristofano w recitalu fortepianowym z utworami Fryderyka Chopina. Wstęp wolny.



JANUSZ SAŁUGA - „BALLADY O ŻYCIU I MIŁOŚCI” - 28 września godz. 17:00, Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie.

„Ballady o życiu i miłości” to autorski wybór piosenek Janusza Saługi oraz utworów powstałych do wierszy innych poetów.



W repertuarze artysty znalazły się m.in. kompozycje do tekstów ks. Jana Twardowskiego i Lucyny Szubel.

SPOTKANIA

SPACER HISTORYCZNY: LIBIAŃSKIE LEGENDY - 20 września, start o godz. 9:30

na parking przy Libiańskim Centrum Kultury. Przewodnikiem będzie Krystian Waligóra. To spacer dla każdego – niezależnie od wieku. Udział bezpłatny.



PCHLI TARG PO SĄSIEDZKU - 21 września godz. 9:00-15:00, Rynek w Krzeszowicach.

WEZŁY I WEZŁKI - SPOTKANIE Z MISJONARZEM, POETĄ I DYPLOMATĄ - 22 września godz. 17:00, klub Stara Kotłownia w Chrzanowie. Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie oraz Grupa Twórcza Cumulus zapraszają na pierwsze po wakacjach spotkanie poetyckie. Chrzanowska publiczność będzie miała okazję zapoznać się z twórczością ojca Andrzeja Madeja. Oprawa muzyczna: uczniowie Państwowej Szkoły Muzyczna w Chrzanowie.

PRELEKCJA „NIEMIECKIE OBOZY W TRZEBINI W TRAKCIE II WOJNY ŚWIATOWEJ” - 29 września godz. 10:00-11:30, Miejska Biblioteka Publiczna w Trzebinii. Prelekcję wygłosi dr Katarzyna Pabis-Cisowska. Spotkanie dotyczy będzie omówienia historii i funkcjonowania dwóch istniejących w trakcie II wojny światowej, na terenie Trzebinii, niemieckich obozów: podobozu KL Auschwitz w Trzebinii oraz tzw. obozu „za torami”. Omówione zostaną uwarunkowania powstania tych obozów, ich działanie i rola w polityce nazistowskich Niemiec. Dzięki relacjom świadków, przyjrzymy się postaciom niechlubnych bohaterów tamtych wydarzeń. Prelekcja wzbogacona będzie archiwalnymi materiałami fotograficznymi dotyczącymi obu obozów.

Prelekcja dedykowana jest głównie uczniom i nauczycielom szkół ponadpodstawowych powiatu chrzanowskiego. Odbędzie się w ramach organizowanego przez Stowarzyszenie Kehila Trzebinia III Powiatowego Konkursu Historyczno-Literackiego im. Andrzeja Kostki.

SPOTKANIE Z MIKOŁAJEM GRYNBERGIEM - 30 września godz. 18:00, Manufaktura Trzebinia (Sala Szmaragdowa, II piętro). Wstęp wolny (tylko dla osób pełnoletnich).

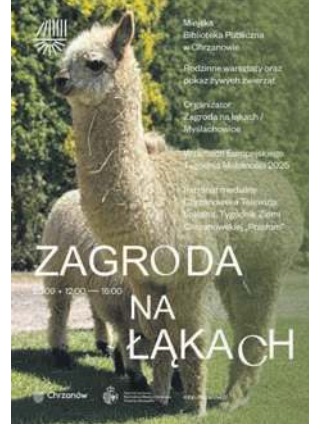
Mikołaj Grynberg to pisarz i fotograf, z wykształcenia psycholog. Autor albumów „Dużo kobiet” (2009) i „Auschwitz – co ja tu robię?” (2010). Jego zdjęcia były prezentowane niemal na całym świecie. Wydał zbiory

rozmów „Ocaleni z XX wieku” (2012), „Oskarżam Auschwitz. Opowieści rodzinne” (2014) i „Księga wyjścia” (2018) oraz dwa tomy opowiadań: „Rejwach” (2017) oraz „Poufne” (2020). Ponadto: „Jezus umarł w Polsce” (2023), „Rok, w którym nie umarłem” (2025). W 2021 roku zadebiutował jako reżyser filmem dokumentalnym „Dowód tożsamości”. Od lat zajmuje się problematyką i historią polskich Żydów w XX wieku.

ZAJĘCIA I WARSZTATY

WARSZTATY RODZINNE POŁĄCZONE Z POKAZEM ŻYwych ZWIERZĄT ZAGRODOWYCH - 20 września godz. 12:00-15:00, Zagroda na Łąkach w Mysłachowicach.

W programie znajdzie się prezentacja wybranych gatunków zwierząt. Dzieci i dorośli będą mieli okazję przyjrzeć się im z bliska, dowiedzieć się więcej o ich zwyczajach, potrzebach i znaczeniu w rolnictwie. Spotkanie będzie miało charakter edukacyjny i interaktywny – uczestnicy będą mogli zadawać pytania, dotknąć zwierząt oraz poznać tajniki opieki nad nimi. Warsztaty są przeznaczone dla całych rodzin.



WARSZTATY Z PATRYCJĄ DOŁOWY „ŚLADY (TRUDNEJ) PAMIĘCI – PRZESTRZEŃ DO SŁUCHANIA” - 19 września godz. 17:00-20:00, Manufaktura Trzebinia (Sala Perłowa, II piętro).

Zaprasza Stowarzyszenie Kehila Trzebinia i Miejska Biblioteka Publiczna w Trzebinii. Warsztaty są przeznaczone dla osób pełnoletnich. Obowiązują zapisy - mailowo: kehilatrzebinia@gmail.com lub telefonicznie: 790 219 546.

WYSTAWY

ALFONS DŁUGOSZ, XX - WIECZNY CZŁOWIEK RENESANSU - wernisaż 27 września godz. 15:00, Muzeum Regionalne w Trzebinii (ul. Grunwaldzka 1) Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Trzebińskiej



KINO

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Pan Wilk i Spółka 2 - 18.09. godz. 15:30
- Teściowie 3 - 18.09. godz. 18:00; 20:15; 21-25.09. godz. 18:00; 20:15
- Basia. Mam swój świat - 21-25.09. godz. 16:00
- Niesamowite przygody skarpetek 2. Skarpetki górą! - 27.09. godz. 15:30; 29-30.09. godz. 15:30
- Zamach na papieża - 27.09. godz. 17:30; 20:15; 28.09. godz. 20:15; 29-30.09. godz. 17:30; 20:15

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Obecność 4. Ostatnie namaszczenie - 18.09. godz. 19:30
- Cudowne życie - 18.09. godz. 17:00
- Toy Story - 19-21.09. godz. 16:00; 23-26.09. godz. 16:00; 28.09. godz. 16:00; 30.09. godz. 16:00
- Teściowie 3 - 19-21.09. godz. 18:00; 20:00; 23-25.09. godz. 18:00; 20:00; 26.09. godz. 18:00; 27.09. godz. 21:30; 28.09. godz. 18:00; 30.09. godz. 18:00
- Zamach na papieża - 26.09. godz. 20:00; 27.09. godz. 19:00; 28.09. godz. 20:00; 30.09. godz. 20:00

ALE! KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Teściowie 3 - 20-22.09. godz. 18.00, 20.00
- Skrzat. Nowy początek - 20-22.09. godz. 16:00; 26-27.09. godz. 16:00; 30.09. godz. 16.00
- Triumf serca - 26-27.09. godz. 18:00; 30.09. godz. 18.00
- Zamach na papieża - 26-27.09. godz. 20:15; 30.09. godz. 20:15

FILM

Teściowie 3

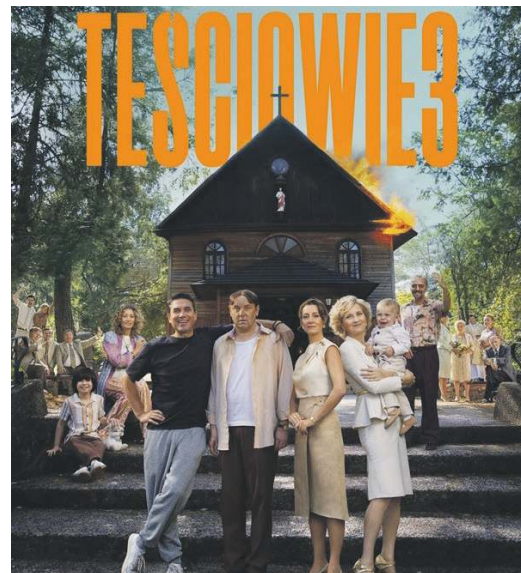
„Teściowie” stają się powoli naszym komediowym dobrem narodowym. Po dobrze puentującej polskie podziały „jedynce”, nieco słabiej ocenianej „dwójce” przyszła pora na część, która nie zadowala się tylko samą farsą, lecz próbuje poważniej dotknąć problemu kryzysów małżeńskich.

Konserwatywni Wanda (Iza Kuna) i Tadeusz (Adam Woronowicz) postanawiają urządzić huczne chrzciny dla swojej wnuczki. Budzi to oburzenie liberalnej Małgosi (Maja Ostaszewska), która na dodatek nie może się otrząsnąć po rozstaniu z Andrzejem (Marcin Dorociński). Andrzej na chrzciny przyjeżdża specjalnie z Australii z dzieckiem ze swojego nowego związku. Przy suto zakrapianej podłaskim bimbrem imprezie wychodzą lęki i frustracje, jakie każde z bohaterów skrywa za wizerunkiem pocztówkowego szczęścia. Czy stać ich będzie na to, żeby zrobić jeszcze coś ze swoim życiem?

„Teściowie 3” to przede wszystkim aktorski koncert. Wymienionej obsady nie ustępują Magdalena Popławka i Wojciech Meczwaldowski w rolach drugoplanowych. Gwiazdorska śmietanka znakomicie radzi sobie z balansem pomiędzy burleską i tragikomedią. Cięte dialogi Marka Modzelewskiego świetnie trzymają tempo i pomagają nakreślić wyraziste postacie.

Zdjęcia Kacpra Fertacza nadają filmowości tej historii. Ale przede wszystkim „Teściowie 3” są śmieszni! A to rzecz, która w polskiej komedii udaje się niezmiernie rzadko. Półtorej godziny pokrzepiającej dobrej zabawy, która choć na chwilę pozwala nam uwierzyć jak silni możemy być, jeśli jesteśmy razem.

Tomasz Jurkiewicz



„Cor” zaprasza na otwarcie nowej, czasowej wystawy poświęconej Alfonsowi Długoszowi, trzebinianinowi, twórcy Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce. Alfons Długosz to urodzony na Trzebionce człowiek wielu talentów i ogromnych pasji, twórca pierwszego na świecie podziemnego muzeum, wpisanego na Światową Listę Dziedzictwa Kulturalnego i Przyrodniczego UNESCO. To dzięki jego pasji i ciężkiej pracy miliony ludzi corocznie mogą podziwiać wielkie podziemia.

RYTMY I MATERIE. ERNEST ZAWADA - Galeria Sztuki na Styku w Miejskim Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie. Ekspozycja potrwa do 24 października. Wystawa jest okazją, by spotkać się ze sztuką jednego z najwybitniejszych współczesnych malarzy, profesora i kuratora, którego twórczość od lat zachwyca odbiorców w Polsce i na świecie. Ernest Zawada to twórca o ogromnym dorobku – autor ponad stu wystaw indywidualnych, uczestnik prestiżowych prezentacji m.in. w Rzymie, Nowym Jorku, Londynie, Wenecji i Seulu. Jego dzieła znajdują się w muzeach i prywatnych kolekcjach na całym świecie.

THE GAIA THEORY. JULIA JANOWSKA - Manufaktura Trzebinia. Autorka jest studentką studiów II stopnia na kierunku Malarstwo na Uniwersytecie Pedagogicznym w Krakowie. W swoim malarstwie odwołuje się do natury, harmonii i nurtów sztuki takich jak: tasyzym, informel, ekspresjonizm abstrakcyjny.

GDY PŁONEŁY DOMY... CODZIENNOŚĆ LAT 1939-1945 - wystawa w Oddziale Wystaw Czasowych Muzeum w Chrzanowie „Domu Urbańczyka”. Wystawa potrwa do 14 listopada.

KONKURSY

V MAŁOPOLSKI KONKURS RECYTATORSKO-POETYCKI IM. LUCYNY SZUBEL „ZŁOTY KLU CZYK”.

Celem konkursu jest spopularyzowanie wśród uczniów szkół twórczości chrzanowskiej poetki Lucyny Szubel zmarłej w 2020 roku Termin nadsyłania utworów i zgłoszeń mija **15 października. Uczestnicy mogą wziąć udział w następujących kategoriach:**

- RECYTACJA - polega na prezentacji jednego dłuższego lub dwóch krótkich wierszy autorki
- POEZJA - w konkursie poetyckim uczniowie winni napisać do dwóch utworów poetyckich wzorujące się na twórczości poetki.
- ŚPIEW - uczniowie zaśpiewają utwór muzyczny inspirowany lub będący dłuższym wierszem autorki. Regulamin konkursu na stronie internetowej: www.mckis.chrzanow.pl

REKREACJA I SPORT

XI FESTIWAL PIŁKI SIATKOWEJ - 19-21 września, hala sportowa w Krzeszowicach.

MUZYKA

Moje piosenki Stinga

Gordon Matthew Sumner, bo tak nazywa się Sting, lubi grać w Polsce. W zeszłym roku koncertował m.in. w Łodzi. Teraz wystąpi w Tauron Arenie Kraków (20 października) i Arenie Gliwice (21 października).

Największe hity Stinga, ale w zmienionych interpretacjach, możemy posłuchać na składankowej płycie „My Songs” z 2019 r.

Album otwiera „Brand New Day”. Kolejny numer to słynna „Pustynna róża” („Desert Rose”) z udziałem algijskiego piosenkarza Cheba Mami, który wykonał niesamowitą wokalizę przywodzącą na myśl modlitewne nawoływanie z meczetów.

Na „My Songs” jest „Every Breath You Take” – jedna z najpopularniejszych kompozycji z repertuaru The Police. Pod koniec lat 80. XX



w. tak powiedział o niej autor, kiedy dostał oficjalne potwierdzenie, że została zagrana w radiu ponad milion razy: „Zupełnie tak, jakby jedna stacja grała ten kawałek w kółko przez pięć lat. Byłem raczej przerażony, że ta kur...wsko mroczna piosenka do tego stopnia opanowała eter”. Dla przeciwwagi napisał później „If You Love Somebody Set Them Free”, który również znajdziecie na „My Songs”. Z dyskografii „Policjantów” nie mogło zabraknąć: „Walking On The Moon”, „Message In A Bottle” czy jedynej w swoim rodzaju „Roxanne”.

Z solowej twórczości Stinga możemy natomiast posłuchać ślicznych utworów: „Fragile” czy kojarzącą się z „Leonem zawodowcem” – „Shape Of My Heart”.

Łukasz Dulowski

- 19 września od godz. 10:00 - Siatkówka łączy pokolenia (z udziałem mistrzów tej dyscypliny sportu)

- 20 września od godz. 9:30 - turniej siatkówki drużyn drugoligowych

- 21 września od godz. 9:30 - turniej siatkówki młodzieżek

CHECHŁO RUN 2025: BIEG I MARSZ NORDIC WALKING - 21 września godz. 12:00, okolice Zalewu Chechło w Trzebini.

Start i meta przy wejściu do Ośrodka Rekreacyjnego „Chechło” w Trzebini (ul. Głowackiego). Początek biegu i marszu: godz. 12.00.

Bieg odbędzie się na dwóch dystansach 5 km i 10 km.

- 10 km: dwie pętle wokół zbiornika wodnego Chechło

- 5 km: jedna pętla wokół zbiornika wodnego Chechło

Marsz Nordic Walking odbędzie się na dystansie 5 km - jedna pętla wokół zbiornika Chechło.

TEAM SURVIVAL. Libiąskie Centrum Kultury zaprasza młodzież od 11 lat do nowej grupy TEAM SURVIVAL w ramach Sceny Młodych. Pierwsze spotkanie **26 września o godz. 16:30 na Scenie Młodych LCK.** To propozycja dla tych, którzy lubią wyzwania, przygodę i działanie w grupie, chcą poznawać nowe miejsca i odkrywać je w niecodzienny sposób.

LIBIĄSKI BIEG Z UŚMIECHEM 2025 - 28 września godz. 14:00, start i meta przy Libiąskim Centrum Kultury.

Trasy liczące 5 i 10 km, prowadzą urokliwymi zakątkami. Zawodnicy mogą startować w kategoriach dla kobiet i mężczyzn: open (5 i 10 km), najszybsza kobieta i najszybszy mężczyzna z gminy Libiąż (5 i 10 km), najmłodsza i najstarsza zawodniczka/zawodnik. Dla zwycięzców są nagrody finansowe. Szczegóły: regulamin, mapa trasy, link do zapisów na www.lck.libiaz.pl. Organizatorzy: Libiąskie Centrum Kultury oraz grupa biegaczy Run To The Hills.

BIEG TATARA Z UŚMIECHEM 2025 - 28 września. Zaprasza Libiąskie Centrum Kultury wspólnie ze Stowarzyszeniem Bieg Tatar. W biegu mogą startować dzieci i młodzież dzieci w wieku od 0 do 15 lat (liczy się rok urodzenia). Areną rywalizacji będzie specjalnie przygotowana trasa przy LCK. Zawodnicy będą mieli do pokonania różnego typu przeszkody dostosowane do ich wieku. Na mecie każdy otrzyma medal. Zgłoszenia przyjmowane są za pomocą formularza on-line dostępnego na www.lck.libiaz.pl, (do 24.09.), osobiście w LCK (pon-pt w godz. 7-15) oraz w Biurze Organizacyjnym Libiąskiego Biegu z Uśmiechem (27.09 w godz. 14:00-18:00, 28.09 w godz. 8:00-16:00). Opłata startowa: 20 zł (do 27.09.2025 r.), 30 zł (w dniu zawodów).

Juromania - święto Jury Krakowsko-Częstochowskiej

JUROMANIA NA ZAMKU LIPOWIEC: FILMOWA UCZTA Z BOLESŁAWEM ŚMIAŁYM - 20–21 września, Zamek Lipowiec.

W 1971 r. Zamek Lipowiec stał się filmowym planem zdjęciowym dla produkcji „Bolesław Śmiały” – dziś, ponad 50 lat później, wracamy do tych historii, łącząc magię kina z duchem średniowiecza. Wszystkie atrakcje są bezpłatne, jednak obowiązują bilety wstępu na Zamek.

Program:

*** 20 września**

13:00-16:00 - Warsztaty animacji filmowej (konieczna rezerwacja; szczegóły na www.impuls.babice.pl)

13:00-18:00 - Wystawa kostiumów filmowych i zdjęć z planu filmowego „Bolesław Śmiały”

14:30-15:30 - Pokaz kaskaderów filmowych oraz sokolnika

15:00-18:00 - Warsztaty plastyczne i popcorn dla dzieci

15:30-18:00 - Pokazy charakterystyki filmowej

16:00-17:30 - Warsztaty tworzenia zabawki optycznej (konieczna rezerwacja; szczegóły na www.impuls.babice.pl)

17:30-18:00 - Pokaz animacji filmowej

18:00-18:15 - Zakończenie wydarzenia

*** 21 września**

14:00-17:00 - Piknik rycerski

14:00-18:00 - Pokazy filmowe z popcornem Projektacja filmów, m.in.: „Bolesław Śmiały”, „Odkrywamy dzieje kaplicy zamkowej - Zamek Lipowiec”. Wydarzenie otwarte.

15:00-18:00 - Warsztaty plastyczne dla dzieci

16:00-16:30 - Degustacja dań inspirowanych kuchnią średniowieczną

18:00-20:30 - Wieczorne zwiedzanie zamku Lipowiec ze św. Stanisławem (konieczna rezerwacja; szczegóły na www.impuls.babice.pl)

20:45-21:15 - Mapping i zakończenie wydarzenia

Wszystkie atrakcje są bezpłatne. Wstęp na Zamek Lipowiec: 20.09. (sobota) - bezpłatnie, 21.09. (niedziela) - 20 zł bilet normalny, 10 zł - bilet ulgowy.

JUROMANIA NA ZAMKU TENCZYN: FILMOWE OBLICZA JURY - 19-21 września.

PROGRAM (wszystkie atrakcje są bezpłatne, ale obowiązują bilety wstępu na Zamek)

*** 19 września**

18:00-19:00, 19:00-20:00 i 20:00-21:00 - nocne zwiedzanie Zamku Tenczyn z przewodnikiem

21:00-21:30 - pokaz Teatru Walki - scena odbicia uwięzionego pułkownika Dowgirda przez jego towarzyszy z rąk porywaczy (to jedna ze scen z serialu „Czarne Chmury”, w którym w Wilcze Doły wcielił się Zamek Tenczyn).

21:30-21:45 - pokaz fireshow

21:45-23:30 - kino plenerowe na dziedzińcu zamkowym

*** 20 września**

10:00-17:00 zwiedzanie Zamku z przewodnikiem (co godzinę)

10:00-19:00 - rekonstrukcje historyczne na Zamku Tenczyn

10:00-19:00 - **stanowiska animacyjne:** strzeleckie, rycerskie, szlacheckie, kuchni staropolskiej, zabaw plebejskich

17:00-17:30 - konkurs wiedzy filmowej

18:00-18:30 - konkurs znajomości muzyki filmowej w stylu programu „Jaka to melodia?”

*** 21 września**

10:00-17:00 - zwiedzanie Zamku z przewodnikiem (co godzinę)

10:00-19:00 - rekonstrukcje historyczne na Zamku Tenczyn

10:00-19:00 - stanowiska animacyjne (jak wyżej)

JUROMANIA W TRZEBINI: „TRZEBINIA: ODKRYJ SWOJĄ JURĘ” - 20 września godz. 15:00-20:00, Ośrodek Rekreacyjny Chechło. Wszystkie atrakcje są bezpłatne.

Program:

15:00-15:45, 16:00-16:45 i 17:00-17:45 - Warsztaty geologiczne - poznawanie skał, minerałów i skamieniałości (zapisy w dniu wydarzenia).

15:00-18:00 - Animacje dla dzieci - zabawy ruchowe, konkursy, malowanie twarzy pod okiem doświadczonych animatorów

15:00-18:00 - Ścianka wspinaczkowa z profesjonalną asekuracją

15:00-20:00 - Stoiska promocyjne (Wydział Promocji Urzędu Miasta Trzebini, Miejska Biblioteka Publiczna w Trzebini, Koła Gospodyń Wiejskich, Polski Związek Łowiecki, Koło Łowieckie Rejonu Chrzanowskiego, Miejscowość tematyczna „Wioska pod Skałą”, Koło Pszczelarzy w Trzebini, Bezan Yacht Club)

16:00-16:15, 17:00-17:15 i 18:00-18:15 - Prelekcja „Śladami Jurajskich odkryć” - prelekcję poprowadzi dr Jolanta Piskorz

18:45-19:00 - Rozstrzygnięcie konkursu „Rolką po Jurze – Trzebinia kręci”

19:00-19:45 - Koncert Koncert muzyki filmowej

20:00-20:15 - Pokaz fire-show

Pozostałe atrakcje:

- występ grupy teatralno-kabaretowej „Przy pałacu” z Trzebińskiego Centrum Kultury

- rozmowy z lokalnymi twórcami związanymi ze środowiskiem filmowym

- filmowa ścianka fotograficzna

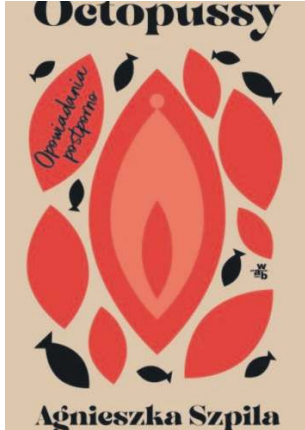
KSIĄŻKA

Octopussy. Opowiadania postporno

Agnieszka Szpila proponuje literaturę radykalną, eksperymentalną i wymykającą się jednoznacznym kategoriom gatunkowym. Tworzy prozę niepokojącą, gęstą i prowokacyjną, której celem wydaje się przede wszystkim wytrącenie czytelnika z komfortu.

Octopussy... w pewnym sensie to kontynuacja, a raczej nawiązanie i rozwinięcie jej poprzedniej książki - *Heksy*.

Octopussy... to seria pięciu opowiadań, z których pierwsze to „Istota”. Bohaterami są jaszczury o ludzkich cechach, których życie, miłość i doświadczenia przeplatają się z refleksją o planecie, człowieku i katastrofie ekologicznej. Tekst można czytać jako satyrę na współczesny antropocen-



tryzm i krytykę ekologicznej destrukcji.

Na drugim biegunie są tytułowe „Octopussy” - mroczna baśń o Wenus, która rodzi się na plaży z ośmioma waginami w różnych miejscach ciała, dorasta, by w końcu zmierzyć się z gangsterem. W akcie desperacji i odwetu bohaterka, ułożona z mityczną ośmiornicą...

Agnieszka Szpila to kulturoznawczyni i pisarka. W 2015 roku ukazała się jej debiutancka książka Łebki od Szpilki, w której opisała historię swojej walki z chorobą córek, Milenki i Helenki. Trzy lata później zachwyciła Bardo, swoim debiutem powieściowym.

Tadeusz Jachnicki

Leśne trasy, sportowe emocje



Od lewej: Mieczysław Chwała oraz Janusz Papiernik

Ostreżnica stała się prawdziwą stolicą nordic walking. Stowarzyszenie „Podaj Dalej” zorganizowało imprezę Galman Nordic Walking, która przyciągnęła kilkudziesięciu miłośników aktywności na świeżym powietrzu.

WĘDRÓWKĄ ŚLADAMI GÓRNICZEJ TRADYCJI

Trasy poprowadziły zawodników i spacerowiczów przez tereny pełne dawnych węgłobójczych i pagórków – pozostałości po szybach górniczych

działających tu od XIII wieku. Po drodze na uczestników czekał Skarbnik Galmanu, symboliczny strażnik kopalnianych tajemnic, który wprowadził w historię dawnego wydobycia.

RYWALIZACJA I WSPÓLNA ZABAWA

Na starcie stanęli zarówno początkujący, jak i doświadczeni zawodnicy. Najkrótszy dystans – 1 km – wybrali najmłodsi i osoby dopiero rozpoczynające swoją przygodę z nordic walking. Dla bardziej wytrwałych przygotowano trasy 5 km i 10 km, a rodziny mogły spróbować sił w spacerach na 2,5 km i 5 km.

Atmosfera była pełna sportowej energii, a przy tym towa-

rzyska i rodzinna – uczestnicy wspierali się wzajemnie i cieszyli z pokonywanych kilometrów.

W kategorii **OPEN 10 km** pierwsze miejsce zdobył Rafał Dudek, drugie Weronika Fornal, a trzecie Agnieszka Zawierucha. W kategorii **OPEN 5 km** najlepszy okazał się Mieczysław Chwała, drugie miejsce zajął Janusz Papiernik, a trzecie Renata Chwała.

Wśród juniorów na **1 km** zwyciężyła Natalia Wadas, drugie miejsce przypadło Leonowi Zajędzie, a trzecie miejsce ex aequo zajęli Nikola i Daria Wadas. W kategorii **JUNIOR 5 km** pierwsze miejsce zdobył Michał Knapczyk.

W kategorii **rodzinnej** triumfował Antoni Rozmus, drugie miejsce zajęła Aurelia Rozmus, a trzecie Anita Rozmus.

SPOTKANIE Z HISTORIĄ I NATURĄ

Galman Nordic Walking okazał się czymś więcej niż tylko zawodami – był to również żywy kontakt z lokalnym dziedzictwem i przyrodą. Połączenie sportowej rywalizacji, rodzinnego spaceru i elementów edukacyjnych sprawiło, że wydarzenie zapisało się jako jedno z ciekawszych w regionie.

MP

Celne rzuty w Chrzanowie



Najlepsza trójka zawodów. Od lewej: Bartłomiej Szczepaniak, Adrian Czerwec oraz Sebastian Ruczyński. FOT. Archiwum fotograficzne Chrzanowskiej Ligi Darta

W Dart Pub „Jędrus” odbył się II Turniej o Puchar Starostwa Chrzanów, który przyciągnął miłośników darta z całego powiatu chrzanowskiego i nie tylko. Wydarzenie zgromadziło zarówno doświadczonych zawodników, jak i osoby, które dopiero zaczynają swoją przygodę z tą dynamiczną grą.

Turniej rozpoczął się od rund eliminacyjnych, które dostarczyły uczestnikom wielu emocji i sportowej rywalizacji. Zawodnicy rywalizowali w duchu fair play, a poziom prezentowanej gry był imponujący, co sprawiło, że atmosfera w pubie była pełna napięcia i ekscytacji.

Nie zabrakło również okazji do integracji i rozmów przy dobrym jedzeniu oraz napojach serwowanych przez lokal. Organizatorzy zadbali o każdy szczegół, dzięki czemu turniej przebiegł sprawnie i w przyjaznej atmosferze.

ZWYCIĘZCY I WYRÓŻNIENIA

Po kilku godzinach zmagania udało się wyłonić najlepszych zawodników. Triumfatorzy odebrali puchary i nagrody:

Zawody wygrał Adrian Czerwec, który w finale pokonał 5:3 Sebastiana Ruczyńskiego.

W meczu o trzecie miejsce Bartłomiej Szczepaniak ograł 4:0 Andrzeja Klimkowicza.

II Turniej o Puchar Starostwa Chrzanów w Dart Pub „Jędrus” pokazał, że lokalne inicjatywy sportowe cieszą się ogromnym zainteresowaniem i mają szansę stać się coroczną tradycją dla miłośników tej gry w regionie.

MP

Energia i triki na Mydlanej

Skate Park przy ul. Mydlanej w Chrzanowie wypełnił się młodzieńczą energią, głośnym dopingiem i pozytywną atmosferą. Odbyły się tam zawody X-KIDS, które przyciągnęły dziesiątki dzieci i młodzieży do 16. roku życia.

SPORTOWA RYWALIZACJA W LUŻNEJ ATMOSFERZE

Uczestnicy mierzyli się w czterech konkurencjach: tor przeszkód, wyścigi na czas, kreatywne przejazdy i best tricki. Emocji nie brakowało – zarówno początkujący, jak i bardziej doświadczeni młodzi riderzy pokazali swoje umiejętności na hulajnogach, rolkach i deskorolkach.

Całość odbywała się w atmosferze zabawy i wzajemnego wsparcia. Publiczność głośno kibicowała, a każdy przejazd nagradzany był brawami.



W warsztatach wzięło udział wiele osób z powiatu chrzanowskiego

KAŻDY BYŁ ZWYCIĘZCĄ

Ogromnym atutem zawodów była pula nagród rzeczowych o wartości 2000 zł, dzięki której każdy uczestnik otrzymał upominek. Organizatorzy podkreślali, że w X-KIDS najważniejszy jest udział, aktywność i sportowa radość, a nie tylko miejsca na podium.

WARSZTATY I WSPÓLNA ZABAWA

Oprócz rywalizacji odbyły się również warsztaty prowadzone przez instruktorów, którzy uczyli podstaw bezpiecznej jazdy oraz prezentowali efektowne triki. Była to świetna okazja, aby młodzi uczestnicy mogli zdobyć nowe umiejętności i zainspirować się do dalszej sportowej przygody.

MP

Znów ruszyli z mapą i kompasem

26 osób wzięło udział w IV etapie XXIII Grand Prix Chrzanowa w sprinterskim biegu na orientację.

Czwarty z sześciu zaplanowanych etapów cyklu odbył się na Osiedlu Jordana w Chrzanowie.

Zawodnicy rywalizowali w następujących kategoriach: KM-10/12, KM-14, KM-16+, Open KM oraz kategoria rodzinna (dorosły + dziecko do lat 10).

Na zawody przyjechali sportowcy z klubów takich jak WKS Wawel, Górzanka Nawojowa Góra, Team 360, a także reprezentacje z Katowic i Bielska-Białej. Gminę Chrzanów reprezentował, oczywiście, klub sportowy KS Kościelec Chrzanów.

Długości tras w zależności od kategorii wynosiły od 1100 m do 2800 m w linii prostej. Najwięcej punktów kontrolnych do zebrania było w kategorii Open M – aż 18.

W kategorii **M-14** pierwsze miejsce zdobył Daniel Stan-ny. W kategorii **K-16+** zwy-



Uczestnicy czwartego etapu. FOT. Archiwum fotograficzne KS Kościelec Chrzanów

ciężczynią została Julia Hebda. W **M-16+** triumfował Vadzim Shchahlou.

W **Mężczyznach Open**, w której wystartowało 7 zawodników, najlepszym okazał się Piotr Jamróz, zajmując pierwsze miejsce. Drugie miejsce przypadło Jakubowi Stan-nemu, a trzecie Krzysztofowi Urbaniakowi.

W **Kobietach Open** pierwsze miejsce zajęła Anna Kur-dziel.

W kategorii **rodzinnej** wygrała Wanda Owcarz (1. miejsce), Hanna Deda (2. miejsce) oraz Kacper Ponichtera (3. miejsce).

W kategorii **K-12** najlepsza okazała się Zuzia Owcarz.

Kolejne etapy odbędą się 17 i 24 września.

Organizatorem zawodów był Klub Sportowy KS „Kościelec” Chrzanów. Koordynował je prezes Jerzy Kryjomski.

MP

Nasi na podium w Polsce

Prezentujemy sukcesy lokalnych zawodników na ogólnopolskich zawodach.

Reprezentanci LKS Górzanka Nawojowa Góra – Jacek Kret, Katarzyna Cywińska-Byrczek oraz Paweł Pudełek – zdobyli srebrny medal w sztafecie podczas Mistrzostw Polski w Sprinterskim Biegu na Orientację w Trzebiatowie, osiągając czas 48 minut i 20 sekund.

Znakomity występ zaliczyli również zawodnicy LKS Górzanka Nawojowa Góra oraz KS Kościelec Chrzanów w Kamieniu Pomorskim, podczas zawodów w Sprinterskim Biegu na Orientację. W kategorii M65 Krzysztof Wojarski z LKS Górzanka zajął drugie miejsce, a Jerzy Kryjomski z KS Kościelec brąz.

Katarzyna Księżyc z Nawojowej Góry dwukrotnie stanęła na podium w prestiżowych zawodach. W V Biegu Przeciszowskim na 11 km zajęła drugie miejsce z czasem 00:46:13.15, przegrywając z Aleksandrą Jachimczyk-Korbut z Libiąża o niespełna dwie minuty. Następnie, podczas Dłubnia Eko Trail, Księżyc zdobyła trzecie miejsce.

MP

W lidze wciąż słabo, lepiej w pucharze

Co weekend kibice MKS Trzebinia mają nadzieję na przełamanie swoich zawodników. W niedzielnej, wyjazdowej konfrontacji z Limanowią też się nie udało.

W maju przy ulicy Kościuszki w Trzebinie lepsza okazała się drużyna „żółto-czarnych” zwyciężając Limanowię 2-0. Trzebinianie jechali z nadziejami do Limanowej. Gospodarze już po 20 minutach prowadzili jednak 2-0. Potem jednak nie mieli już takiej łatwej przeprawy. Niedługo po przerwie trzebinianie zdobyli kontaktowego gola, ale punktów ostatecznie nie zdobyli.

Z dorobkiem zaledwie punktu zajmują ostatnie, 19. miejsce w tabeli IV ligi. Przegrali osiem spotkań, a jedno zremisowali.

Ligowe niepowodzenia chcieli sobie nieco poweto-

wać pucharowym meczem z Alwernią. I to im się udało. We wtorkowy wieczór zegrali z zespołem Alwerni u siebie. Ich rywale są z niższej klasy rozgrywkowej, ale aktualnie mają bisko w remoncie. Gospodarze rozgromili rywali 14-0. Aż pięć bramek w tym spotkaniu zaliczył 24-letni Norbert Uchacz.

Jednak gracze Trzebinii skupiają się już na kolejnym rywalu w lidze. W sobotę 20 września o godzinie 15 podejmą ekipę Pcimianki. Ich rywal zajmuje 16. lokatę w tabeli, tuż nad strefą spadkową.

Rok temu podopieczni Piotra Chlipały wygrali w Pcimiu aż 4-1. Teraz taki wynik kibice MKS-u przyjęliby z pocałowaniem ręki. Bardziej realne są raczej marzenia o podziale punktów lub skromnej, pierwszej wygranej...

9. kolejka: MKS Limanovia Limanowa – MKS Trzebinia 2-1 (Michał Kęska 10, Kamil Palacz 20 – Kacper Zembol 54)

(MOR)

Derby dla Gromca

W derbowym meczu gminy Libiąż zagrały jedenastki Gromca i Żarek. Górą był Nadwiślanin, plasujący się w środku tabeli oświęcimskiej „okręgówki”.

Zawodnicy Gromca już do przerwy prowadzili 2-0. Na kwadrans przed końcem ich rywale zdobyli kontaktowego gola. W doliczonym czasie gry zwycięstwo Nadwiślanina przypieczętował Mateusz Węgorzek. To trzeci komplet punktów tego zespołu w tym sezonie. Lider z Bobrka wygrał na-

tomiasz już po raz piąty, wysoko ogrywając Zawoję. Zespół Gorzowa podzielił się punktami z Jawiszowicami. A już w sobotę podejmie lokalnego rywala z Gromca.

Wyniki 6. kolejki: Nadwiślanin Gromiec – LKS Żarki 3-1 (Dariusz Wilczak 12, Wiktor Rogala 44, Mateusz Węgorzek 90+1 – Krystian Nowotarski 76), **BSC Zawoja – LKS Bobrek 0-4** (Wiktor Weber 14, Igor Rybak 50, Jędrzej Krawczyk 83, Tomasz Kustra 87), **LKS Jawiszowice – LKS Gorzów 1-1** (Marek Sojka 34 – Jacek Pieczara 63).

(MOR)

Świt zrobił swoje

Piątolicowcy Świtu Krzeszowice wygrali w weekend po raz drugi. Tym razem znaleźli sposób na jedenastkę Brzeziny Osiek. W derbowym starciu Chełmek pokonał Oświęcim.

Wyniki 7. kolejki: Świt Krzeszowice – Brzezina Osiek 2-0 (Franciszek Łydek 9, Jan Martyniak 53), **D&R Unia Oświęcim – KS Chełmek 1-2** (Igor Paweł 8 – Jakub Sidor 27, Maksymilian Pędrys 68)

oprac. (MOR)

MTS wreszcie punktował



Zawodnik Przemysła rzuca bramkę z karnego. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na przelom.pl

Pierwszoligowcy MTS Chrzanów z wieloma nowymi zawodnikami w składzie zagraли szybko i pomysłowo z siódmką Przemysła. W sobotę wysoko pokonali rywala i ucieszyli kibiców.

Goście zdobyli pierwszą bramkę, ale to miejscowi niedługo wyszli na prowadzenie. Nie oddali go do końca. Byli skuteczni w akcjach zarówno środkiem, jak i na skrzydłach. Od czasu do czasu rzucali też

z dystansu. Goście nie potrafili się im przeciwstawić. Zwłaszcza w drugiej odsłonie dominacja miejscowych nie podlegała dyskusji.

Chrzanowianie zaliczyli więc pierwszą wygraną w sezonie. Przypomnijmy, że tydzień wcześniej na inaugurację sezonu ulegli w Przeworsku aż 25-39.

Kibice MTS-u zobaczyli w akcji nowe nabytki mocno przemeblowanego zespołu. Skutecznością błysnął Michał Mizdra, który zaliczył 8 trafień.

- Od początku byliśmy skoncentrowani w obronie, do-

brze też bronili nasi bramkarze. Wyprowadzaliśmy z tego szybkie kontrataki. Potrzeba będzie czasu, by zgrać mocno zmieniony zespół, ale już pierwsze efekty tej pracy można było zobaczyć – skomentował Piotr Bejnar, nowy szkoleniowiec chrzanowian.

MTS Chrzanów – SRS Niko Przemyśl 37-25 (20-13)

MTS: Smaczarz, Turbasa – Mizdra 8, Rola 5, Straż 5, Cegła 5, Węgrzyn 3, Bejnar 3, Szpisak 3, Czerwiński 2, Cieślak 2, M. Skoczyła 1, Czarnota, Ziemiański

Marek Oratowski

Skuteczność do poprawki

Grające w chrzanowskiej A-klasie rezerwy Trzebinii i Fabloku wygrały swoje mecze, ale nie przyszło im to łatwo.

Oglądaliśmy na żywo mecz w Chrzanowie. Gola na wagę trzech punktów zdobył dla Fabloku Piotr Zieliński w 43. minucie. Trafił lewą nogą w długi róg po rozegraniu rzutu różnego. W drugiej połowie tan sam zawodnik huknął z dystansu w poprzeczkę. Jego koledzy zmarnowali jeszcze kilka okazji. Do końca zatem kibice gospodarzy nie byli pewni wygranej.

- Byliśmy cofnięci, bo nie mogliśmy sobie pozwolić na wymianę ciosów z Fablokiem. Mimo gry za podwójną gardą, stworzyliśmy sobie kilka dobrych sytuacji po błędach gospodarzy. Nasz bramkarz Michał Woźniak popisał się kilkoma kapitalnymi paradami. Dzięki niemu nie przegraliśmy wyżej – skomentował Ireneusz Palka, grający trener Luszowic.

Trener gospodarzy Maciej Knapik stwierdził, że od początku sezonu założenia są podobne – Fablok ma dominować



Przy piłce zawodnik Fabloku. Więcej zdjęć i wideo z meczu z Luszowicami można obejrzeć na przelom.pl

i mieć przewagę w posiadaniu piłki oraz strzelać bramki.

- Nie możemy jeszcze sfinalizować wielu akcji i nad tym musimy popracować – stwierdził nowy szkoleniowiec chrzanowian.

Wyniki 5. kolejki:

MKS Fablok Chrzanów – Polonia Luszowice 1-0 (Piotr Zieliński 43), **Tęcza Tenczynek – Górnik Siersza 3-0** (goście nie dojechali), **Korona Mętków – SPRiN Regulice 3-4** (Yehvenii Lukianov 9, Krzysztof Wierzbic 45+3, Radosław Fiba 90+3 – Paweł Matysik 23 i 45, Marek Starzycki 29, Wojciech Sikora 90+6), **Bły-**

skawica Myślachowice – Arka Babice 2-3 (Kacper Wojnarowski 81, Grzegorz Wicher 90+1 – Tomasz Bieda 29, Mateusz Sadowski 37, Wiktor Warzecha 52), **Wolanka Wola Filipowska – Zagórzanka Zagórze 2-1** (Przemysław Augustynek 60, Jakub Szydłowski 80 – Daniel Hodur 27), **MKS Alwernia – Nadwiślanka Okleśna 5-2** (Artur Knapik 42, Dominik Sieprawski 15, 29 i 31, Bartosz Ziemia 85 – Oskar Bączek 44, Nikodem Mazur 54), **MKS Trzebinia II – Ciężkowianka Jaworzno 2-1** (Jan Obrań 26, Maciej Grzyb 32 – Piotr Woronowicz 39)

oprac. (MOR)

Balin czy Jankowice?

W sobotę zagrają ze sobą zespoły Balina i Jankowic, które mają w B-klasie komplet punktów.

Wyniki 5. kolejki:

KS Tempo Płaza – MKS Libiąż 2-4 (Wojciech Załuski 11, Mariusz Domagała 81 – Paweł Wierzbic 8 i 33, Bartosz Matyja 90), **Filip Poznański 44), Promyk Bołęcina – Zryw Brodla 2-2** (samob. 74, Jakub Tomczyk 75 – Jarosław Jakubas 39, Dawid Ślusarczyk 60), **Korona Lgota – ZGOK AP 21 Orzeł Balin 0-5** (Jakub Maciejowski 32 i 77, Jan Ferdek 20, 64 i 78), **Jutrzenka Ostrężnica – GKS Victoria Jaworzno II 1-1** (Szymon Knapczyk 65 – Mariusz Mastalerz 25), **MKS Fablok Chrzanów II – Zgoda Byczyna 3-3** (Gracjan Gemander 21, Jakub Głowacz 43, Karol Bugaj 79 – Michał Krajewski 53, 58 i 90+2), **Wisła Jankowice – Sankowia Sanka 4-2** (Kamil Słota 51, Robert Kluska 83, Bartłomiej Waszak 79 i 89 – Adrian Głuszko 37, Daniel Doległo 77), **KS Tempo Płaza – Sankowia Sanka 0-4** (mecz zaległy).

(MOR)

PIŁKARSKI TYDZIEŃ

IV liga: MKS Trzebinia – Pcimianka Pcim (sobota, 20 września, godz. 15)

V liga: Świt Krzeszowice – Tempo Białka (sobota, 20 września, godz. 15.30)

Klasa okręgowa – Oświęcim: LKS Żarki – Halniak Maków Podhalański (sobota, 20 września, godz. 11), **LKS Gorzów – Nadwiślanin Gromiec** (sobota, 20 września, godz. 15)

Klasa A – Chrzanów: Tęcza Tenczynek – MKS Alwernia, Ciężkowianka Jaworzno – Korona Mętków, Polonia Luszowice – Błyskawica Myślachowice, Arka Babice – Wolanka Wola Filipowska (wszystkie, sobota, 20 września, godz. 16), **Górnik Siersza – Zagórzanka Zagórze** (sobota, 20 września, godz. 18), **Nadwiślanka Okleśna – MKS Trzebinia II, SPRiN Regulice – MKS Fablok Chrzanów II** (oba: niedziela, 21 września, godz. 16)

Klasa B – Chrzanów: Jutrzenka Ostrężnica – KS Tempo Płaza, MKS Libiąż – Korona Lgota, ZGOK AP 21 Orzeł Balin – Wisła Jankowice (wszystkie: sobota, 20 września, godz. 16.30), **Sankowia Sanka – Promyk Bołęcina, Zryw Brodla – MKS Fablok Chrzanów II** (oba: niedziela, 21 września, godz. 14), **GKS Victoria Jaworzno II – Zgoda Byczyna** (niedziela, 21 września, godz. 16.30)

(MOR)

POŻEGNANIE

Maria Kuc (1942-2025)

Maria Kuc - chrzanowianka, odeszła 5 września 2025 roku. Była absolwentką Liceum Pedagogicznego dla Wychowawczyń Przedszkolnych. Tam już dawała się poznać jako osoba, dla której ważny był szacunek dla każdego człowieka. Była spełnioną żoną, mamą trojga dzieci i babcią czwórki wnucząt. Kobieta pełną energii i pomysłów. Dla Niej nie było rzeczy niemożliwych, zawsze gotowa do działania.

Była jedną z założycielek Komitetu Obrony Demokracji na ziemi chrzanowskiej. Od 2017 roku można było spotkać Marię z megafonem w ręce pod chrzanowskim sądem z grupą przyjaciół, walczącą o Wolne Sądy. Jako pedagog walczyła o przyszłość oświaty w Polsce, organizując w 2019 roku w naszym mieście „Światelko dla nauczycieli”.

Jej wrażliwość i empatia oraz ukochanie wolności ponad wszystko, nie pozwoliło jej być obojętną na los Ukraińców, czego wyrazem były protesty na placu 1000-lecia w rocznicę wybuchu wojny w Ukrainie.

Z inicjatywy Marii dwukrotnie w Chrzanowie odbyło się wydarzenie Tour de Konstytucja, przybliżające społeczeństwu doniosłość polskiej Konstytucji.

Będąc również działaczką Ogólnopolskiego Strajku Kobiet, przeprowadziła w naszym mieście wraz z gronem przyjaciół akcję „Buciki Pamięci”. We wszystkich działaniach towarzyszył jej mąż Lech.

Na demonstracjach w Warszawie i Krakowie wzbudzała zainteresowanie swoim charakterystycznym kapeluszem ozdobionym kodowskimi przypinkami. Mimo pogarszającego się w ostatnim czasie stanu zdrowia i trudnościach w poruszaniu się uczestniczyła w wydarzeniach, kierując do nas mądry i ciepły przekaz.

Dzięki działalności Marii z grupą przyjaciół, Chrzanów znalazł się na mapie polskich miast walczących o prawa człowieka, wolne media, wolne sądy i demokratyczną Polskę.

I taką Cię zapamiętamy Marysiu: mądrą, pogodną i zawsze gotową do działania oraz Twój serdeczny uścisk, szyk i elegancję. Masz zapewnione miejsce w naszych sercach i umysłach.

Przyjaciele z Komitetu Obrony Demokracji



Maria Kuc

Odeszli od nas od 5 września - 14 września

Ludmiła Łukasik - lat 83, zmarła 5 września, pochowana na cmentarzu w Kościelcu
Maria Kuc - lat 72, zmarła 5 września, pochowana na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie

Stanisława Prasak - lat 82, zmarła 5 września, pochowana na cmentarzu w Płokach
Marianna Dąsal - lat 92, zmarła 6 września, pochowana na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie

Vladyslav Kapustin - lat 5, zmarł 6 września, pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie

Barbara Romańska z domu Wojtas - lat 71, zmarła 5 września, pochowana na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie

Dariusz Plebanek - lat 54, zmarł 7 września, pochowany na cmentarzu w Trzebini
Jerzy Onderka - lat 69, zmarł 7 września, pochowany na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie

Tadeusz Maca - lat 78, zmarł 8 września, pochowany na cmentarzu w Chełmku
Barbara Śmiałek - lat 78, zmarła 8 września, pochowana na cmentarzu w Libiążu

Maciej Lofek - lat 68, zmarł 8 września, pochowany na cmentarzu komunalnym w Trzebini

Halina Pidło - lat 81, zmarła 9 września, pochowana na cmentarzu w Libiążu
Bernard Uciecha, lat 71, zmarł 9 września, pochowany na cmentarzu w Chełmku

Zofia Wróbel - lat 92, zmarła 10 września, pochowana na cmentarzu w Trzebini-Sierszy

Krzysztof Żołnierowicz - lat 60, zmarł 10 września, pochowany na cmentarzu w Trzebini-Krystynowie

Karina Sowa - lat 55, zmarła 13 września, pochowana na cmentarzu w Chełmku

Ewa Gąsior - lat 64, zmarła 13 września, pochowana na cmentarzu w Trzebini

Stanisław Starowicz - lat 73, zmarł 13 września, pochowany na cmentarzu w Libiążu

Wiesław Gacek - lat 70, zmarł 14 września, pochowany na cmentarzu w Trzebini-Sierszy

ogłoszenie

ZAPAL ZNICZ

Nekrologi zmarłych mieszkańców naszego regionu na bieżąco ukazują się na portalu przelom.pl. Możecie im tam zapalić wirtualny znicz.

Jeśli chcieliby Państwo, aby informacja o śmierci i pogrzebie Waszej bliskiej osoby zmarłej znalazła się na przelom.pl, poproście o to w firmie pogrzebowej, z której usług korzystacie.

Można również skontaktować się w tej sprawie z redakcją - telefonicznie: **697 358 999** lub mailowo: **nekrologi@przelom.pl**



Pani Marioli Roman
Składamy wyrazy głębokiego współczucia i słowa wsparcia z powodu śmierci

MĘŻA

Łączymy się w bólu i smutku

Jarosław Okoczuk, Burmistrz Miasta Trzebini
oraz Pracownicy Urzędu Miasta

ogłoszenie

Dom Pogrzebowy
Feniks
Dariusz Brzóska
Godne pożegnanie. Pełne wsparcie.

- Własna Sala Pożegnań • Nowoczesna Chłodnia
- Transport 24h • Formalności ZUS • Kremacje

511 874 247
Trzebinia, ul. Ks. Hm. Luzara 26
www.fenikstrzebinia.pl

♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
♦ Własna chłodnia
♦ Własna sala pożegnań
♦ Własna pracownia florystyczna
♦ Kremacje
♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasilkiem pogrzebowym
♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

DOM POGRZEBOWY
Styks
R. JARONOWSKI
M. MAJEK

Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

Usługi Pogrzebowe „BRATEK”
Kinga Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuszka 62
32-543 Myślachowice

FIRMA POGRZEBOWA
MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.
Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Zachęcamy do dzielenia się wspomnieniami o bliskich, którzy odeszli, ale na zawsze pozostaną w Waszych sercach

To nie muszą być obszerne teksty. Czasem wystarczy kilka prostych zdań, a nawet kilka ciepłych słów napisanych przez kogoś z rodziny, koleżę, przyjaciela, współpracowników.

Wspólnie dbajmy o pamięć o tych, którzy byli dla nas ważni i zniknęli. Niech Wasze opowieści będą świadectwem ich życia i znakiem, że ich pamięć trwa.

Jak napisał Gabriel García Márquez, kolumbijski pisarz i laureat Nagrody Nobla w dziedzinie literatury: „Życie nie jest tym, co przeżyliśmy, ale tym, co pamiętamy i jak to pamiętamy, by o tym opowiedzieć.”

ZAPRASZAMY DO KONTAKTU

tel. 697 358 999
mail: nekrologi@przelom.pl



przełomowe
KADRY

Polskiej szkole potrzebna jest reforma. Tymczasem trwa łatanie dziur. Sęk w tym, że i na to lepienie brakuje pieniędzy. Nie ma się jednak co przejmować, brakuje też dzieci, więc może niebawem problem sam się rozwiąże.

Tymczasem trwa dyskusja czy uczyć dzieci jak o sobie zadbać, czego unikać i na co zwracać uwagę. A może pozwolić, by myliły owulację z ewolucją. Krótko mówiąc, jedni chcą edukacji, inni wołają, by ich dzieci poszły na żywioł. Cóż, wszystko w rękach Boga.

WLibiążu jest ciemno, jak w... kopalni. Tauron nie na kasy na wymianę starych lamp i budowę nowych. Na szczęście radni, gdy nie mogą wymóc inwestycji, świecą oczami.

Na czwartym miejscu w Małopolsce i 99. w kraju jest Chrzanów pod względem wieku swoich mieszkańców. Do stał miano miasta starych ludzi. Kobiety są starsze, dobiegają 50. O tym, co to oznacza, można się ewentualnie dowiedzieć na lekcjach z edukacji zdrowotnej.

Wokolicznych lasach przybywa wilków. Jeszcze się dobrze nie rozgościły, a myśliwi już wróżą, że będą przychodzić do nas w odwiedziny. Najwyraźniej mają ochotę do nich postrzelać, nim czworonogi wyjdą z lasu. Tego zabrania jednak prawo. Może więc lepiej skupić się teraz na dzikach. Wilki pomogą je wypłenić.

TAK BYŁO...

Aleja Lenina w Chrzanowie

Archiwalne zdjęcie pokazuje piękną kamienicę na rogu dzisiejszej Alei Henryka i Piłsudskiego w Chrzanowie.

Przypomnijmy, że w PRL-u było to skrzyżowanie Alei Lenina i 24 Stycznia. Fotografia została opublikowana na naszej facebookowej grupie PRZEŁOMowe Historie.

- Zdjęcie zrobione na pewno po 1946 roku. W tym dokładnie roku moja rodzina przyjechała do Chrzanowa - pisze Janka Fickowska.

Opisywana kamienica jest opatrzona datą 1932. W dzieciństwie chodziłem tam do biblioteki, która mieściła się na parterze. W tym budynku mieszkali moi koledzy, więc zapamiętałem okazałą klatkę schodową i wysokie pokoje.

Eugeniusz Kępiński, wyśmienity znawca lokalnej historii, uważa, że ta kamienica stanowi szczytowe osiągnięcie chrzanowskiego modernizmu. Należała do Izraela Pufesla, hurtownika sukna. Jak podaje portal Geni, został zamordowany w Oświęcimiu w 1942 r.

(ŁD)



Kamienica przy dzisiejszej Alei Henryka 40 w Chrzanowie



Trasa spacerowa w Dolinie Białej Przemszy w Sławkowie



Małgorzata Wójtowicz

Do przechadzki po Dolinie Białej Przemszy w Sławkowie zachęca Małgorzata Wójtowicz z naszej facebookowej grupy PRZEŁOMowe Kadry.

W sąsiedztwie meandrującej u stóp miasteczka Białej Przemszy został parę lat temu otwarty park z trasą prowadzącą wśród łąk i moczarów. Nad samą rzeką utworzono natomiast plażę z boiskiem do siatkówki i placem zabaw dla najmłodszych. To bardzo cieka-

wy pomysł wykorzystujący naturalne walory przyrodnicze. Naprawdę fajna propozycja na spacer, a i miasto Sławków jest interesujące.

Autorka zdjęcia Małgorzata Wójtowicz mieszka na osiedlu Gaj w Trzebini. Mówi, że jej pasja do fotografii łączy się ściśle z zamiłowaniem do przyrody. Najchętniej więc uwiecznia naturę. Pięknych miejsc szuka często w najbliższej okolicy. Pociągają ją również fotografie portretowa, ale nie taka ustawiana, lecz pokazująca ludzkie emocje.

(ŁD)

HOROSKOP

18 - 24 września 2025

W drugiej połowie września energia Panny ustępuje miejsca wpływowi Wagi - a to oznacza większą potrzebę harmonii, równowagi i piękna w codzienności. To czas, by zadbać o relacje, zbliżyć się do ludzi, którzy wnoszą spokój i inspirację. Ważne decyzje warto podejmować z rozumą - kierując się zarówno logiką, jak i sercem. Tydzień sprzyja współpracy, budowaniu partnerstw i szukaniu złotego środka pomiędzy obowiązkami a przyjemnościami.

BARAN

Będziesz pełen energii do działania, ale wyzwania wymagają dyplomacji, nie tylko siły. W pracy - nie forsuj swojego zdania, słuchaj innych. W miłości - otwartość na kompromis przyniesie harmonię. *Hasło tygodnia: „Siła tkwi w cierpliwości.”*

BYK

Skupisz się na sprawach finansowych i rodzinnych - to dobry moment na porządki i rozsądne decyzje. Relacje nabiorą znaczenia, gdy okażesz troskę i stabilność. W zdrowiu warto wprowadzić nowe nawyki. *Hasło tygodnia: „Buduj spokojnie i wytrwale.”*

BLIŹNIĘTA

Komunikacja będzie Twoim sprzymierzeńcem. W pracy czekają Cię ciekawe rozmowy i nowe kontakty. W miłości - słowa mają moc, więc używaj ich uważnie. Pod koniec tygodnia możliwe pozytywne wiadomości. *Hasło tygodnia: „Rozmowa otwiera drzwi.”*

RAK

Rodzina i bliskie osoby będą dla Ciebie źródłem siły. To czas, by zająć się sprawami domowymi i uporządkować emocje. W relacjach - wyrozumiałość pozwoli uniknąć konfliktów. *Hasło tygodnia: „Spokój zaczyna się w domu.”*

LEW

Twoja naturalna pewność siebie połączona z rozumą da świetne efekty. W pracy liczą się szczegóły, a nie wielkie gesty. W miłości - czułość i szczerość okażą się kluczowe. *Hasło tygodnia: „Mniej blasku, więcej autentyczności.”*

PANNA

Twój sezon dobiega końca, ale energia sprzyja domykaniu spraw i organizacji planów. W pracy Twoja dokładność znów przyniesie pochwały. W relacjach warto odpuścić kontrolę i pozwolić działać sercu. *Hasło tygodnia: „Precyzja i elastyczność idą w parze.”*

WAGA

To Twój czas - poczujesz przypływ energii i chęci do zmian. W relacjach - szczerość i równowaga będą najważniejsze. W pracy - Twoja dyplomacja pomoże znaleźć rozwiązanie trudnej sytuacji. *Hasło tygodnia: „Harmonia jest Twoją siłą.”*

SKORPION

Intuicja podpowie Ci, komu warto zaufać, a komu nie. W pracy - skup się na jednym projekcie, zamiast rozpraszać się na wiele kierunków. W miłości - głębokie rozmowy zbliżą Cię do partnera. *Hasło tygodnia: „Zaufaj przecuciom.”*

STRZELEC

Tydzień sprzyja nauce, podróżom i inspiracjom. Możesz odkryć nowe zainteresowania lub poznać ciekawych ludzi. W miłości - otwartość na spontaniczność przyniesie radość. *Hasło tygodnia: „Świat stoi przed Tobą otworem.”*

KOZIOROŻEC

Obowiązki mogą wymagać od Ciebie dużej cierpliwości. W pracy - liczy się systematyczność i chłodna kalkulacja. W relacjach - bliscy docenią Twoją obecność bardziej niż wielkie deklaracje. *Hasło tygodnia: „Stabilność daje poczucie bezpieczeństwa.”*

WODNIK

Twoje pomysły i otwartość na innych zostaną docenione. W pracy - współpraca okaże się kluczem do sukcesu. W relacjach - czas na szczerą rozmowę i przełamanie barier. *Hasło tygodnia: „Inspiruj innych swoim przykładem.”*

RYBY

Emocje mogą być intensywne, ale to dobry moment, by spojrzeć na nie z dystansu. W pracy - trzymaj się konkretów, unikaj chaosu. W miłości - szczerość i empatia otworzą serca. *Hasło tygodnia: „Serce i rozsądek mogą iść razem.”*